

M

MABÍ (Pichardo): V. BIJÁGUARA.

MABINGA: Lllaman así en Oriente, según el Dr. Ekman, al *Hyperbaena longiuscula*, Miers., arbusto de las *Menispermáceas*. V. PICHA JUTÍA.

MABOA: Hay varias especies de maboa; la más conocida llamada común o de loma, es *Cameraria latifolia*, Lin., de la familia de las Apocináceas. Este es un árbol pequeño generalmente, de hojas elípticas puntiagudas, membranosas, pecioladas, con las venas acostilladas, aproximadas, conectadas por un arco continuo, yuxtamarginal; flores en cimas terminales blancas; madera fuerte y compacta, color ceniciento, empleada en construcciones navales. Esta especie abunda en las colinas calcáreas cercanas al mar y es muy lechosa.

MABOA BLANCA (Sandoval): V. MABOA.

MABOA DE MONTAÑA: "El señor Valdés dice que la madera es poco fuerte, compacta, elástica, color ceniciento y el corazón más oscuro lo cual se emplea en construcciones para entramados, soleras, vigas etc., pesando un decímetro cúbico, kilogramos 1.05. El Dr. Gundlach cree que la maboa de montaña es *Cameraria latifolia* y la maboa de sabana la *Cameraria angustifolia* pues vio en las sabanas de la Hanábana muchas de éstas y nunca en el monte". (Pichardo). V. MABOA.

MABOA DE SABANA: *Cameraria retusa*, Lin. Arbol o arbusto muy común en las sabanas arenosas cerca de las costas y en las mismas costas al sur de Pinar del Río. Tiene las hojas lanceoladas, oblongo-lineales, obtusas, emarginadas en el ápice cortamente pecioladas; venas delicadas formando una red ancha; madera fuerte, compacta y muy pesada, con el corazón negro parecido al del ébano real; empleada en

la carpintería en vigas y postes y en ebanistería para fabricar bastones. Las dos especies descritas de maboa contienen abundante látex venenoso, que se emplea comúnmente en las muelas cariadas para romperlas y evitar su extracción. También se utiliza para hacer ligas de coger pájaros. Florece en abril y fructifica en agosto a octubre.

MABOA PRIETA: *Cameraria retusa* Griseb. V. MABOA DE SABANA.

MABOLO: Arbol originario de las Islas Filipinas, bastante propagado en el país. Alcanza hasta 20 m. de altura y tiene las hojas coriáceas, oblongas, agudas, de 2 a 3 dm. de longitud brillantes en la cara superior y con el envés color amarillo dorado; las pequeñas flores en racimos; los frutos aterciopelados, globosos, como de ocho cm. de diámetro. Esta especie es el *Diospyros discolor*, Willd., de la familia de las Ebenáceas. Su fruto es comestible y de un aspecto muy atractivo pero tiene un olor desagradable. En algunos lugares le llaman mangostán y sapote de la India.

MACAGÜEY: V. VACABÜEY.

MACACUYA (Fernández): La Arboricultura Cubana no trae descripción de esta planta ni dato alguno sobre ella.

MACAGUA (Voz ind.): *Pseudolmedia spuria* (Sw.), Griseb. Arbol silvestre de la familia de las Moráceas, abundante en los bosques húmedos de las sierras en Vueltabajo; también le dicen macagua amarilla. Tiene las hojas coriáceas, enteras; flores dioicas, rodeadas por brácteas estériles; las masculinas en las axilas de las brácteas interiores reducidas a estambres desnudos, fasciculados; las femeninas solitarias, terminales; cáliz soldado, tubuloso, al fin abayado, estilo bipartido. Alcanza 10 m. de altura. Florece en abril y mayo y el fruto lo comen los cerdos. La madera es blanca con el corazón oscuro y se emplea en carpintería; pero no es duradera.

MACAGUA AMARILLA (Fernández): V. MACAGUA.

MACAGUA DE COSTA: Según Sauvalle esta planta es *Exostema caribaeum* (Jacq.), Roem & Schult., árbol silvestre de las Rubiáceas. Nosotros no hemos oído nunca llamarle así. V. CAREY DE COSTA, CÉRILLO y LIRIO SANTANA.

MACAGUÁN: "Arbol silvestre de madera fibrosa y floja, color rojizo muy pálido con jaspeados oscuros; albura blanquecina, apenas teñida de rojizo; corteza rugosa; pardo achocolatado con manchitas blanco amarillentas". (Fernández). No hemos oído este nombre vulgar.

MACAGÜITA: Muchos llaman así especialmente en la Vueltarriba al *Cyperus rotundus*, Lin., hierba silvestre de la

familia de las Ciperáceas. V. AJO CIMARRÓN, CEBOLLETA y COQUITO.

MACANABO (Voz ind.): "En Baracoa especie de caimitillo con las hojas por debajo blancas en vez de castañas". (Dr. Gundlach).

El macanabo es el *Chrysophyllum argenteum*, Jacq., de la familia de las Sapotáceas. En el mismo término de Baracoa algunos dicen macanabo al caimitillo común, *Chrysophyllum oliviforme*, Lin. V. CAIMITILLO CIMARRÓN

MACANABU: V. MACANABO y CAIMITO DE CARTAGENA.

MACARAGUA (Fernández): Madera que cita la Arboricultura Cubana sin descripción.

MACETA: Según el Dr. Ekman, en la Sierra Maestra llaman de ese modo al *Mouriri maestralis*, Urb., especie nueva para la ciencia de la familia de las Melastomataceas.

MACÍO: *Typha angustifolia*, Lin. Hierba perenne de la familia de las Tifáceas que crece abundantemente en los pantanos y lugares bajos de las cercanías del mar; también se llama espadaña y vela de sabana; muchos escriben masío. Alcanza una altura de unos dos metros y sus largas hojas lineales son rectas y verticales, de color verde oscuro. Sus flores están sostenidas por cerdas o pelos escamosos; las masculinas son monadelfas (3-2, 4-1)-andras; las femeninas consisten en ovarios de estípites simples, que contienen un solo óvulo pendiente, anátropo. Cariópside largamente estipitado; espádices 2, el superior masculino, cilíndrico, interrumpido, por 1-2 espatas caducas; el inferior femenino sostenido por pelos suaves y ovarios abortados. El conjunto de los órganos sexuales forma una especie de cilindro color carmelita, sedoso, que se desprende fácilmente cuando está seco. Esta sustancia es muy apreciada para rellenar almohadas y cojines. En la provincia de Matanzas llaman *bellotas* a las inflorescencias del macío.

MACO: "Arbol poco conocido, de madera útil. V. ARETILLO" (Pichardo).

"Maco o Aretillo (*Ardisia micrantha*): Arbol silvestre que se propaga de semilla; su buena madera es dura, compacta y buen grano y se emplea en varios usos de carpintería. Abunda por Los Palacios y en la jurisdicción de La Habana; su cúspide es terminal". (Fernández).

Donde únicamente hemos oído nombrar el maco es en la Ciénaga de Zapata, donde lo aplican al *Savia sessiflora*, (Sw.), Willd., arbusto silvestre de las Euforbiáceas. Según Grisebach, el maco es *Drypetes alba*, Poit, de la misma familia de las Euforbiáceas. Igual nombre le da Richard en

la obra de La Sagra. A esta especie la llaman hueso en San Cristóbal. V. ARETILLO, AMANSA GUAPO, CARBONERO DE COSTA y HUESO.

MACORÍ (Pichardo): V. MACURIJE.

MACUÁ (Pichardo): V. CANISTEL.

MACUEY: "Bejuco del grueso de una pulgada que sirve para dolores de muelas. ¿Será el Bacuey de la parte oriental?" (Pichardo). V. BACUEY.

MACULISO: V. MAQUILIGUA.

MACURIJE: Arbol silvestre de la familia de las Sapindáceas, *Matayba oppositifolia* (A. Rich) Britt., común en los bosques de la Isla, en las orillas de los arroyos, especialmente en las provincias occidentales. Tiene las hojas abruptamente pennadas, opuestas; foliolos 3-8-yugados, oblicuamente opuestos, no punteados; lanceolado-oblongos, enteros; flores en racimos paniculados; panículas terminales y axilares, polígamas; cáliz 5-fido, valvar; pétalos 0; estambres 8, salientes, anteras subglobosas; estilo trifido en el ápice; cápsula 3-locular, 3-lobada, estipitada, coriácea.

Las flores de esta planta son muy visitadas por las abejas que sacan de ellas buena miel; el fruto lo comen los cerdos y las hojas el ganado vacuno y caballar. La madera es dura, olorosa, buena, de color blanco rosáceo. Se emplea en cujes y varas y en marcos de puertas y ventanas. El cogollo se usa en decocción contra la erisipela.

Hay otro macurije, mucho menos común, el *Matayba domingensis*, (P. D. C.) Radlk., con las hojas obovadas, espatuladas y con puntos traslúcidos. Según Pichardo el nombre macurije es corrupción del indígena macorí.

MACUSEY: Este nombre se aplica a varias especies de la familia de las Aráceas, que viven sobre los árboles en los bosques y entre las rocas en las sierras. Pertenecen a los géneros *Anthurium* y *Philodendron*. Según Pichardo, el macusey es el *Philodendron lacerum* (Jacq.) Schott. y según el Catálogo del Jardín Botánico del Instituto de La Habana es el *Philodendron hederaceum*, Schott. V. MACUSEY HEMBRA y MACUSEY MACHO.

MACUSEY DE CLEMENTE (Pichardo): El *Philodendron Clementis*, Gris., Arácea silvestre.

MACUSEY HEMBRA: Este es el más abundante de los macuseyes, *Philodendron krebsii*, Schott, de la familia de las Aráceas. Es una vigorosa trepadora que alcanza hasta 10 m. de altura con tallos más bien delgados. Pecíolos de 0.8 a 2 dm. longitud, cilíndricos, vaginados hacia el medio

o poco más allá en las hojas superiores; limbo oblongo-oval a oval de 1.4 a 3.6 dm. de longitud, agudo o acuminado en el ápice, acorazonado en la base; las costillas algo inconspicuas, las venillas, delgadas, numerosas; pedúnculo delgado, espata convoluta cilíndrica de 9 a 13 cm. de largo, espadice sesil.

MACUSEY MACHO: Según el Dr. Ekman en Oriente llaman así al *Philodendron krebsii*, Schott, pero nosotros conocemos como macusey macho al *Philodendron lacerum* (Jacq.) Schott, de la familia de las Aráceas. Esta tiene las hojas palmeadas y le llaman también Bejuco lombricero. Esta planta se usa como medicinal para curar las contusiones.

MACHADITA: *Vernonia cinerea* (L.) Lees, nombre empleado en Moa, Oriente, para este Compuesta silvestre, común en terrenos fértiles.

MACHETE: *Banara roigii* P. Wilson, árbol de la familia de las Flacurciáceas que fue colectado en La Yaya, Puerto Padre, en febrero de 1930 y descrito como especie nueva para la ciencia, por Percy Wilson del New York Botanical Garden. Es la especie más corpulenta del género y su madera es dura y pesada. V. GUAYO BLANCO.

MACHETAZO: Nombre empleado en la zona sudoeste de Oriente para un arbusto de las Rubiáceas, *Psychotria horizontalis* L. V. PLATEADO.

MADAMA: *Impatiens balsamina*, Lin. Hierba ornamental cultivada de la familia de las Balsamináceas, muy común en nuestros jardines. Es anual, de hojas lanceoladas, las superiores alternas; flores preciosas de muy variados colores, blancos, rojos y matizados, con la corola espolonada; cápsula aovada, valvas abriéndose hacia adentro por su ápice y elásticamente en la maduración. En Villaclara la llaman jardines y en Bayamo espuela, según Pichardo.

MADAMA CHINA: En Santiago de las Vegas llaman así al *Impatiens Nolli-tangere*, Lin., Balsaminácea cultivada, especie de madama con las flores sencillas y los pétalos extendidos.

MADRÁS: En la zona de la Gran Piedra, Oriente, llaman así a la Cúrcuma o Yuquilla, *Curcuma longa*, Lin., planta escapada del cultivo e introducida probablemente por los colonos franceses. V. CÚRCUMA y YUQUILLA.

MADRESELVA: Enredadera cultivada de la familia de las Caprifoliáceas, con flores muy olorosas, de color crema. Son dos especies que se cultivan en nuestros jardines, una que llaman madreSelva americana, es el *Lonicera japonica*, Thumb., y la otra, llamada madreSelva criolla, es *Lonicera*

confusa, DC.? Esta se distingue de la primera en que produce racimos de flores mucho más densos. Tiene las hojas algo más pequeñas, más gruesas, de color más pálido y muy tomentosas en el envés. En la primera las flores están dispuestas por pares en las axilas de las hojas, y en la *madreselva criolla*, las flores están agrupadas hasta el número de 6 en cada axila.

MADRESELVA AMERICANA: V. MADRESELVA.

MADRESELVA CRIOLLA: V. MADRESELVA.

MAENA: V. MEYENIA.

MAGACUYA: Árbol silvestre poco conocido". (Pichardo).

MAGARASIMAR (Pezuela): No hemos oído este nombre vulgar.

MAGASO HEMBRA: Fernández trae esta planta con el No. 475, sin descripción.

MAGNOLIA: *Magnolia grandiflora*, Lin. Árbol de la familia de las Magnoliáceas, originario del Sur de los Estados Unidos y cultivado en Cuba como ornamental. Existen ejemplares de esta especie en los jardines de las principales ciudades de Cuba. Tiene las hojas coriáceas de color pardo y velludas en el envés y verde oscuras y lampiñas en la cara superior. Sus grandes flores blancas, fragantes, con los pétalos de 7 a 10 cm. de longitud, la cabezuela de frutos llega a 12 cm. de largo. Se da muy bien en el país y se reproduce de margullos y más difícilmente de semillas. Existe una especie cubana de *Magnolia*, *Magnolia cubensis*, Urb., que crece en la Sierra Maestra y en los montes de Trinidad. En este lugar la llaman mantequero y en Oriente MARAÑON DE LA MAESTRA. V.

Sauvalle llama magnolia a otra especie silvestre, *Svenhedinia minor*, Urb. (*Talauma minor*, Urb., *T. orbiculata*, Brit. & Wils.), que crece en Baracoa y Mayarí, donde la llaman AZULEJO y MARAÑON. V.

MAGNOLIA GRANDIFLORA GLORIOSA: "Muy parecida la planta a la *Magnolia grandiflora*, pero sus flores son blancas de cera en forma de cáliz". (Armand).

MAGUASÍ (Fernández): La Arboricultura Cubana no da la descripción de esta planta cuyo nombre no hemos oído.

MAGUEY: *Fourcraea hexapetala* (Jacq.) Urban (*F. cubensis* Vent.). Planta indígena, de la familia de las Amarilidáceas, silvestre en los terrenos pedregosos y estériles. Hojas carnosas, lineales, lanceoladas, gruesamente espinoso-dentadas, arrossetadas en el ápice del tronco que es simple y leñoso. Flores en racimos ternados a lo largo de las ramas,

de pedúnculos terminales rígidos, a menudo transformados en bulbillos. El maguey es una planta textil inferior al henequén. Sus hojas se usan además para espesar y blanquear las lechadas de cal, y la pulpa blanca y fibrosa que rellena el escapo se usa mucho para hacer asentadores de navajas. Otro uso de las hojas del maguey es para lavar las ropas en sustitución del jabón; para curar las úlceras a las bestias y para emborrachar los peces en las lagunas sin producirles la muerte, facilitando de ese modo la pesca. Hay otros magueyes indígenas, como el *Agave spicata*, Cav., y el *A. sobolifera* Salm-Dyck. A este último le llaman maguey de costas y es común en las costas altas y característico de los mogotes pedregosos y paredones calcáreos. Sus pencas son mucho más anchas y de un color verde pálido. El escapo alcanza gran altura y se cubre de numerosas flores amarillas, dándoles el aspecto de un gran candelabro.

Hay otras dos especies cubanas de *Fourcraea* y otras 12 especies de *Agaves*.

Además, se cultivan el *Agave americana* Lin., originario de Méjico y el *Fourcraea gigantea* Vent.

MAGUEY DE COQUÍ (Maza): V. PITA.

MAGUEY DE COCUY (Maza): V. PITA.

MAGUEY DE COSTA: *Agave sobolifera*, Salm-Dyck. V. MAGUEY.

MAGUEY SILVESTRE: En Trinidad y otros lugares de las provincias centrales llaman así al *Yucca gloriosa*, Lin., Liliácea silvestre, más conocido en las provincias occidentales por BAYONETA y ESPINO. V.

MAGÜIRA: *Enallagma cucurbitina* (L.), Baill. Arbol silvestre de la familia de las Bignoniáceas que crece en los terrenos cenagosos y en las desembocaduras de los ríos de toda la Isla. Tiene las hojas obovales, oblongas u óvalo-oblongas, cortamente pecioladas o subsesiles, rígidas, cáliz bipartido, corola matizada de 3 lóbulos desiguales, fruto ovoide, con el extremo obtuso; cáscara quebradiza. Es una especie de güira, más pequeña y también medicinal. Su madera es olorosa y se utiliza para yugos y arados. Muchos dicen masgüira y en Vueltarriba la llaman GÜIRA DE OLOR. V.

MAGÜIRA CIMARRONA: En el sur de la Isla de Pinos, aplican este nombre al *Clerodendron cubense*, Schauer., arbusto de las Verbenáceas cuyas hojas se parecen a las de la magüira. V. HIEL DE FERRO.

MAGÜIRO O MAJUITO: Lllaman así en Camagüey al *Capraria biflora*, Lin., hierba silvestre de las Escrofulariáceas. V. ESCABIOSA, ESCLAUIOSA y MAJUITO.

MAHÓN AMARILLO: En Pinar del Río llaman así algunos a la ROSA MARISCAL NIEL. V.

MAINERETA: *Thumbergia erecta*, T. Anders. Acantáceas. V. MEYENIA, OÍDO DE SORDO.

MAINERETA BLANCA: *Thumbergia erecta*, T. Anders. V. MEYENIA.

MAÍZ (Voz ind.): *Zea mays*, Lin. Esta planta, de la familia de las Gramináceas, es cultivada y conocida universalmente. Los indios de Cuba la cultivaban, por lo que parece indígena. Se hacen en Cuba hasta tres cosechas, dos por lo menos, llamándose maíz de frío el cultivado en invierno y maíz de agua al de verano y primavera. También se siembra el maíz para utilizar el follaje únicamente, para lo cual se siembra la semilla muy junta o sea a voleo. Este forraje es la maloja. Los estigmas del maíz son un diurético energético, usado con éxito en los cólicos nefríticos.

Por el Departamento de Genética de la Estación Agronómica de Santiago de las Vegas, se han obtenido buen número de maíces híbridos, que se están utilizando por el INRA en la propagación de ese cereal. También se están sembrando muchas caballerías de maíz de las variedades Francisco y Gibara.

MAÍZ BLANCO: Variedad del maíz *Zea mays* L. que ha sido aclimatada por el Departamento de Genética de la Estación Agronómica de Santiago de las Vegas.

MAÍZ DE LAS INDIAS: Nombre empleado en Oriente, para el *Citharexylum tristachyon* Britton & Wilson, árbol de las Verbenáceas que crece en la Sierra detrás de Ermita, Guantánamo.

MAÍZ DULCE: Variedad del maíz común, *Zea mays* L. var. *saccharata* que ha sido aclimatada por la Estación Agronómica, el que ha creado una forma híbrida llamada *Pajimaca*, que ha tenido mucha aceptación en otros países. (Boletines No. 52 y 69).

MAÍZ TOSTADO: En Perico, Matanzas, llaman así a una Amarantácea cultivada como ornamental, *Achyranthes Bettizichiana*, (Regel) Standley. V. ALTERNANTE, BORDE DE PLAYA y SAN PEDRO.

MAJAGUA: Hay dos especies que reciben este nombre; el *Hibiscus elatus* Sw. (*Pariti tiliaceum*) (L.) St. Hil., y el *Hibiscus tiliaceus* L., de la familia de las Malváceas. La pri-

mera es la majagua común o hembra. La majagua común es un valiosísimo árbol que existe en toda la Isla, formando grandes majaguales en los terrenos bajos, las cercanías de las ciénagas y costas pantanosas. En Oriente le dicen Demajagua. Alcanza 18 m. de altura y tiene los renuevos aterciopelado-tomentosos; las hojas largamente pecioladas, con el limbo de 7 a 20 cm. de ancho, casi orbicular, acorazonado en la base, abruptamente acuminadas en el ápice, con dientes poco marcados o subenteras, la venación prominente en el envés; flores grandes, terminales o axilares, solitarias o poco numerosas, con los pétalos amarillos, que luego se vuelven rojos. Invólucro 10-partido, como de 12 mm. de largo, cáliz 5-dentado, como de 2 cm. de largo, pétalos obovales, de 5 a 6 cm. de longitud. Estilo pubescente en la parte superior, con 5 ramas, los estigmas anchos. Cápsula ovoide, tomentosa, de 15 a 18 mm. de largo, loculícida, 5-locular con muchas semillas tomentosas. El *Hibiscus tiliaceus* L. es una especie menos común que el *Hibiscus elatus* Sw., de menos altura y de porte más abierto, las flores son más pequeñas, con el cáliz y el calicillo persistentes, el fruto más corto, globoso y las semillas negras, lampiñas.

Su madera es muy apreciada, resistente y flexible, de color cenizo, azulado o verdoso. Con ella se construyen muebles de lujo y además se utiliza en la construcción de barras de catre, bates de pelotas y en la fabricación de carruajes. El liber suministra una excelente fibra, llamada majagua, para hacer sogas con que amarrar los tercios de tabaco. Esta corteza se arranca de las ramas jóvenes, las que se reproducen conservándose siempre los majaguales. En la Península de Guanahacabibes casi todos sus habitantes se dedican a este trabajo.

MAJAGUA AMARILLA: En Jamaica, Habana, designan de este modo al *Pachira emarginata*, A. Rich., árbol silvestre de las Bombacáceas, propio de mogotes y sierras abruptas, cuyo liber produce majagua amarilla. V. DRAGO y SEIBÓN.

MAJAGUA AZUL: "El señor Valdés, en el Memorial de Artillería, dice que la *majagua azul*, de madera correosa y de buena labra, color azul verdoso, con manchas azules oscuras y peso en kilogramos 0.914. Pero ésta es la conocida y usada generalmente como majagua en toda la Isla." (Pichardo).

La Majagua azul, llamada así en Oriente es la majagua común, *Hibiscus elatus* Sw., planta más elevada que el *Hibiscus tiliaceus* L. y de la que se diferencia también por otros caracteres. V. MAJAGUA.

MAJAGUA BLANCA (Fernández): V. GUASIMILLA, MAJAGUA HEMBRA y MAJAGÜILLA.

MAJAGUA COLORADA: El *Hibiscus tiliaceus*, L., según Morales. V. MAJAGUA.

MAJAGUA COMÚN (Pichardo): V. MAJAGUA.

MAJAGUA DE COSTA (Sauvalle): V. MAJAGUA DEL PINAR.

MAJAGUA DE CUBA: En Oriente llaman majagua de Cuba a dos especies diferentes: el *Carpodiptera cubensis*, Britton, más conocido por majagüilla, y el *Montezuma cubensis* (Britton & Wils.) Urb (*Maga cubensis*, Britton & Wilson), árbol silvestre de las Malváceas, recientemente descrito como nuevo para la ciencia.

Grisebach llama majagua de Cuba al guamá de sogá, *Lonchocarpus domingensis* (Less.), D. C., que también produce fibra.

Y el señor Valdés en el Memorial de Artillería dice que la *majagua de Cuba* es de madera fuerte, compacta, poco elástica, color amarillento con vetas moradas; pesando el decímetro cúbico 1.14 kilogramos. Estos caracteres corresponden a los de la especie *Carpodiptera cubensis*, Gris., que es la majagüilla de Cuba.

El Dr. Ekman dice: "el nombre de majagua de Cuba debe darse a otro árbol de hojas grandes muy parecidas a las de la majagua azul, pero de corazón pardo prieto, de color cacao. A eso último le llaman también Negra Cuba". Esta es la especie *Montezuma cubensis* (Britton & Wilson) Urb. ya mencionada. También le dicen majagua peluda.

MAJAGUA DE FLORIDA: *Thespesia populnea* (L.), Soland, Árbol de hojas enteras, lampiñas, acorazonadas, deltoideas; hojas del involucre lanceoladas, desapareciendo en el momento de la aparición de la flor; pétalos amarillo-purpúreos, matizados, obovales, estriados, lampiños pero velludos en la base y en los ángulos. Esta especie se usa en el arbolado de calles y avenidas en algunos lugares de la Isla le llaman también álamo e higuillo.

MAJAGUA DEL PINAR (Sauvalle): V. MAJAGÜILLA.

MAJAGUA HEMBRA: V. MAJAGUA y MAJAGUA COMÚN.

MAJAGUA MACHO: "El señor La Sagra describe así la *majagua macho*: "ramas color castaño y tomentosas; hojas alternas, elípticas puntiagudas, de cinco o seis pulgadas de longitud, por debajo más pulidas, flores blancas de cinco pétalos en ramillete; fruto en cápsula comprimida acorazonada con cáscara velluda (*Belotia grewiaefolia*). ¿Será la *majagüilla* cambiado el nombre botánico?" (Pichardo).

Según Grisebach (*Catalogus Plantarum Cubensium*) la majagua macho es *Belotia Grewiaefolia*, Rich., árbol de las Tiliáceas. V. MAJAGÜILLA.

MAJAGUA NEGRA: V. MAJAGUA NEGRA DE CUBA.

MAJAGUA NEGRA DE CUBA: Así llaman en Los Yanales, La Yaya, Puerto Padre, a la *Atkinsia cubensis* (Britt. & Wilson) Howard (*Maga cubensis* Britton & Wilson) árbol de las Malváceas, escaso, de hojas acorazadas, coriáceas y madera color pardo oscuro. V. MAJAGUA DE CUBA, MAJAGUA PELUDA y NEGRA CUBA.

MAJAGUA PELUDA : V. MAJAGUA DE CUBA y NEGRA CUBA.

MAJAGUA PRIETA: Nombre anotado por Smith en el Central Soledad, Cienfuegos, para el *Hibiscus elatus* Sw., que es la majagua común.

MAJAGUA VERDE: En la bahía de Taco, Oriente, distinguen la majagua verde de la majagua común, pero probablemente se trata sólo de una variedad de esta última, *Hibiscus tiliaceus* (L.) St. Hil., que presenta tonos o matices desde el verde al azul oscuro.

MAJAGÜILLA: Dase este nombre a varias especies de Malváceas y Tiliáceas parecidas a la majagua o que tienen líber textil como aquella. En la región occidental seca, de Oriente y en Camagüey, es un árbol, *Carpodiptera cubensis* Gris., de la familia de las Tiliáceas, al que algunos llaman majagua de Cuba. Sus hojas se parecen a las de la bija y las flores son violáceas, pequeñas; los frutos tienen cuatro alas. Su madera es pardo-rojizo, muy sólida y duradera, solicitada especialmente para traviesas de ferrocarril.

En Pinar del Río e Isla de Pinos, la majagüilla es un arbusto de flores rojas que crece en terrenos calcáreos cerca de las costas, el *Malvaviscus sagraeanus* (A. Rich.) el cual suele cultivarse como ornamental.

Sauvalle trae otras tres majagüillas: *Pavonia achanoides* Gris.; *Pavonia spicata* Cav. (*P. racemosa* Sw.), e *Hibiscus sororius* L., Malváceas, que son matas de poca talla y silvestres.

En San Luis, Pinar del Río, dicen majagüilla al *Thespesia populnea* Soland que es más conocido como majagua de la Florida.

En otros lugares, es al *Luhea platypetala* A. Rich., arbusto de sabanas arenosas y pinares, al que llaman majagüilla; ésta es la guásima varía.

Por último, en Gibara, llaman impropriamente majagüilla al *Schoepfia obovata* C. Wright., arbusto de la familia de

las Olacáceas; al sur de la ciudad de Camagüey lo aplican al *Annona bullata*, A. Rich., Anonácea, que es el anón o laurel del cuabal; y en El Cayuco Remates de Guane, lo asignan al *Bauhinia divaricata* Lin., arbusto de las Cesalpínáceas.

En Mayarí, San Cristóbal, Pinar del Río, llaman *Maja-güilla* al *Atkinsia cubensis* (Britton & Wilson) Howard y en el barrio Estrada Palma, P. Padre, dan el mismo nombre al *Helicteres furfurácea* A. Rich. V. ALGODÓN CIMARRÓN.

MAJAGÜILLA BLANCA: *Hibiscus sororius*, Lin. V. HIBISCO BLANCO y MAJAGÜILLA.

MAJAGÜILLA DE CIÉNAGA: "Madera color amarillo rojizo, muy claro, con vetas, dura, pesada, elástica grano fino, que parece una variedad de *majagua*". (Pichardo). V. MAJAGÜILLA.

MAJAGÜILLA DE COSTA (Sauvalle): "*Helicteres trapezifolia*, A. Rich. Arbusto silvestre de las Esterculiáceas, común en costas y cayos. V. CUERNECILLO e HIBISCO DE COSTA.

MAJAGÜILLA DE COSTA ESPINOSA (Sauvalle): El *Pavonia spinifex*, (L.) Cav. Arbusto silvestre de flores amarillas y hojas velludas, común no sólo en las costas, sino en los terrenos altos, calcáreos. El fruto o cápsula al secarse se abre como un erizo.

MAJAGÜILLA DE PINAR (Sauvalle): V. HIBISCO DE LAGUNA.

MAJAGÜILLA ESPINOSA (Maza): V. MAJAGÜILLA DE COSTA, ESPINOSA.

MAJAGÜILLA MACHO (Maza): Arbol silvestre de las Tiliáceas, común en las sierras calcáreas de Pinar del Río, *Trichospermum mexicanum*, Baill. V. GUASIMILLA.

MAJAGÜILLA SUELTA: Fernández trae este nombre en su Arboricultura, sin descripción ni dato alguno.

MAJAGÜÍN (Sauvalle): Hierbas o arbutitos silvestres en las sabanas arenosas de Pinar del Río, *Pavonia cordifolia*, Wr., y *Pavonia subpandurata*, Wr.

MAJUGUA (Colmeiro): V. GUAMÁ BOBO.

MAJUITO: V. ESCABIOSA.

MALÁ: *Kalanchoe tubiflora* Hamet. Nombre empleado por los jardineros en Santiago de las Vegas para esta planta de la familia de las Crasuláceas, que es cultivada como ornamental.

MALACARA: Mata leñosa, perenne de ramas alargadas y trepadoras, lampiñas: Es muy común en toda la Isla en los terrenos yermos, maniguas y matorrales, principalmente en los calcáreos. Se parece mucho al embeleso y la llaman tam-

bién jazminillo y lagaña de aura. Es el *Plumbago scandens*, Lin., de la familia de las Plumbagináceas. Hojas ovales u oblongo-lanceoladas, membranosas, lampiñas, de 3 a 10 cm. de largo, agudas o acuminadas en el ápice, estrechadas en la base; los pecíolos de 1 cm. de longitud o menos; espigas delgadas, pedunculadas, plurifloras, de 5 a 12 cm. de largo; brácteas lanceoladas, acuminadas, persistentes, cáliz como de 1 cm. de longitud, rodeado de glándulas largamente estipitadas; corola blanca subfiliforme, como de 2 cm. de longitud, sus lóbulos obovales mucronados, extendidos, de 5 a 7 mm. de largo.

Esta planta es cáustica y es muy empleada macerada en alcohol contra el reumatismo, pero no debe usarse sin cuidado. Los vendedores de hierbas medicinales de La Habana la expenden con ese nombre y para ese fin.

MALAGUETA: "Árbol silvestre en algunos parajes de esta Isla y la de Pinos; madera odorífera, ramas puberulentas, cenicientas; hojas oblongo-elípticas, del color y lustre de las del naranjo; flores pequeñas de cuatro pétalos rojos a manera de granado, olor como de azahar; en la cima ramosa, por primavera; el fruto globoso como arveja en racimo que cogido un poco antes de su madurez tiene el color leonado un olor fuerte aromático y sabor parecido al del clavo de especia que se emplea para condimento (*Eugenia pimenta*). El señor Cura de Guamutas le dice Malagueta lo mismo que el señor Lanier que asegura también ser silvestre en Isla de Pinos". (Pichardo).

Esta especie es el *Pimenta racemosa* J. W. Moore (*Pimenta acris* Kostel.), de la familia de las Mirtáceas. Se encuentra en San Cristóbal y en Baracoa, pero lo llaman con preferencia Pimienta y Pimienta malagueta. También se cultiva por sus hojas aromáticas.

Pero hay otras malaguetas, de la familia de las Anonáceas. En los pinares y a lo largo de los arroyos en las sabanas arenosas de Pinar de Río, es muy común el *Xylopia grandiflora* St. Hil., arbusto de hojas elípticas-lanceoladas y frutos amontonados, olorosos. En las provincias de Camagüey y Las Villas, en los terrenos calcáreos bajos, abunda otra malagueta, el *Xylopia obtusifolia* A. Rich. (*X. lucida* Baill.), árbol elevado con las ramas extendidas, que de lejos le dan cierta semejanza con el pino; las hojas pequeñas, lustrosas, obtusas en el ápice; las flores pequeñas, parecidas a las del anón, blancas, que aparecen de abril a junio; el fruto pequeño por febrero. La madera de este árbol es muy

sólida y dura, de color pardo rojizo. Es susceptible de buen pulimento y se le utiliza en la carpintería rural.

En Alto Cedro, Palma Soriano, y en la zona sudoeste de Oriente llaman *Malagueta* a un árbol de terrenos altos de la familia de las Ramnáceas, *Zizyphus rhodoxylon* Urb., al que también llaman *Mondacapullo* y *Rayo del Sol*. Sus hojas tienen tres venas longitudinales muy destacadas y su madera que es roja presenta los radios medulares muy marcados.

MALAGUETA BLANCA: *Xylopiya obtusifolia*, A. Rich. Anónáceas. V. MALAGUETA.

MALAGUETA BRAVA: *Xylopiya grandiflora*, A. St. Hil. V. MALAGUETA.

MALAGUETA COLORADA: En San Juan, Isla de Pinos, llaman así al *Xylopiya obtusifolia* A. St. Hil, árbol silvestre de la familia de las Anónáceas. V. MALAGUETA.

MALAGUETA DE CUABAL (Maza): V. MALAGUETA BRAVA.

MALAGUETA DE MONTE: En San Juan, Isla de Pinos, dan ese nombre al *Savia bahamensis*, Britton, arbusto de las Euforbiáceas, propio de terrenos bajos cerca de las costas. V. ICAQUILLO.

MALAMBO: "Arbol cuya corteza parecida a la quina es sumamente amarga y, por esta razón, se administra como febrífuga. El Diccionario de Ciencias Médicas le da el nombre de melambo y yo lo creía exótico, pero existe silvestre en la Vueltabajo, partido de Guane según datos oficiales". (Pichardo).

El Catálogo del Jardín Botánico del Instituto de La Habana llama malambo al *Rauwolfia nitida*, Jacq., árbol silvestre de las Apocináceas que nosotros conocemos como huevo de gallo, lirio y lechuga.

En donde hemos oído emplear el término malambo es en Isla de Pinos, en San Cristóbal y en la Ciénaga de Zapata y en estos lugares lo aplican al *Canella alba*, Murr. que es la cúrbana o canela del país.

MALANGA: Voz africana cubanizada según Pichardo. Planta cultivada por sus tubérculos alimenticios en toda la Isla, particularmente en la provincia de Pinar del Río. Las especies cultivadas son tres solamente: *Xanthosoma sagittifolium*, Schott., *X. violaceum*, Schott, y *Colocasia antiquorum*, Schott., Var. *esculenta* de la familia de las Aráceas. Son plantas de hojas radicales grandes, enteras acorazonadas o en forma de escudo, con largos pecíolos. El tallo muy corto se continúa con un ñame o rizoma del cual nacen

las bolas o tubérculos. Toda la planta tiene un jugo lechoso cáustico. De la malanga blanca se comen las bolas o tubérculos sin preparación y el ñame, después de sometido a la acción de los rayos del sol, para que pierda la acción cáustica, se come también, dándosele el nombre de chopo de malanga, aunque generalmente el ñame se utiliza para la multiplicación de las plantas cortándolos en trozos. De la malanga amarilla se prefiere el ñame para comer y los huevos o tubérculos para sembrar, pero también pueden comerse aunque no son tan suaves y deliciosos como los ñames. La malanga es una de las viandas favoritas de los campesinos cubanos; es un buen alimento sano y agradable y tiene la ventaja de poderse conservar por largo tiempo. Además puede cultivarse en terrenos bajos a orillas de las lagunas y ríos, donde las crecidas arruinarían otras cosechas. La Estación Agronómica de Cuba ha publicado los siguientes trabajos sobre malanga: Boletín No. 21, "Las Especies y Variedades de Malanga Cultivada en Cuba"; Circular 51, Págs. 35-37, "Cultivo de las Hortalizas y Viandas"; Informe del Depto. de Horticultura, 1917-1918, págs. 148-157, "Las Malangas"; Informe Anual de la Estación Agronómica, de 1918-1920, págs. 256-285, "Informe referente al Experimento con Malangas".

MALANGA AMARILLA: "... Esta *malanga blanca* y la *galanga* (amarilla), fueron importadas con sus nombres de Africa; nosotros tenemos el *guagüí* y la *yautía*, aunque la palabra malanga se ha hecho casi genérica para muchos que no distinguen las especies". (Pichardo).

La malanga amarilla es sólo una variedad del *Xanthosoma sagittifolium*, Schott., de la familia de las Aráceas. Sus ñames y tubérculos son de color amarillo dorado. Los ñames llegan a pesar varias libras y son de gusto especial y delicado. La malanga amarilla es más nutritiva que la blanca, sin embargo, se la cultiva muy poco, a no ser en la provincia de Pinar del Río. V. MALANGA.

MALANGA BLANCA: *Xanthosoma sagittifolium* Schott. De la malanga blanca existen variedades, siendo la más notable la rolliza. El ñame o rizoma de esta malanga no se utiliza para comer; en cambio los tubérculos son muy hermosos, de gusto excelente; en Las Villas le llaman guagüí. V. MALANGA.

MALANGA CARA DE CHIVO: *Alocasia Kostalsii* Schott. especie ornamental cultivada de color verde oliva con venas blancas en la cara superior y rojiza en la inferior. Por su

gran lóbulo terminal de forma triangular y sus largos lóbulos basales muy agudos, la hoja tiene cierta semejanza con la cara de un chivo.

MALANGA CIMARRONA: "Especie de malanga que otros llaman *sajumaya*, con la hoja no abroquelada, sino circular y la cual origina la enfermedad *sajumaya* cuando el cerdo la come". (Pichardo).

La malanga cimarrona es el *Xanthosoma cubense* (Rich.), Schott, de la familia de las Aráceas y es silvestre en todas las provincias en los lugares húmedos al pie de las sierras calcáreas y entre las rocas. En algunos lugares le dicen malanguilla. Sus hojas no son circulares, como dice Pichardo, sino lobado-pedadas.

MALANGA CHINA: Nombre que dan los chinos de La Habana a los tubérculos feculentos de una especie de *Sagittaria*, planta acuática de la familia de las Alismáceas que cultivan en los terrenos encharcados de la barriada de la Ciénaga, en el Cerro, Habana.

MALANGA DE ARROYO: Nombre local empleado en Guane, Pinar del Río, para una malanga trepadora, *Nephtites* sp. usada frecuentemente como ornamental. V. MALANGA TREPADORA.

MALANGA DE CORAZÓN: Especie de Arácea, género *Alocasia* u *Homalonema*, de reciente introducción. Tiene las hojas grandes, acorazonado-lanceoladas, de color verde oscuro, con los lóbulos de la base soldados y los nervios curvos muy salientes.

MALANGA DE HUECO: *Monstera Friederichsalii* Schott. Nombre empleado por los jardineros en Santiago de las Vegas para esta malanga de grandes hojas con perforaciones redondeadas. V. MALANGA DE ENCAJE.

MALANGA DE JARDÍN: Nombre de diversas variedades cultivadas como ornamentales del *Caladium bicolor* Vent., malanga pequeña que no produce tubérculos comestibles. Las hay muy bellas, con el limbo matizado de diversos modos y colores.

También llaman malanga de jardín al *Alocasia macrorhiza* Schott., de grandes hojas verdes y lustrosas, gran rizoma acre y cáustico y numerosísimos tuberculitos no comestibles; y al *Alocasia cuprea* Koch. (*Alocasia metallica* Schott.) originaria de las Malayas, acaule, con las hojas purpúreas, ovales, sagitadas, hasta de 1.5 m. de longitud, V. CORAZÓN DE CABRITO, PAPAGAYO

MALANGA DE LA DICHA: *Dieffenbachia seguine*, (Jacq.) Schott. Aráceas. V. BRAZO PODEROSO.

MALANGA DE PULMÓN: *Anthurium* sp. Nombre empleado por los jardineros para designar a esta malanga de jardín, que tiene cierto aspecto como el perfil de un pulmón.

MALANGA DE RIO: Según el Hno. León llaman así al *Limnorcharis flava* (L.) Buchen (*Alisma flava* L.), planta acuática de la familia de las Alismáceas, de flores amarillas, propia de lagunas, cañadas, ríos y ciénagas.

MALANGA ENCAJE: *Monstera Friedrichsthali* Schott. Planta introducida recientemente para cultivar bajo techo o en lugares sombreados. Es semitrepadora y tiene las hojas ovaladas con grandes perforaciones, que ocupan casi todo el limbo. Es originaria de Guatemala.

MALANGA ISLEÑA: *Colocasia esculenta* Schott. (*Colocasia antiquorum* var. *esculenta* Schott.) Esta malanga se cultiva en Cuba, principalmente en las cercanías de La Habana. En otros países la llaman taro y dasheen, pero nadie la llama de ese modo en nuestro país. Es más pequeña la planta que las de las otras malangas del género *Xanthosoma* y no tiene las hojas sagitadas sino peltadas; esto es, los lóbulos de la base se sueldan y el pecíolo aparece inserto poco más o menos en el centro del limbo. En esta malanga lo que se come es el rizoma que llaman ñame isleño y reservan los tubérculos para la siembra. El ñame es algo rosado, suave y de sabor parecido al de la malanga amarilla. Las hojas presentan por lo general un punto violáceo en el limbo, en el lugar que corresponde a la inserción del pecíolo, por el lado opuesto. Muchas hojas también presentan vetas y jaspaduras imitando el mármol. V. MALANGA.

MALANGA MORADA: *Xanthosoma violaceum*, Schott. El tallo, hojas y pecíolos de esta planta son completamente violados; los tubérculos son pequeños. A esta variedad es a la que llaman más especialmente yautía, nombre que en Puerto Rico y en otros países se aplica generalmente a todas las especies del género *Xanthosoma*, caracterizado por tener el limbo en la base abierto y las venas basales desnudas, en una longitud variable. V. MALANGA.

MALANGA SATA: *Scindapsus aureus* Engl. (*Pothos aureus* Lindeén.). Nombre empleado en Santiago de las Vegas para una malanga trepadora muy usada actualmente para cultivar bajo techo. V. MALANGA TREPADORA.

MALANGA TREPADORA: Hay dos especies cultivadas como ornamentales en jardines y parques. Una es *Scindapsus*

sus aureus Engl. (*Pothos aureus* Linden.) muy propagada. de grandes hojas verdes con manchas doradas presentando perforaciones circulares u ovaladas. Esta es muy vigorosa y cubre hasta los árboles más elevados; otra es *Nepthites* sp., más pequeñas, de hojas pedadas, color verde pálido. MALANGUETA: En San Luis y en Ajiconal, provincia de Pinar del Río, dan ese nombre al *Nelumbo lutea* (Willd), Pers. planta acuática de la familia de las Ninféáceas, de grandes hojas redondas y flores amarillas, grandes, sobre largos pedúnculos.

En Río Feo, Pinar del Río, llaman así a la *Dieffembachia seguine* Schott., que es conocida en la provincia de La Habana como BRAZO PODEROSO y DICHA. V.

Otra malangueta es el *Caladium bicolor* Vent., Aráceas ornamental, de follaje diversamente coloreado y matizado. V. CORAZÓN DE CABRITO.

También en la provincia de Pinar del Río dan este nombre al *Nuphar advena* R. Br., planta acuática, de la familia de las Ninféáceas, que crece en las lagunas, arroyos y charcos permanentes. V. FLOR DE AGUA y OVA.

MALANGUETA BLANCA: Según el Hno. León así llaman en algunos lugares al *Nymphaea odorata* (Dryand) Greene, planta acuática de la familia de las Ninféáceas común en lagunas, ríos y ciénagas. V. FLOR DE AGUA.

MALANGUILLA: En Jamaica, Habana, y otros lugares aplican este nombre al *Xanthosoma cubense* (Rich.) Schott (*Andromyscia cubensis*, Rich.) especie silvestre de las Aráceas también llamada malanga cimarrona.

Otros llaman malanguilla y malanguita cimarrona al *Caladium bicolor*, Vent., especie cultivada como ornamental, también llamada CORAZÓN DE CABRITO y MALANGA DE JARDÍN. V.

MALANGUILLA DE COSTA (León): La *Sagittaria intermedia* Mich. V. FLECHERO y FLECHA DE AGUA.

MALANGUILLA DE RÍO (León): El *Limnocharis flava* (L.), Buchen. V. MALANGA DE RÍO.

MALANGUITA: *Caladium bicolor*, Vent. Aráceas. V. MALANGUILLA.

MALARRABIA: Nombre local usado en La Coloma, Pinar del Río, para designar a la *Cuscuta americana*, Lin., planta parásita de la familia de las Cuscutáceas. V. BEJUCO FIDEO.

MALA SUEGRA: En Güinía de Miranda, Trinidad, asignan este nombre a la *Allamanda cathartica* L. var. *hendersonii* Raffell, Apocináceas ornamental. V. ALAMANDA.

MAL CASADA: En Camagüey, y también en Tacajó, Holguín, nombran de ese modo a la *Euphorbia pilulifera* Lin., yerba silvestre de las Euforbiáceas que usan en cocimiento para baños en tumores. V. YERBA DE LA NIÑA.

MALDITA: Nombre que dan en Camagüey (ciudad) a la *sensitiva*, *Mimosa pudica* L. V. DORMIDERA.

MALOJA: "El tallo y hoja o sea la mata de maíz que por haberse sembrado sin orden o separación, regada "a puño" la semilla, no da buen fruto y se corta toda verde para alimento de los animales, que la prefieren sobre las demás hierbas. Hácese un gran consumo y expendio de maloja en toda la Isla, de cuyo cultivo y venta se ocupan infinidad de personas, cargando sus caballos hasta el tope, pues han de surtir todo el año a las poblaciones de ese renglón diario. La palabra es derivada o corrupción de *Malhojo*". (Pichardo).

El consumo y cultivo de maloja casi ha desaparecido actualmente por el uso de motores en lugar de caballos y por el empleo de henos y forraje de YERBA DEL PARÁ Y DE GUINEA. V. MAÍZ.

MALVA: "Árbol silvestre, madera dura, pesada, compacta, grano fino, color amarillo claro, vetas poco pronunciadas, se puede emplear en la carpintería urbana". (Fernández).

El nombre de malva es aplicado en Cuba a las hierbas silvestres de la familia de las Malváceas y sus afines las Tiliáceas y Esterculiáceas. La malva árbol a que se refiere Fernández puede ser la MALVA DE SIERRA, de Pinar del Río. V.

Las malvas verdaderas son muy numerosas en toda la Isla y en todos los terrenos, constituyendo una gran parte de la vegetación herbácea espontánea en los terrenos de cultivo y en los caminos y potreros. Pertenecen a la familia de las Malváceas, las siguientes especies: *Bastardia viscosa* (L.), H. B. K., llamada malva bruja; *Malachra capitata*, Lin. y *M. radiata* Lin., ambas conocidas con el nombre de malva mulata; *Malvastrum coromandelianum* (L.), Garke, o sea la malva negra y malva rizada; *Sida acuta*, Burm. o malva de caballo; *Sida rhombifolia*, Lin., malva de cochino; *Sida glutinosa*, Com., malva fibrosa; *Sida urens*, Lin., malva peluda; *Urena lobata* Lin y *U. sinuata*, Lin., guizado o malva blanca.

Son Tiliáceas las siguientes: *Melochia tomentosa*, Lin., *Melochia pyramidata*, L., malva cimarrona; *Melochia nodiflora*, Sw. malva colorada; *M. hirsuta*, Cav., malva mora;

Corchorus hirsutus, L. malva blanca de costa; *C. orinocensis*, H. B. K. malva platanillo; *C. siliquosus*, H. B. K. malva té; *Triumfetta althaeoides*, Lam., más conocida por guizazo. Pertenece a las Esterculiáceas la *Waltheria americana*, Lin., o malva blanca.

Las malvas en general son emolientes y se usan en la medicina casera en decocción para baños, lavativas y aún para tomar interiormente; muchas de ellas constituyen pastos que comen las cabras, caballos, vacas y puercos.

MALVA APESTOSA: Nombre de Cascajal, Las Villas, para una planta que no es una verdadera malva, sino una Labiada, *Hyptis verticillata* Jacq. V. COGE MUNDO.

MALVA BLANCA: *Waltheria americana* Lin. Hierba silvestre de las Esterculiáceas, con hojas tomentosas; es la más apreciada de las malvas como medicinal. En Guane y otros lugares de la provincia de Pinar del Río, llaman también malva blanca al *Urena lobata* Lin. y al *H. sinuata* Lin., Malvácea textiles muy valiosas, que han sido objeto de varios ensayos y de alguna explotación en Cuba, como sustitutos del yute. (Véase el Boletín No. 41 de las Estación Experimental Agronómica, "Dos Malvas Textiles Cubanas").

En los Remates de Guane, Pinar del Río, y también en Cienfuegos, Las Villas, llaman malva blanca al *Abutilon indicum* (L.), Sweet., al que en la provincia de La Habana conocen por BOTÓN DE ORO.

Finalmente, en Canasí, Matanzas, dicen malva blanca al *Sida cordifolia* Lin., Malvácea silvestre también.

MALVA BLANCA DE COSTA: Según el Hno. León así se llama al *Corchorus hirsutus* Lin., hierba silvestre de las Tiliáceas.

MALVA BRAVA (Morales): *Sida urens*, L. V. MALVA PELUDA.

MALVA BRUJA: En Oriente, según el Dr. Ekman, llaman así al *Bastardia viscosa* (L.), H. B. K. Malvácea silvestre. V. ESCOBA BRUJA.

MALVA CARIDAD: Nombre que dan en la Ciénaga de Zapata a una Cesalpinácea silvestre, *Cassia lineata* Sw. (*Chamaecrista lineata*, Sw.) hierba de flores amarillas propia de terrenos bajos. También le llaman BREZO y MALVA COLORADA. V.

MALVA CIMARRONA: *Melochia pyramidata*, Lin. V. MALVA y MALVA DE CABALLO.

MALVA COLORADA: En La Habana llaman así al *Melochia nodiflora* Sw., hierba silvestre de la familia de las Ti-

liáceas, común en zanjas y lugares húmedos, la cual suele presentar las hojas de color rojo. V. MALVA.

En Cayo Ramones, Ciénaga de Zapata, dan impropriamente ese nombre a la *Cassia lineata* Sw., Cesalpinácea silvestre. V. BREZO y MALVA CARIDAD.

MALVA COMÚN (Sauvalle): Una de las especies más frecuentes en los terrenos yermos, *Melochia pyramidata*, Lin., de las familias de las Tiliáceas. Es una planta sufruticosa, de hojas lampiñas, oblongo-lanceoladas; fascículos florales axilares y terminales, opuestos a las hojas; flores purpúreas desprovistas de involucrelo; cápsula piramidal, 5-angular. V. MALVA CIMARRONA y MALVA DE CABALLO.

MALVA DE CABALLO: *Sida acuta*, Burm. Malvácea silvestre muy común, subarbutosa, con hojas elíptico-lanceoladas, aserradas por encima de la base; flores axilares amarillas.

MALVA DE CASTILLA: En Baracoa designan con este nombre a la MALVA TÉ. V.

MALVA DE CIÉNAGA: *Flemingia lineata* (L.) Rxb. Planta nativa del Nuevo Mundo que se ha propagado en Cuba en la Llanura de Colón y cerca de la Ciénaga en Cárdenas, según Acuña. No es una Malvácea, sino una Leguminosa.

MALVA DE CHINA: "La Malva de China, de hoja y flor parecidas a la de la Altea, pero más grande y color de sangre y sin olor; llámase en Cuba *Camelia*, en Bayamo, *Amapola*; y en la parte occidental Mar Pacífico o Sangre de Adonis. La hay amarilla y blanca, denominada ésta *Leche de Venus*, las cuales son dobles o moñudas (*Hibiscus-rosasinensis*)," (Pichardo). V. MAR PACÍFICO.

MALVA DE COCHINO: En Santiago de las Vegas conocen por este nombre al *Sida rhombifolia*, Lin., Malvácea silvestre, muy común en los terrenos colorados, cuyas hojas las comen los cerdos. V. MALVA.

MALVA DE CUBA: V. MALVA DEL PAÍS.

MALVA DE LAGUNA (León): En San Pedro, Habana, cerca de la laguna de Ariguanabo, llaman así a la *Lippia betulaeifolia* H. B. K., hierba rastrera de la familia de las Verbenáceas, que no tiene parentesco con las Malvas.

MALVA DE PUERCO: Nombre local de Cienfuegos, Las Villas, para la *Sida rhombifolia* Lin. V. MALVA DE COCHINO.

MALVA DE SIERRA: En la Sierra de Gramales, término municipal de Pinar del Río, llaman malva de sierra a un árbol que existe en toda la Isla en las colinas calcáreas y que es muy abundante en las sierras y mogotes de la parte occiden-

tal de Pinar del Río. Es el *Celtis trinervia*, Lam., de la familia de las Ulmáceas. Aunque por lo general es un arbusto o árbol de dimensiones pequeñas, en la Sierra de Gramales se hace árbol corpulento, de madera dura, color pardo en el corazón, la cual se emplea en las construcciones rurales. Quizás ésta sea la malva árbol que menciona Fernández y Jiménez en su "Arboricultura". V. AGUEDITA, CAGADA DE GALLINA, GALLINAZA, GUIZACILLO, HUESO, JABONCILLO, QUIEBRA HACHA DE COSTA, RAMÓN DE COSTA Y RAMÓN DE SIERRA.

MALVA DE TÉ: V. MALVA PLATANILLA.

MALVA DEL PAÍS: Con este nombre se designa a una Malvácea indígena que produce una excelente fibra y la cual fue objeto de diversos ensayos y hasta un intento de explotación con el nombre de yute cubano. En un principio se dijo que era la *Sida glutinosa*, Com., la planta productora de la fibra, pero luego se demostró que era producida por dos especies indígenas; *Urena lobata*, Lin., y *U. sinuata*, Lin., Malváceas más conocidas por guizazo y malva blanca. (Véase "Dos Malvas Textiles Cubanas", *Boletín* No. 41, de la Estación Agronómica).

MALVA FIBROSA: *Sida glutinosa*, Cav., Malvácea silvestre en terrenos calcáreos próximos a las costas. V. MALVA DEL PAÍS.

MALVA HEDIONDA (Morales): *Wissadula spicata*, Presl., Malvácea silvestre.

MALVA LOCA: "La *malva loca*, de tallo recto, con ramas que en forma cónica se elevan de una a dos varas; hojas de tres puntas, la del medio más saliente y dentadas; flor sencilla color punzó muy vivo; propaga y se reproduce bastante". (Pichardo).

Por la anterior descripción parece que se trata del *Hibiscus cannabinus*, Lin., Malvácea textil cultivada en Cuba como ornamental. V. LINDA MAÑANA.

MALVA MARTA (Curbelo): En La Yaya, Puerto Padre, dicen así a la *Colubrina cubensis* Brongn., árbol de las Ramnáceas, propio de costas secas. V. JAYAJABICO.

MALVA MORA: *Melochia hirsuta*, Cav. Hierba silvestre de la familia de las Tiliáceas.

MALVA MULATA: "... La *Malva mulata*, por ser de este color con muchas espinitas; propaga lo mismo y no la comen los animales". (Pichardo).

Son dos especies silvestres en toda clase de terrenos: *Malachra capitata*, Lin., y su variedad *alceifolia*, y *Malachra radiata*, Lin. Malváceas.

- Además, en la Ciénaga de Zapata, llaman malva mulata al *Kosteletskia pentasperma* (Berb.), Gris., Malvácea silvestre en terrenos cenagosos. V. MALVA.
- MALVA NEGRA:** Lllaman así en Jamaica, provincia de La Habana, y también malva prieta, al *Malvastrum coromandelianum* (L.), Garke, Malvácea muy común en los terrenos yermos y solicitada como medicinal. V. MALVA.
- MALVA PELUDA** (Sauvalle): La *Sida urens*, Lin., Malvácea silvestre muy velluda. V. MALVA.
- También llaman malva peluda en Jauco, Baracoa, al *Abutilon americanus* (L.), Sweet. (*Abutilon abutiloides*, K. Schum.) Malvácea silvestre. También la *Malachra capitata*, Lin.
- MALVA PLATANILLA:** En Oriente, según el Dr. Ekman, llaman de ese modo al *Corchorus orinocensis*, H. B. K. hierba silvestre de la familia de las Tiliáceas, a la que también llaman malva de té. V. MALVA.
- MALVA PRIETA:** V. MALVA.
- MALVA REAL:** "Muy notable por la elegancia de sus hojas que son a la vez verdes, amarillas y coloradas" (Armand, Catálogo de 1915).
- Parece que se trata no de una verdadera malva, sino de una de las variedades de *Acálifas*. V.
- MALVA RIZADA** (Sauvalle): El *Malvastrum coromandelianum* (L.), Garke (*M. tricuspdatum*, A. Gray). Malvácea silvestre. V. MALVA y MALVA NEGRA.
- MALVA ROSA:** Arbusto cultivado como ornamental, bastante común, alcanza más de seis pies de altura y ramifica mucho. Es original del Asia tropical y tiene las hojas acorazonadas con lóbulos angulares, estelado-pubescentes, y grandes flores rojas parecidas a las de la varita de San José, pero de color variable durante el día, pues son rojas por la tarde, rosadas al medio día y blancas o casi blancas por la mañana. Se multiplica fácilmente de estaca. Es *Hibicus mutabilis* Lin. Malvácea.
- MALVA ROSA SILVESTRE:** Arbustito silvestre muy común en las sabanas arenosas y en los pinares de Pinar del Río, el *Hibiscus costatus*, A. Rich., de la familia de las Malváceas. Sus flores se parecen mucho a la de la malva rosa. V. BABA DE PERRO
- MALVA TÉ:** *Corchorus siliquosus*, Lin. Arbustito silvestre de la familia de las Tiliáceas, común en los terrenos calcáreos, particularmente cerca de las costas. Es una planta lam-piña, con hojas ovales, acuminadas, aserradas; flores fas-

ciculadas (4-1); pétalos amarillos, obovales o espatulados, comúnmente más cortos que los sépalos; estambres 8-4; cápsula lampiña, lineal, recta, corniculada en el ápice, con dos dientes bífidos, bilocular. La planta es emoliente. V. MALVA y TÉ DE LA TIERRA.

MALVA TÉ DE CUABAL: Según el Hno. León, así llaman en la provincia de Matanzas al *Melochia hirsuta* Cav., hierba silvestre de la familia de las Tiliáceas. V. MALVA MORA.

MALVA VIRGEN: Nombre que dan en Oriente, según el Dr. Ekman, al *Malachra alceifolia*, Jacq., hierba silvestre de la familia de las Esterculiáceas.

MALVAVISCO: *Malvaviscus arboreus sagrceanus* Gris. Arbusto silvestre de la familia de las Malváceas, común en las costas calcáreas y pedregosas. Tiene las hojas acorazadas, más largas que anchas, puntiagudas, cáliz rodeado por un involucrelo de 7 a 9 hojas lineales; pétalos retorcidos en la base; acuminados en uno de los lados; corola roja, columna estaminal del doble del tamaño de la corola; carpelos 5, combinados en un pericarpio abayado; estilo 10-fido; baya amarilla. Es una planta emoliente y es más conocida por majagüilla.

El verdadero malvavisco es una planta exótica, cultivada como ornamental, *Malvaviscus arboreus* Cav. var. *drummondii* Scherry (*Malvaviscus drummondii* Torr & Gray), de hojas y flores más grandes que las de las especies indígenas.

Otro malvavisco cultivado, ya muy común, es el *Malvaviscus arboreus* Cav. var. *penduliflorus* Scherry., arbusto grande, que se multiplica muy fácilmente de estacas y tiene grandes flores rojas, colgantes. V. ABUTILÓN ESPAÑA.

MALVIRA: *Bauhinia megalandra*, Gris. *Cesalpinícea*. V. FLOR DE AZUFRE.

MAMÁ PANCHA: En Cortés, Pinar del Río, conocen por este nombre al ROMERILLO DE COSTA. V.

MAMBÁ: "Arbol silvestre, de madera poco fuerte a la intemperie. Se emplea en viguetas, soleras, etc.". (Fernández).

No hemos oído este nombre vulgar.

MAMEICILLO: Nombre que dan en Buenos Aires, montañas de Trinidad, al *Prunus myrtifolia* (L.) Urban, que es el ALMENDRILLO ó CUAJANÍ HEMBRA. V.

Sin duda, el nombre alude al fuerte olor a almendras amargas que tiene toda la planta y que es igual al de las semillas del *Mamey colorado*.

En Cárdenas, Matanzas, el nombre de Mameicillo lo aplican al *Wallenia laurifolia* Sw. arbolito de las Mirsináceas que en Vueltabajo se llama CASMAGUA. V.

MAMEY: Dos grandes árboles frutales y sus frutos respectivo reciben este nombre; pero en las provincias occidentales dicen mamey solamente al colorado, y por el contrario, en Oriente dicen mamey al amarillo o de Santo Domingo, y al colorado lo llaman SAPOTE. V. y también MAMEY SAPOTE.

MAMEY AFRICANO: En Wajay, Habana, llaman así a un árbol frutal exótico de la familia de las Clusiáceas, el *Ochrocarpus africanus*, Oliver. Tiene las hojas enteras, onduladas, algo parecidas a las del mamey y el fruto como una naranja o un poco mayor.

MAMEY AMARILLO: V. MAMEY DE SANTO DOMINGO.

MAMEY CIMARRÓN: Nombre empleado en San Juan, Isla de Pinos, para designar al *Rondeletia brachycarpa* (Gris.), Wright., arbusto de sabanas y cuabales, de la familia de las Rubiáceas. V. COCUYO DE SABANA.

MAMEY COLORADO: Arbol frutal de la familia de las Sapotáceas, *Calocarpum Sapota* (Jacq.) Merr. (*Lucuma mammosa*, A. D. C.), muy común en toda la Isla, en bateyes, huertas y patios; pero nunca espontáneo en los bosques, por lo que dudamos que sea indígena. Alcanza de 10 a 15 m. de altura, con las ramillas erectas, pubescentes o vellosas. Hojas obovales u obovado-elípticas, fuertemente reticulado-venosas; de 1.5 a 2.5 dm. de longitud, lampiñas o puberulentas en el envés; el ápice agudo, abruptamente acuminado, obtuso redondeado; la base cuneiforme; los pecíolos de 2 a 4 cm. de longitud, a menudo pubescentes; flores por lo común, densamente amontonadas en las ramillas, casi sesiles; sépalos redondeados, sedosos, como de 3 mm. de largo, corola tubulosa, quinquéfida, como de 10 mm. de longitud; estambres opuestos a los lóbulos de la corola alternando con otros apéndices estériles; ovario 5-locular; fruto en baya ovoide-oblonga, rugosa, de 15 cm. de longitud o más.

El fruto es uno de los más hermosos y apreciados de la flora tropical, llega a tener un pie de largo y su mesocarpio rojo y grueso es muy dulce, aromático y sabroso. La semilla contiene un aceite medicinal y la madera es muy sólida, rojiza; se la utiliza en la construcción de carruajes y en otras obras de la carpintería rural.

Como que se ha observado que la calidad del fruto varía para cada árbol, hoy se está recurriendo a la multiplicación

por injerto o el acodo para así desarrollar los clones más selectos.

Del Trabajo "Las Frutas de Cuba", que ya hemos mencionado, tomamos los siguientes datos sobre la composición química del mamey colorado:

"El peso del mamey es muy variable, pero puede asignársele un peso aproximado de 725 gramos como promedio; igualmente puede decirse acerca de su parte comestible, pues varía según tenga una o más semillas el fruto; por lo regular su mesocarpio que es la parte regularmente aprovechable representa entre el 70% ó el 80% de su peso total.

COMPOSICIÓN DE CIENTO	
Agua	70.00
Proteína	1.15
Grasa	0.25
Azúcares	23.00
Carbohidratos	1.50
Fibra	3.20
Cenizas	0.90
Total	100.00

VALOR ALIMENTICIO	
Calorías %	100.45
Relación nutritiva	1.22

COEFICIENTE DE DIGESTIBILIDAD	
Proteína	85%
Grasa	92%
Carbohidratos	92%

El análisis muestra que es el mamey una de nuestras frutas más ricamente azucaradas y a esta propiedad consecuentemente debe su alto valor alimenticio, dando una relación nutritiva muy amplia, por la notable desproporción entre su proteína y sus carbohidratos. La fibra de esta fruta no es muy soluble en los medios pepsínico y pancreático; mostrando su materia colorante sumamente roja una gran resistencia a los reactivos, por cuya circunstancia en el curso del aparato gastro-intestinal apenas si experimenta cambio alguno, pues imprime a las excretas su intensa coloración rojo escarlata. En esta fruta su acidez casi nula permite apreciar mejor su sabor dulcísimo, que debe unas veces a la glucosa y a la sacarosa mezcladas casi en partes semejantes, y otras exclusivamente a la glucosa, pues el análisis nos ha revelado en algunos la casi ausencia de sacarosa, si

bien esto ocurre pocas veces. Con excepción del zapote, es una de las frutas más ricas en cloruros, pues en sus cenizas se ha dosificado hasta un 17% de ellos en cloro. En sus semillas, no comestibles, existe una gran cantidad de grasa, y un principio de naturaleza cianica, las cuales serán objeto de un estudio especial que separadamente será publicado”.

MAMEY DE SANTO DOMINGO: A éste le llaman mamey amarillo o simplemente mamey, en Oriente, y es el *Mammea americana*, Lin. de la familia de las Clusiáceas. Es un árbol que alcanza hasta 25 m. de altura con un tronco de 6 dm. de diámetro; las ramillas erectas, lampiñas. Hojas elípticas u obovado-elípticas, de 8 a 16 cm. de largo, color verde brillante, lampiñas con las numerosas y delgadas venas muy aproximadas; el ápice redondeado la base obtusa y estrecha; los pecíolos de 8 a 15 mm. de longitud; pedúnculos solitarios o pocos en un grupo, unifloros; flores axilares, polígamas, fragantes; cáliz de 8 a 10 mm. de longitud; pétalos de 4 a 6, blancos, obovales, como de doble longitud que los sépalos, estambres numerosos filamentos filiformes, libres; ovario 2-4-locular; estilo corto, estigma peltado, entero o 4-lobado. Fruta una gran drupa, con 2 a 4 semillas, globosa, color pardo rojizo, apiculada. Esta fruta llega al tamaño de la cabeza de una persona, es de carne amarilla dulce y muy agradable. Se come como fruta y en conservas. El árbol produce gomo-resina que se usa para curar las enfermedades de la piel ocasionadas por los parásitos. Su madera, de color pardo rojizo, es fuerte y duradera y se la utiliza en horcones, duelas de barriles y para la construcción de carretas.

Del trabajo “Las frutas de Cuba”, ya mencionado, tomamos los siguientes datos:

“El peso de este fruto es poco vario, fluctuando alrededor de 600 gramos, esto es, poco menos de una libra y media. También su parte comestible es más constante, acusando un promedio de 65%.

COMPOSICIÓN DE CIENTO

Agua	84.00
Proteína	0.48
Grasa	0.30
Azúcares	9.50
Carbohidratos	1.03
Fibra cruda	3.90
Acidez en SO ⁴ H ²)	0.39
Cenizas	0.40
Total	100.00

no fructifica, debido a que sólo tiene flores de un sexo y entonces le llaman mamoncillo macho. En el caso de que las flores fuesen femeninas, algunos frutos cuajarían si hay cerca otro mamoncillo con flores masculinas, pues las abejas y otros insectos hacen la polinización, la que puede practicarse también sacudiendo flores machos sobre las femeninas del mamoncillo que no pare.

Sobre la composición química del mamoncillo trae el trabajo de los Dres. Cárdenas y Moreno, "Las Frutas de Cuba". lo siguiente:

"El peso bien pequeño del fruto, pues arroja un promedio de 15 gramos ($\frac{1}{2}$ onz.), se reparte casi por mitad entre la porción comestible y la residual (cáscara y semilla).

COMPOSICIÓN POR CIENTO

Agua	80.80
Proteína	0.50
Grasa	0.22
Azúcares	12.10
Carbohidratos	1.40
Fibra cruda	2.60
Acidez (en ácido tánico)	1.88
Cenizas	0.50
Total	100.00

VALOR ALIMENTICIO

Calorías	58.11
Relación nutritiva	1.27

COEFICIENTE DE DIGESTIBILIDAD

Proteína	90 %
Grasa	91 %
Carbohidratos	84 %

Por los datos que anteceden se colige que ésta es una fruta jugosa bastante azucarada, lo que forma la base de su valor alimenticio, siendo al propio tiempo bastante digerible, solubilizándose una buena parte de su celulosa en los líquidos utilizados en la digestión artificial, todo lo que induce a estimar esta pequeña fruta como un buen alimento dietético ácido-carbohidratado ligeramente astringente".

En la Península de Guanahacabibes, cerca del Cabo San Antonio, llaman mamoncillo al *Laetia americana*, Lin., árbol silvestre de la familia de las Flacuriáceas, cuyos frutos se parecen en la forma a los del mamoncillo. A esta planta la

COMPOSICIÓN POR CIENTO

Agua	72.00
Proteína	1.80
Grasa	0.50
Azúcares	18.70
Carbohidratos	2.00
Fibra cruda	2.90
Cenizas	2.10
Total	100.00

VALOR ALIMENTICIO

Calorías %	91.26
Relación nutritiva	1.12

COEFICIENTE DE DIGESTIBILIDAD

Proteína	84 %
Grasa	93 %
Carbohidratos	92 %

Como en su congénera el anón existe una acidez casi insignificante, por cuya circunstancia se ha omitido su especificación. Los azúcares se hallan integrados casi totalmente de manera análoga a la que sucede en la guanábana. Su valor alimenticio es algo inferior al anón, pero en cambio su relación nutritiva es igual indicando una gran semejanza en su composición. En estas Anonáceas existe una cantidad tan apreciable de fosfatos en sus cenizas, si bien el mamón se encuentra en más débil proporción, pues sólo alcanza un 7% estimado en anhídrido fosfórico”.

MAMONCILLO: *Melicocca bijuga*, Lin. Arbol frondoso de la familia de las Sapindáceas, originario de la América tropical continental, naturalizado en Cuba y espontáneo después del cultivo. Es muy común y estimado como árbol de sombra más que por su fruto. Tiene las hojas abruptamente pennadas; foliolos biyugados, elíptico-lanceolados, enteros, lampiños, inflorescencia en panícula terminal; cáliz 4-partido, segmentos imbricados; pétalos 4, desnudos; estambres 8; disco completo; ovario bilocular; estigma peltado, subsésil; baya ovoide 2-1-sperma. El fruto es redondo y encierra una semilla grande envuelta en una pulpa jugosa ácida, de color salmón. Florece en abril y fructifica en julio y agosto. En Camagüey lo llaman anoncillo. El fruto es poco estimado, así como la madera que es blanca, floja y quebradiza. Como las plantas de este género son polígamas o dioicas, sucede a veces que se presenta una planta que

VALOR ALIMENTICIO

Calorías %.....	45.20
Relación nutritiva	1.23

COEFICIENTE DE DIGESTIBILIDAD

Proteína	85 %
Grasa	96 %
Carbohidratos	90 %

Los datos analíticos que anteceden muestran que este mamey es inferior como alimento al colorado, siendo al propio tiempo menos digerible; y de aquí que sea aconsejable comerlo previamente cocido o en dulce, como ocurre en la práctica corriente.

MAMEY SAPOTE: V. MAMEY COLORADO, SAPOTE.

MAMOA: "Arbol silvestre de madera compacta, pesada y grano fino, color amarillo pardo claro y corazón oscuro; se puede usar con ventaja en la carpintería rural". (Fernández).

MAMÓN: *Annona reticulata*, Lin. Nombre vulgar no muy empleado, de un árbol frutal de la familia de las Anonáceas. Es originario de las Antillas y se le cultiva en toda la Isla, por sus frutos, encontrándose también subespontáneo en bosques, colinas y potreros. La mayoría de las personas lo llaman impropriamente chirimoya y algunos le dicen anón manteca. Tiene las hojas oblongas u oblongo-lanceoladas, ásperas en el envés de 9 a 12 cm. de longitud, agudas o acuminadas en el ápice, agudas o redondeadas en la base; flores varias en un racimo; pedúnculos doblados; lóbulos del cáliz triangulares, agudos, pétalos exteriores carnosos, oblongos, color verde oliva o amarillos aquillados en el interior y comúnmente purpúreos, con una mancha purpúrea oscura en la base; pétalos interiores diminutos, ovales; fruto subgloboso, de 8 a 12 cm. de diámetro, liso, reticulado-areolado, comúnmente pardo rojizo cuando maduro, la pulpa amarillenta; semillas oblongas, pardas, brillantes. Florece de abril a junio. Su pulpa es dulce, pero no tan delicada y aromática como la del anón. La madera es ligera y floja.

Agregamos a continuación los datos analíticos del mamón, tomados de la obra "Las Frutas de Cuba".

El peso del fruto del mamón es poco variable y puede asignársele un promedio de 400 gramos, del que es comestible algo más de la mitad; esto es, alrededor de un 60%. Su composición química es la siguiente:

llaman en Isla de Pinos raspalengua y en El Cayuco RANILLA. V.

MAMONCILLO CHINO: Nombre aplicado a dos especies exóticas originarias de la China, las que se han aclimatado muy bien y se han propagado bastante. Existen ya árboles grandes que han florecido y fructificado repetidas veces. Estas especies son el *Euphoria longan* Steud. (*E. longana* Lam.), y el *Litchi chinensis* Sonn. (*Nephelium litchi* Cambess.), de la familia de las Sapindáceas. Ambos tienen follaje denso y vistoso y pudieran utilizarse además como ornamentales y de sombra. El fruto desecado lo venden en La Habana los establecimientos chinos, y es muy agradable, del tamaño de un mamoncillo, pero color pardo oscuro, con la cáscara rugosa, y la pulpa dulce, oscura, recuerda el sabor de las ciruelas pasas. V. LIT-CHI y LONGÁN.

MAMONCILLO DE CHINA (Maza): V. MAMONCILLO CHINO.

MAMONCILLO MACHO: En el barrio Marroquín, Morón, llaman así al YAICUAJE V. y también ANONCILLO.

MANACA (Voz ind.): "Una de las especies de guano o palma, preferida para los techos rústicos o cobijas; es silvestre y abundante en tierras bajas, costas, etc.; crece cinco o seis varas y media de circunferencia; florece en marzo y da palmiche en octubre y noviembre, que comen los cerdos. Donde hay manacas hay agua y buena". (Pichardo).

La manaca es *Calyptrogyne occidentalis* (Sw.), Maza, palma indígena que se encuentra siempre en el cauce de los ríos y arroyos, sobre todo en las montañas pero no la hemos visto jamás en las costas. Las flores son dulces y comestibles. En Oriente llaman manacales los lugares donde abundan las manacas. V. FLOR DE CONFITE y PALMA MANACA.

MANAGUISE (Pichardo): V. ANGARILLA.

MANAJÁ: Nombre anotado por el Dr. Ekman, como empleado para designar la especie *Rheedia cincta* Urb., especie de *Manajú*, que crece en el Manacal, en Sevilla, Sierra Maestra, Oriente.

MANAJÚ (Voz ind.): *Rheedia aristata* Gris. Arbol silvestre de la familia de las Clusiáceas, que se encuentra en las tierras bajas, a orillas de las sierras y cerca de los ríos. Hojas rígidas, duras, acuminadas, que actúan como espinas. Florece en febrero y da fruto en abril. Produce una resina medicinal amarilla, utilizada en el campo para cubrir las heridas e impedir el tétano. La madera es dura, resistente, rojiza, y se emplea para soleras en fábricas rústicas y para bastones.

También llaman Manajú, según el Dr. Ekman, a una especie hermana *Rheedia polyneura* Urb., árbol pequeño, colectado en colinas de pinares cerca del Yunque, Baracoa.

Asimismo llaman manajú en Cienfuegos, según Smith, al *Rheedia ruscifolia* Griseb. V. MANAJUCILLO.

MANAJÚ CIMARRÓN: Según el Dr. Ekman, así llaman al *Rheedia polyneura*, Urb., especie nueva para la ciencia, recientemente descrita. Otra especie nueva de Manajú, descrita en la obra "Symbollae Antillanae". Vol. IX, es *Rheedia cincta*, Urb., colectada por el Dr. Ekman en Manacal, Sierra Maestra. Esta aparece con el nombre vulgar de Manajá, que sin dudas es una errata.

MANAJÚ DE COSTAS (Pichardo): Arbusto silvestre de las costas, el *Rheedia elliptica*, Wright, de la familia de las Clusiáceas. V. ESPUELAS DE CABALLERO.

MANAJUCILLO: Según Maza es el *Rheedia ruscifolia* Gris., arbusto de hojas espinosas propio de terrenos áridos, de la familia de las Clusiáceas. En Mayarí, Oriente, lo llaman espuela de rey.

En Camagüey llaman manajucillo al *Jacquinia shaferi* Urb., arbusto tortuoso, de hojas pequeñas aguzadas en la punta, que crece en las sabanas de serpentina cercanas a la capital de la provincia. Pertenece a la familia de las Teofrastáceas. V. ESPUELA.

En Camagüey dicen también *Manajucillo* al *Jacquinia aculeata* (L.) Mez., llamado *Espuela de Caballero* en otras provincias.

Y en Puerto Padre, según Curbelo, el Manajucillo es un arbusto de sabanas de serpentina, *Rheedia fruticosa* C. Wr., mientras que otros en la misma localidad aplican el nombre al *Stenostomum aristatum* Britton, arbusto de las Rubiáceas, que en Baracoa conocen por CHICHARRÓN. V.

MANAJUILLO (Pichardo): V. MANAJUCILLO.

MANAQUILLO: En Topes de Collantes, Trinidad, aplican ese nombre a una de las especies de Helechos arborescentes que crecen en aquellas alturas, *Cyathea cubensis* Underwood, de las Ciатеáceas.

MANAQUILLO ESPINOSO: V. MANAQUILLO.

MANATÍ: "Arbol silvestre a orillas de algunos bosques, que se eleva a treinta y seis pies y uno y medio de grueso; florece en marzo. Otros dicen Uvero macho (*Coccoloba retusa*, Gris.)" (Pichardo).

"Arbol silvestre que se eleva de 14 a 15 varas; se propaga de semilla y florece en marzo; su buena madera es dura, muy compacta, filamentosa y muy elástica y se emplea en varios usos de la carpintería rural". (Fernández).

En San Juan, Isla de Pinos, hemos oído llamar manatí al *Coccoloba retusa*, Gris.; y en la Ciénaga de Zapata lo aplican a una especie hermana, el *Coccoloba laurifolia*, Jacq. Ambas son árboles de costas y orillas de los ríos en los cuabales y pertenecen a la familia de las Poligonáceas. El primero es generalmente conocido por icaquillo y el segundo por uvilla.

Lo aplican también a otra especie de Poligonácea, *Coccoloba diversifolia* Jacq., que es una de las UVILLAS. V.

MANCA MONTERO: "Bejuco con muchas espinas cuyas hincadas son enconosas". (Pichardo).

En las provincias occidentales y en la Isla de Pinos, llaman manca montero al *Strychnos grayi*, Gris., arbusto, muy espinoso de ramas trepadoras pertenecientes a la familia de las Loganiáceas. También le dicen mata montero y zarza cimarrona.

En Camagüey dicen manca montero a dos arbustos espinosos de la familia de las Mimosáceas, *Pithecellobium hystrix* (A. Rich.), Benth., y *Pithecellobium unguiscati*, Benth.

V. ARUÑA GATO, CARRASQUILLA, UÑA DE GATO y ZARCILLA. MANCAPERRO (Pezuela): El *Pithecellobium unguiscati* (Lin.) Benth. Mimosáceas. V. MANCAMONTERO.

MANDARINA: *Citrus reticulata* Blanco. Naranja cultivada que se ha hecho muy popular en Cuba en estos últimos tiempos y existen ya extensos plantíos de este frutal en todas las provincias. Presenta diversas variedades, como la *tangerina* y la *king*, y es un arbolito con hojas verde oscuras y los pecíolos estrechamente emarginados. La naranja es pequeña, de color rojo y de pulpa agrídulce muy agradable. Difiere de las otras frutas cítricas en que la cáscara o epicarpio está como suelto y se separa fácilmente la pulpa con los dedos, sin necesidad de cuchillo.

MANDARINA DANCY (Dr. Calvino, Informe de la Estación Agronómica, 1912: El *Citrus reticulata* Blanco (*C. nobilis* var. *deliciosa* Swingle), variedad cultivada de la MANDARINA. V.

MANGA: En las provincias occidentales llaman mangas a las variedades cultivadas del *Mangifera indica*, Lin., que son de forma redondeada, asemejándose a un corazón. Así, dicen, manga amarilla, manga blanca, manga señora, manga manzana, etc. V. MANGO.

MANGA AMARILLA: Es la variedad más rústica y menos apreciada del *Mangifera indica*, Lin. El árbol tiene la hoja más pequeña que el mango y el porte es también diferente, siendo más coposa, ancha y redondeada que el mango, del

que se distingue fácilmente aunque no tenga frutos. En Oriente la llaman mango de hilacha y sólo lo utilizan para la ceba de cerdos. En algunos lugares la utilizan como árbol de carreteras para lo cual sería inmejorable si no fuera el inconveniente de los frutos que son apedreados por los muchachos. La manga amarilla es pequeña, dulce, de cáscara amarilla, teñida de rosado. Tiene el defecto de ser muy hilachosa. Con esta fruta, dado el exquisito perfume que exhala, puede hacerse un vinagre inmejorable, como se ha comprobado en experimentos realizados en la Estación Agronómica, por el Sr. Teodoro Cabrera. Para esos efectos, se espera a que estén en su período máximo de maduración cuando suelta fácilmente la pulpa adherida a la semilla y corteza. Es probable que destilando, cuando termina la fermentación alcohólica, pudiera obtenerse un ron exquisito. V. MANGO.

MANGA BLANCA: Variedad más fina y apreciada que la anterior, pero también fibrosa. La pulpa es blanco crema, dulce y compacta. El fruto redondo, de color amarillo. El árbol tiene las hojas más largas que la manga amarilla y como ésta es coposa y redondeada. Tanto estas mangas como el mango criollo son sumamente abundantes en las provincias occidentales. V. MANGO.

MANGLE: Cuando se dice mangle simplemente, se refieren al MANGLE COMÚN O ROJO. V.

MANGLE AMARILLO: "Árbol poco elevado y tortuoso, de laguna; su madera de buen peso, de dureza más que regular, de textura fibrosa y compacta; grano fino; su color es gris muy claro; algo teñido de color de hoja muerta y jaspeado; es muy fuerte y parece muy conveniente para obras de carpintería de casas, ligazones y armaduras y sirve también para curvas de canoas, etc. (*Conocarpus racemosus*)". (Fernández).

Nosotros no hemos oído nombrar el mangle amarillo y el nombre científico *Conocarpus racemosus*, Lin., es sólo un sinónimo del *Laguncularia racemosa* (L.), Gaertn. f. de la familia de las Combretáceas, que es el PATABÁN. V.

MANGLE BLANCO: "El mangle blanco, parecido al Sauce, se eleva hasta veinte pies y nueve pulgadas de grueso; sus flores en julio son amarillosas, olor de miel; sus hojas que son opuestas, brillan al sol porque tienen la superficie cubierta de sal muy blanca que exhalan los vapores del mar, desecada por el calor de aquel astro y cuando el tiempo está húmedo se derrite. Sirve como cortiente (*Avicennia nitida*)". (Pichardo).

Esta especie, *Avicennia nitida*, Jacq., de la familia de las Verbenáceas, es el mangle prieto. Mangle blanco se aplica en Puerto Rico al patabán y no se emplea en Cuba.

MANGLE BOBO (Sauvalle): V. PATABÁN.

MANGLE: BOTÓN: "Árbol silvestre que se propaga con abundancia en las orillas del mar, cuya altura es de 8 a 10 varas; flores en julio; suministra una madera muy dura y muy pesada, de textura fibrosa bien compacta y grano fino; recién labrada es de color gris teñido de achocolatado claro, con muchas vetas capilares más pálidas, más o menos onduladas y que la hacen como disciplinada; otras veces es de color pardo cuando haya sido labrada con tiempo bastante largo; albura bastante espesa de color rojizo claro; la madera conserva largo tiempo el olor pantanoso donde es criado; se utiliza su madera en la construcción de canoas y para curvas de las lanchas; se emplea también para estantes de casas, siendo muy durable si el terreno es arenoso; también sirve para carbón de fraguas; su corteza es áspera y agrietada, de color moreno con trechos algo más pálidos y con algo de ceniciento; su interior es color de chocolate (*Conocarpus erecta*)". (Fernández).

Esta descripción y el nombre científico, *Conocarpus erecta*, Lin., corresponden a la yana, conocida especie cubana. El nombre de mangle botón es el que dan en Puerto Rico a esta planta, pero no lo hemos oído emplear en Cuba. V. YANA.

MANGLE COLORADO: *Rhizophora mangle*, Lin. Árbol de la familia de las Rizoforáceas, que crece abundantemente en todo el litoral bajo y pantanoso de la Isla de Cuba y en otros muchos países. También le dicen mangle de uña y mangle rojo. Alcanza una altura de 10 m. o más formando malezas impenetrables por las radículas grandemente alargadas del embrión y las numerosas raíces aéreas. Hojas de 4 a 15 cm. de largo, coriáceas, elípticas o elíptico-obovales, obtusas, con un rígido nervio medio; pedúnculos de 1 a 4 cm. de largo, 2-3-floros; pedicelos rígidos; bracteolas escamosas. Tubo del cáliz adherido a la base del ovario, turbinado o campanulado carnoso con 4 sépalos lanceolados, involutos, aquillados interiormente; pétalos 4, emarginados, coriáceos color amarillo pálido, lineales, hendidos en la punta. Estambres 4 a 12, alternos con los pétalos filamentosos cortos, anteras amontonadas alrededor del estilo. Ovario 2-locular semi-inferior terminado en un cono carnoso; estigma bilobado. Fruto péndulo, unilocular, coriáceo, de 2 a 3 cm. de longitud, encorvado. Semilla solitaria, ger-

minando en el fruto persistente; la radícula alargándose a veces alcanza el suelo, antes de que caiga el fruto. Semillas sin albumen. La corteza gris, con manchas rojas, se agrieta en placas y es extraída para usarla como curtiente, siendo la única planta que se utiliza en nuestras tenerías con ese objeto. Su madera de color rojo pardo es muy fuerte y se la utiliza en la construcción de botes y en pilotaje, pero su casi exclusivo uso es para la fabricación de carbón, para lo que sólo es inferior a la yana. Además se le utiliza en la medicina casera. Es astringente, hemostático, febrífugo y se le emplea también contra las anginas y las tuberculosis pulmonares. El jugo rojizo del tronco desecado al sol tiene propiedades astringentes y en un tiempo se exportaba a Europa con el nombre de quino de América. Recientemente se ha preconizado el empleo del mangle rojo en la curación de la lepra.

MANGLE DE SABANA: En la Bahía de Cochinos, Ciénaga de Zapata, dan ese nombre al *Citharexylum fruticosum*, Lin., arbusto silvestre de las Verbenáceas. V. GUAIRO SANTO, GUAYO BLANCO, PENDA y SANGRE DE DONCELLA.

MANGLE DE UÑA: En la costa Sur de Los Palacios, desembocadura del Bacunagua, llaman así al mangle colorado (*Rhizophora mangle*, Lin.) El nombre alude al hecho de que los frutos germinados en la planta producen una radícula que se alarga hasta llegar al suelo y fijarse en él. V. MANGLE COLORADO.

MANGLE NEGRO: "El señor Valdés, refiriéndose al Memorial de Artillería dice que la madera del mangle negro (o prieto) es dura, compacta y algo vidriosa, color pardo oscuro, pesando el decímetro cúbico kilogramos 1.10. El General Carrillo, escribe que la madera del mangle prieto es filamentososa y compacta, de color pajizo con vetas castañas". (Pichardo).

En algunos lugares dicen mangle negro al *Picrodendron macrocarpum* (A. Rich.), Britton, árbol de la familia de las Simarrubáceas que crece en las costas pantanosas y desembocadura de los ríos. V. ACEITUNA. GUAYO, MANGLE PRIETO, ROBLECILLO y YANILLA PRIETA.

MANGLE PRIETO: *Avicennia nitida*, Jacq. Arbol silvestre de la familia de las Verbenáceas que crece en las lagunas y pantanos de las costas y a la orilla del mar, junto con el mangle colorado y el patabán y la yana. Es tan abundante o más que el mangle colorado y forma bosques densos en los cayos y en las desembocaduras de los ríos, penetrando más hacia el interior que el otro mangle. Alcanza hasta

16 m. de altura y tiene la corteza escamosa, oscura, superficialmente agrietada y de color rojo anaranjado en la parte interior; las ramas jóvenes finamente pubescentes. Hojas pubescentes cuando jóvenes volviéndose pronto lampiñas en la cara superior; oblongas u oblongo-lanceoladas, opuestas, de 3 a 8 cm. de longitud, obtusas o apiculadas en el ápice, finamente canescentes en el envés, estrechadas en la base en cortos pecíolos. Flores en panículas de 2 a 5 cm. de longitud; corola campanulada, su tubo cilíndrico corto y sus cuatro lóbulos redondeados. Estambres 4, soldados al tubo de la corola. Fruto en cápsula oblicua, oblonga a elíptica, apiculada de 2 a 5 cm. de longitud, color verde pálido, ligeramente pubescente. Semillas sin endospermo, comúnmente germinando en la cápsula. Su malera es excelente, de color pardo oscuro, muy duradera y dura. Se le emplea en horconaduras, diques, muelles y toda clase de construcciones navales por su resistencia a la acción de las aguas. En las construcciones rurales puede usarse bajo techo.

En San Luis, Pinar del Río, dicen que la resina que brota del tronco es el bálsamo de cativo mangle. Las flores son olorosas y son visitadas por las abejas. No es estimada esta planta para fabricar carbón vegetal. V. CATIVO MANGLE.

MANGLE RATEÑO: *Rhizophora mangle* Lin. "En la Ciénaga de Zapata se llama así al mangle enano, que se observa tierra o ciénaga adentro. Lo vimos también en la Florida, U. S. A." Ing. Acuña. V. MANGLE ROJO.

MANGLECILLO: En Monte Iberia, Moa, Baracoa, llaman de ese modo según el Ing. Acuña, a la *Bonnetia cubensis* (Britton) Howard, árbol de la familia de las Teáceas de flores grandes, rosadas y hojas coriáceas.

MANGLE ROJO: V. MANGLE COLORADO.

MANGO: *Mangifera indica* Lin. Arbol cultivado de la familia de las Anarcardiáceas. Es originario de la India, pero aunque su introducción en el país data sólo de principios del siglo pasado, se ha propagado de tal modo que se le encuentra espontáneo en todas partes, siendo más común que muchos árboles indígenas. Alcanza una altura considerable, más de 12 m., y crece en toda clase de terrenos. Florece normalmente de noviembre a febrero y los frutos maduran en mayo y aún antes y duran generalmente hasta fines de julio. En el país se ha hecho una división de los mangos, llamándose mangas a los de fruto redondo o acorazonado y follaje coposo y redondeado y mangos a los de fruto alargado, arriñonado y follaje menos coposo, tronco más alto y hojas más largas. Hojas coriáceas, lam-

piñas, simples, enteras, oblongo-lanceoladas, puntiagudas, pecioladas; inflorescencia en panículas terminales grandes, pubescentes y flores polígamas; cáliz 5-(4)-partido, caduco; pétalos 5-(14); estambres periginos, 1 a 2 fértiles, comúnmente 4-3 estériles; ovario unilocular; óvulo ascendente; drupa lampiña oval u ovoide, variable en color y en forma. El fruto es sin disputa el más popular siendo objeto de importante comercio interior y consumiéndose una cantidad enorme en la época de su abundancia, cuando el mercado se abarrota de la fruta y las variedades inferiores alcanzan un precio insignificante. También se hacen dulces con ellos y se les estima mucho como saludables y buenos para las enfermedades del vientre. Las hojas y la resina de este árbol se usan como medicinales. Su madera no es despreciable y se la utiliza en las construcciones rurales. El árbol es muy bello y produce buena sombra. Se cultivan un gran número de variedades, las más comunes el mango criollo, la manga amarilla y la manga blanca; y las más finas y menos fibrosas son las que siguen: mulgoba, filipino, chino, biscochuelo, señora, manzano, mamey, corazón, plátano, dátil, toledo, haden, prieto, aminí, etc.

En cuanto a la introducción y mejora de las variedades de mango en Cuba es digno de mencionar la labor realizada por H. van Herman y sus asociados en la finca Mulgoba, de donde proceden las variedades más estimadas que hoy tenemos.

El trabajo de los Dres. Cárdenas y Moreno, "Las Frutas de Cuba", que varias veces hemos citado, trae el análisis químico de las variedades filipino, criollo y manga blanca. A continuación copiamos el análisis del mango corriente o criollo solamente:

"El peso promedio del mango es de 125 gramos, del cual un poco más de la mitad es comestible. Hemos actuado sobre toda la masa, inclusive las fibras largas adheridas a la semilla, por lo que la fibra correspondiente a ese elemento es algo alzada.

COMPOSICIÓN POR CIENTO	
Agua	81.20
Proteína	0.40
Grasa	0.32
Azúcares	13.54
Carbohidratos	1.48
Fibra cruda	2.52
Cenizas	0.54
Total	100.00

VALOR ALIMENTICIO

Calorías%	65.96
Relación nutritiva	1.39

COEFICIENTE DE DIGESTIBILIDAD

Proteína	83 %
Grasa	98 %
Carbohidratos	90 %

“Los azúcares se hallan integrados en su mayor parte por sacarosa inversamente de lo que sucede en la mayoría de los frutos, con excepción de la piña y otros.

La acidez en los mangos es muy poco apreciable, por lo que no ha sido necesario consignarla. Lo mismo puede decirse de una pequeña cantidad de materia resinosa que se encuentra más bien en la cáscara que en la pulpa.

Esta contiene una materia colorante amarilla correspondiente a la serie *xántica*, la que ha originado la creencia de que en el mango existiera *yodo*.

Investigaciones practicadas en este sentido no han dado un resultado concluyente, pues si bien hemos observado trazas de yoduros en algunos casos, esto no permite afirmar su presencia, pues a veces a los cloruros, que en los mangos existe en pequeña proporción suelen asociarse vestigios de yoduros. . .”

BIBLIOGRAFÍA.—“El Aguacate y el Mango” por Federico G. Morales, traducción de “Manuel of Tropical and Subtropical Fruits” de W. Popenoe.

Sobre el mango y otras frutas ha publicado en junio de 1960 el Instituto Cubano de Investigaciones Tecnológicas (ICIT), el boletín No. 11 con el título de “Jugos de Frutas Cubanas”, por el Ing. José J. Franco Betancourt y la Dra. Julia Alvarez Reguera. Es un valioso y bien documentado trabajo.

MANGO TARANGO: V. SAPOTE BLANCO.

MANGOSTÁN: *Garcinia mangostana*, Lin. Este valioso frutal, considerado por los pomólogos como el mejor, ha sido introducido en Cuba varias veces, pero sin éxito. Sin embargo, existen algunos ejemplares pequeños que no han fructificado. Es originario de las Filipinas y pertenece a la familia de las Clusiáceas.

En Pinar del Río llaman mangostán, erróneamente, al *Diospyros discolor*, Willd., árbol exótico de la familia de las Ebenáceas, cuyo nombre es MABOLO. V.

También impropriamente llaman otros mangostán al *Couropita guianensis*, de la familia de las Mirtáceas. V. BALA DE CAÑÓN.

MANGUILLO: Lllaman así entre Santa Marta e Iberia, Oriente, a la *Bonnetia cubensis* (Britton) Howard, de la familia de las Teáceas.

MANGUSTÁN (Maza): V. MANGOSTÁN.

MANÍ: *Arachis hypogaea* Lin. Interesante leguminosa originaria de Guinea, pero cultivada en el país desde tiempo inmemorial. Entre las variedades que se cultivan hay una muy grande, llamada maní mastodonte. En Cuba no se usa el nombre español de esta planta, cacahuete. Es una hierba anual, con hojas abruptamente pennadas; estípulas soldadas a los pecíolos; ramas prominentes; folíolos biyugados, obovales y oblongo-ovales; pecíolo más largo que el tubo del cáliz que es alargado filiforme; corola y estambres insertos en el limbo del cáliz; estandarte redondeado; estambres monadelfos; lomento largamente estipitado, subterráneo, desprovisto de pico, reducido a una sola articulación, indehiscente. Esta planta ofrece la curiosa particularidad de que sus flores amarillas son aéreas al principio, pero después de la fecundación se doblan y se introducen en la tierra y allí se forma la legumbre. Es el maní una planta industrial muy valiosa. Las semillas se comen tostadas al natural, en dulces y turrone, y el aceite que contienen es muy apreciado para las industrias.

En los últimos 20 años el cultivo del maní se desarrolló extraordinariamente con el establecimiento de la primera planta de extracción del aceite, en el Central "Hershey", Santa Cruz del Norte. Fomentado el cultivo por este Central y por el Ministerio de Agricultura, la producción de excelente calidad se elevó a grandes cantidades, llegándose a exportar una buena cantidad. Con posterioridad aparecieron otras fábricas como la de Crusellas y Cía., Sabatés y Cía., y otras menos importantes, llegando el aceite de maní a sustituir en gran parte al de Oliva que se importaba de España y que después de la Segunda Guerra Mundial escaseó mucho y alcanzó precios prohibitivos.

Sobre esta planta ha publicado la Estación Agronómica el Boletín No. 18 "Cultivo del Maní", por el Ing. Ramón G. Osés.

Además, por el Ministerio de Agricultura se han publicado los siguientes trabajos:

“Algunas Plantas Productoras de Aceite (Maní, Ajonjolí, Girasol)”, por Miguel A. Valdivia.

Secretaría de Agricultura. 1938. “Cultivo del Maní” por el Ing. F. B. Cruz.

MANÍ CIMARRÓN: Así llaman en San Juan y Martínez y en Pinar del Río al *Cassia diphylla* L. (*Chamaecrista diphylla* [L.] Greene), hierba silvestre de la familia de las Cesalpiniáceas, muy común en las sabanas arenosas. Sus hojas y sus flores se parecen mucho al maní. Los campesinos de aquellos lugares usan la decocción de esta planta contra la disentería y otros trastornos intestinales de las personas y los animales.

En Jicotea, Las Villas, el *Maní cimarrón* es *Crotalaria incana* L., Papilionácea silvestre de flores amarillas, más conocida como *maromera* y *maruga*.

Según Alonso Olivé se llama de ese modo el *Alysicarpus vaginalis* (L.) DC., Leguminosa que crece en los pastos labrados, principalmente en terrenos arenosos, constituyendo una fuente de proteínas para el ganado.

MANILA GRASS: La *Zoysia matrella* (L.) Merr., hierba de las Gramíneas utilizada para céspedes. V. YERBA MANILA.

MANINGE (Fernández): V. MACURIJE y YAICUAJE DE COSTA.

MANITO: *Xiphidium coeruleum* Aubl., Hemodorácea cultivada en los jardines, más conocida como MANO DE ESTRADA PALMA, COLA DE PALOMA y ESPADILLA. V.

MANO DE ESTRADA PALMA: En Camagüey (ciudad) dan este nombre al *Gemmingia Chinensis*, O. Ztze., Iridácea cultivada de hojas lanceoladas dispuestas en forma palmada. V. BELAMACANDA, COLA DE GALLO MARAVILLA y MANITO.

MANO-PILÓN: V. LEBRERO y TORCIDO.

MANO DE PILÓN: En Vueltaabajo y también en la Ciénaga de Zapata llaman así al *Mouriri valenzuelana*, Gris., arbusto silvestre de sierras y terrenos bajos, pertenecientes a la familia de las Melastomatáceas. V. LEBRERO y TORCIDO.

MANTEQUERO: “Arbol silvestre muy elevado y grueso que se propaga de semillas; su buena madera, del color de la majagua, es muy dura, compacta y elástica, muy apreciada para toda clase de carpintería y tablazón. Admite buen pulimento”. (Fernández).

“Arbol muy grande y grueso y cuya madera color de la majagua es buena”. (Dr. Gundlach).

En Trinidad llaman mantequero al *Magnolia cubensis*, Urb., de la familia de las Magnoliáceas que crece en las montañas del Potrerillo y también en la Sierra Maestra.

Su madera es azulosa en el corazón. V. AZULEJO, MAGNOLIA y MARAÑÓN DE LA MAESTRA.

MANTEQUILLA: "Planta de jardinería, con las hojas de una y media pulgada de largo y muy angostas, como de dos líneas, flores amarillas papilionáceas". (Pichardo).

Esta descripción parece referirse a una especie de *Crotalaria*, de la familia de las Papilionáceas. El nombre científico *Dolichocarpus semidentatus*, Garke, que le atribuye Pichardo y que también aplica Sauvalle al mantequilla, no corresponde a una Papilionácea, sino a una Dileniácea.

En Jauco, Baracoa, según el Hno. León, llaman mantequilla al *Helenium tenuifolium*, Nutt., hierba silvestre de las Compuestas, que en los Remates de Guane llaman pinito V. BEJUCO DE BASTONES, JUAN CALIENTE, MATA NEGRO y PINITO.

MANTEQUILLERA (Maza): V. MOYA.

MANTILLA (Bucher): En Punta Gorda, cerca de la boca de la bahía de Santiago. Oriente, llaman así a la *Caesalpinia pauciflora* (Gris.) C. Wr., arbustito espinoso de las Cesalpínáceas parecido al *Brasilete*.

MANTO DE LA REINA: En Camagüey llaman así y también *terciopelo*, a la *Celosia cristata* L., Amarantácea cultivada como ornamental. V. MOCO DE PAVO.

MANTO DE LA VIRGEN: *Coleus blumei* Benth. Hierba ornamental cultivada de la familia de las Labiadas, de la que existen numerosas variedades en nuestros jardines, apreciadas por su follaje diversamente coloreado. Su tallo es tetragonal, las hojas grandes, dentadas, y las flores bilabiadas, dispuestas en verticilos, en racimos terminales.

Pichardo menciona otro Manto de la Virgen, que es una enredadera de las Convolvuláceas. Y el nombre científico que le asigna, *Ipomoea hederæfolia* Lin., es sólo un sinónimo de *Ipomoea coccinea* Lin., cuyo nombre es CAMBUSTERA. V. y también AGUINALDO VIOLÁCEO, AGUINALDO AZUL CLARO.

MANTO DE VIEJA: Nombre consignado por el Hno. León en Flora de Cuba, como aplicada a la *Clitoria ternatea* L., enredadera más conocida como CONCHITA AZUL. V.

MANTO REAL: Según Maza es una Ranunculácea cultivada como ornamental, *Aquilegia vulgaris* L.

En San Juan de los Yeras, Las Villas, dicen Manto real a la *Acalypha wilkesiana* Müell. Arg. var. *musica* Hort.

V. ACALIFA y MANTO DE CANDELA.

MANZANA: V. POMARROSA.

MANZANA DE CUBA: V. POMARROSA.

MANZANA DE KEI: Traducción del nombre vulgar inglés (*Kei apple*) de un arbusto frutal cultivado de la familia de las Flacurciáceas, el *Dovyalis caffra* Warb. (*Aberia caffra* Harvey & Sond.) A este arbusto se le considera como el mejor para formar cercas y guardarrayas en el Africa del Sur. Su fruto es globoso, de color amarillo brillante y la forma de una manzanita. Tiene muchas semillas y es comestible, muy ácido pero agradable, por lo que se presta más para conservas. V. UVA CRISPA DE CEILÁN.

MANZANA DE ROSA (Grisebach): V. POMARROSA.

MANZANA LORA: En Camagüey algunos dicen así a la GROSELLA. V.

MANZANA ROSA: En Camagüey y en Oriente llaman de ese modo al *Syzygium jambos* Alston (*Eugenia jambos* L.), que en la porción occidental llaman POMARROSA. V.

MANZANILLA: "Además de la exótica enana, de florecita amarilla, aromática, que sirve para los dolores menstruos, erisipelas, etc., y se produce mucho, existe la manzanilla de la tierra, silvestre, sin hojas y cubierta de las florecitas que parecen botoncitos verdes y luego pajizos, aromática y medicinal a los propios efectos. Dice el Dr. Gundlach que hay también manzanilla marítima parecida al sargazo". (Pichardo).

Hay varias plantas de la familia de las Compuestas que se llaman manzanilla y que son empleadas como medicinales lo mismo que la manzanilla verdadera o romana. Una de ellas es *Chrysantellum americanum* (L.) Valke (*Ch. procumbens* Lin.), llamada manzanilla del país o de la tierra; otra es el *Isocarpha atriplicifolia* R. Br., llamada así en Morón y norte de Camagüey, y cuyos caracteres coinciden con los de la manzanilla descrita por Pichardo; otra manzanilla es el *Egletes viscosa* Less., de tierras bajas, llamada también manzanilla del país. Otra es el *Helenium tenuifolium*, Nutt., llamada así al sur de Los Palacios, Pinar del Río.

La manzanilla marítima que menciona Gundlach es un alga parda muy común en nuestras costas. V. MANZANILLO.

Otras manzanillas silvestres son:

Phania matricarioides (Less.) Gris., Compuesta rastrera, medicinal; y *Croton nummulariaefolium* A. Rich., Euforbiácea que en Las Villas llaman YERBA DE LA VIRGEN DE LA CARIDAD. V.

MANZANILLA ALEMANA: Desde hace varios años introdujimos y hemos cultivado con éxito esta manzanilla, que

se da admirablemente bien en el país y que ya está propagada en todas partes. Es la *Matricaria chamomila* L., o sea la manzanilla dulce o Camomila, muy aromática y agradable de tomar como té. Además de sus propiedades anti-espasmódicas y contra las diarreas, se le usa para teñir el pelo de las rubias y como cicatrizante en baños en sustitución del árnica.

Para más informes sobre esta planta en Cuba, véase "Plantas Medicinales, Aromáticas o Venenosas de Cuba", pág. 454.

MANZANILLA CIMARRONA: En Cayo Ramones, Ciénaga de Zapata, dan ese nombre al *Tridax procumbens* Lin., hierba silvestre de la familia de las Compuestas.

Morales da ese nombre al *Phania matricarioides* (Less.)

Gris. V. ROMERILLO DE LOMA, TAITA PANCHA.

MANZANILLA DE LA TIERRA: En Camagüey aplican este nombre a la *Isocarpha atriplicifolia* R. Br., hierba silvestre de la familia de las Compuestas, usada como medicinal. V. MANZANILLA.

MANZANILLA DEL PAÍS: Según Sauvalle y Pichardo es el *Chrysanthellum americanum* (L.), Valke, de la familia de las Compuestas.

En Camagüey llaman manzanilla del país al *Egletes prostratus* (Sw.), Ktze. y al *E. viscosa*, Less., hierbas silvestres de la familia de las Compuestas, con flores amarillas y hojas viscosas. Estas crecen en los lugares bajos, fondos desecados de lagunas y charcos. V. MANZANILLA.

MANZANILLA NEGRA: En Gibara, Oriente, dan este nombre al *Hippomane mancinella*, Lin., árbol silvestre de costas bajas y desembocaduras de los ríos. V. MANZANILLO.

En las montañas de Oriente algunos dan ese nombre al *Euphorbia Helenae* Urb. arbusto de las Euforbiáceas, que también conocen como Flor de Pascuas y Jazmín del pinar. V.

MANZANILLO: *Hippomane mancinella* Lin. Arbol silvestre de la familia de las Euforbiáceas, común en las costas bajas y desembocaduras de los ríos. Alcanza hasta 20 m. de altura y tiene las hojas ovales o elípticas, aserradas, festonadas, brillantes, uniglandulares por encima de la base, de doble longitud que el peciolo; flores monoicas, en racimos terminales; cáliz masculino, bifido o 3-4-dentado. Estambres (2-4), monadelfos hasta la base de las anteras, estilos 4-8; pericarpio drupáceo y semilla ovoide; fruto en

drupa subglobosa, verde amarillento, deprimido, portando a veces numerosas proyecciones agrupadas, semejantes a espinas.

Es una planta medicinal, empleándose su látex, la corteza fresca y el fruto. El látex es drástico, provocando numerosas evacuaciones a la dosis de 5 a 7 gotas. También se ha usado como diurético y en las afecciones cardíacas, hidropesías y tétanos. Es muy cáustico y algunas personas son tan sensibles a él que les basta reposar bajo la sombra de un manzanillo para sufrir su acción en la piel y aún inflamaciones. La corteza fresca encierra dos resinas; una de ellas, muy tóxica. La corteza y la madera se emplean como diaforéticas en el tratamiento de los accidentes sífilíticos. Suministra además esta planta una madera de grano fino, color pardo amarillento, dura, fuerte y duradera, usada en muebles y construcciones rurales. Se han exagerado mucho las propiedades venenosas de este árbol, afirmándose que produce la muerte al que duerme bajo su sombra. También se atribuye a su fruto, que flotando en las aguas de los ríos llega al mar, la *siguatera* de los peces, enfermedad que otros atribuyen a la manzanilla, alga marina de la subclase de las Focáceas, familia de las Fucáceas, el *Sargassum polyceratum* Mort., la cual contiene en sus hojas vesículas globosas o subglobosas que parecen manzanitas por su forma. Hoy se sabe que la *siguatera* es de origen bacteriano. V. ÁRBOL DEL DIABLO, MANZANILLO DE COSTA PINIPICHE y SARGAZO.

MANZANILLO DE COSTA (Fernández): V. MANZANILLO.

MANZANILLO DEL MORRILLO (Sauvalle): V. MANZANILLO PINIPINÍ.

MANZANILLO DE MONTE: "Árbol silvestre, de montaña, que se propaga de semilla; su madera color pardo claro, con vetas y ondulaciones más oscuras, es dura, compacta, pesada y grano fino; se puede utilizar en varios usos de carpintería urbana, pues admite buen pulimento". (Fernández). V. MANZANILLO.

MANZANILLO PINIPINÍ: En Nuevitas dan este nombre al *Grimmeodendron eglandulosum* (A. Rich.), Urban (*Excoecaria sagraei*, Arg.), árbol silvestre de costas altas, con látex cáustico y venenoso. Pertenece a la familia de las Euforbiáceas. A éste le llama Sauvalle Manzanillo del morrillo.

MANZANITA: *Jambosa vulgaris* DC. (*Eugenia jambos* L.). Nombre empleado en Moa para esta Mirtácea que se ha propagado por toda la Isla en las orillas de los ríos y arroyos. V. MANZANA ROSA y POMARROSA.

MANZANITA DEL MAR (Morales) : *Sargassum vulgare*, Ag.
V. MANZANILLO y SARGAZO.

MANZANO: *Malus sylvestris* Mill. (*Pyrus malus* Lin.), Se cultiva muy escasamente este árbol frutal de la familia de las Rosáceas, más bien como curiosidad que por sus frutos, pues no encuentra en Cuba un medio favorable, vive lánguidamente.

MAÑANITA: En Camagüey dan ese nombre a la *Pilea microphylla* (L.) Liebn., de la familia de las Urticáceas. V. YERBA DEL TEJADO.

En San Luis de Jagua, Oriente, dan aquel nombre a una Malvácea ornamental y textil, *Hibiscus cannabinus* Lin. V. KENAF, LINDA MAÑANA y ROSELLA.

MAÑENGUE (Maza) : V. MACURIJE.

MAPÉN: En el mercado de Santiago de Cuba venden con ese nombre el fruto comestible del *Artocarpus altilis* Fosberg, var. *asperma* (*A. incisa* L. f.) al que en la parte occidental llaman *fruta del pan* y al árbol que la produce, de la familia de las Moráceas, *Arbol del pan*. Se come asado y aunque algo insípido, es bastante aceptable untado con mantequilla.

MAPUEY: V. ÑAME MAPUEY y YAMPÍ.

MAQUILIGUA: Nombre empleado en la América Central para designar a una variedad del Roble blanco o de yugo, *Tabebuia pentaphylla* (L.), Hemsl., de las Bignoniáceas, que se está empleando en Cuba en el arbolado de parques y paseos. Tiene las hojas y las flores más grandes que el Roble de *yugo* del país. También le llaman *Maculizo*.

MARABÚ: En Camagüey y en gran parte del resto de la Isla dan este nombre al *Cailliea glomerata* (Forsk) Macbride, arbusto o árbol de la familia de las Mimosáceas originario de Africa del Sur que se ha propagado en Cuba de manera alarmante, convirtiéndose en una plaga. Se le encuentra en todas las provincias, pero con preferencia en los terrenos arcillosos y siguiendo el curso de los ríos. Tiene las ramas espinosas y las más jóvenes hirsuto-tomentosas. Hojas bipennadas; pennas con diez yugos y los foliolos pequeños en número de 20 a 25 pares. Inflorescencia en espiga pedunculada, cilíndrica, cabizbaja, más corta que la hoja. Flores pentámeras, sesiles, las de la parte superior de la espiga hermafroditas, amarillas; las inferiores neutras, purpurescentes. Cáliz acampanado, cortamente dentado; pétalos soldados por debajo de la línea media, valvares. Estambres 10 en las flores hermafroditas, libres, poco salientes. Antera coronada por una glándula estipitada; gránulos

polínicos numerosos. Ovario subsésil, multiovulado, estilo filiforme, estigma terminal, truncado, las flores neutras con 10 estaminodios filiformes; ovario rudimentario. Legumbre lineal comprimida retorcida, coriácea, indehiscente o abriéndose por valvas de suturas irregulares, continua interiormente. Semillas obovales, comprimidas.

Entre las varias historias acerca de la introducción de esta planta en la Isla de Cuba, parece la más razonable la que explica su propagación como ornamental por un aficionado a las plantas, propagándose después por medio del ganado, que come sus frutos y devuelve en sus excretas las semillas sin digerirlas. En algunos lugares de la Isla, especialmente en las provincias de Camagüey, Las Villas y Pinar del Río forma bosques densos, inutilizando potreros y terrenos de cultivo, pues una vez adueñado del terreno es casi imposible de desarraigar y por lo menos cuesta mucho dinero y trabajo hacerlo, prefiriendo los propietarios abandonar los campos invadidos. Cuando se le corta brota más denso y entonces es imposible penetrar en ellos por las numerosas y enconosas espinas que tiene toda la planta. Sin embargo, no todo es perjudicial en esta especie, pues su madera es muy dura y bastante hermosa y es preferida para leña en las panaderías y muy buena para fabricar carbón; sus raíces numerosas y profundas, penetran en los terrenos arcillosos donde viven facilitando su areación y división y las hojas y frutos que caen todos los años aumentan la riqueza del suelo. En Trinidad llaman a esta planta aroma francesa; en otros lugares, aroma, aroma blanca, espina del diablo y Weyler.

La Estación Experimental Agronómica ha publicado en la Circular No. 30 "El Marabú o Aroma", un estudio de esta planta y la manera de combatirla.

En los últimos años se ha despertado algún interés en cuanto al posible uso del marabú como planta productora de pulpa para papel y de pienso para el ganado. Esto último en vista de la riqueza en proteína de su follaje.

También se han intentado nuevos medios de combatir el marabú no sólo con los aparatos mecánicos modernos, sino utilizando un hongo parásito y aspersiones con una sustancia herbicida a base de hormonas. Algunos han pensado que el marabú en lugar de ser una maldición es una planta beneficiosa porque cubre terrenos estériles, sabanosos y yermos donde ha desaparecido desde hace mucho la riqueza agrícola y forestal, constituyendo el marabú una re-

serva de leña y una protección de los terrenos contra la erosión.

También llaman marabú, o marabut, a una planta cultivada como ornamental no muy común, de la familia de las Tamaricáceas, el *Tamarix gallica* Lin. Es un arbusto de ramas delgadas y extendidas, con numerosas ramillas aproximadas o amontonadas; completamente cubiertas con las hojas escamosas imbricadas, agudas, de un milímetro o menos de longitud; espigas numerosas, en panículas; pétalos blancos o rosáceos; cápsulas piramidal como de un milímetro de largo. El aspecto de la planta es el de un ciprés y su inflorescencia parece una pluma o penacho color de rosa pálido. V. TARAY.

MARAÑÓN: *Anacardium occidentale*, Lin. Arbol muy común, de la familia de las Anacardiáceas que se le encuentra cultivada en fincas y potreros y silvestre en las sabanas arenosas de Pinar del Río y en casi toda la Isla. Alcanza hasta 13 m. de altura, con las ramas extendidas y las ramillas y hojas lampiñas. Hojas obovales a elípticas, subcoriáceas, de 6 a 13 cm. de largo, el ápice redondeado o emarginado, la base estrechada u obtusa, peciolo de 1.5 cm. de largo o menos; inflorescencia en panículas con las ramas distantes, corimbíferas; flores polígamas; cáliz 5-partido, caduco; pétalos 5; estambres 10-5, perigos, 1-4 de ellos en las flores masculinas fértiles; bracteolas ovales, una flor más larga que el resto; ovario unilocular, óvulo ascendente, estilo simple, encorvado; pericarpio coriáceo indehiscente, situado en el ápice del pedicelo piriforme alargado; fruto con una profunda escotadura lateral.

Lo que el vulgo toma por fruto no es más que el pedúnculo engrosado y carnoso, de color rojo o amarillo, lleno de jugo agradable ácido, muy astringente. El fruto verdadero es lo que se suele tomar por la semilla. La semilla se encuentra dentro de este órgano y tostada es comestible y muy agradable.

El marañón florece en enero y los frutos maduran en abril, mayo y junio. Estos frutos no son muy apreciados como tales, pero se les estima como útiles contra las afecciones pulmonares especialmente en las hemoptisis. Desecados y confitados son deliciosos. De ellos, frescos, se hace vinagre, y el árbol se utiliza como curtiente por la cantidad de tanino que contiene. El tronco exuda una goma comercial usada como mucílago y como barniz llamada acajú. La cáscara de la nuez, o sea el epicarpio, contiene un aceite

usado en medicina. Su madera también es aprovechable, pues es bastante dura y fuerte. En Pinar del Río usan el marañón para formar setos vivos.

El trabajo "Las Frutas de Cuba", por los Dres. Julio de Cárdenas y Eduardo Moreno, trae el análisis químico del marañón, no del fruto botánico, sino del falso fruto, o séase el pedúnculo carnoso. De dicho trabajo tomamos los siguientes datos:

"El peso del marañón es poco variable, dando un promedio de 70 a 75 gramos, de cuyo peso total el 86% aproximadamente es comestible.

COMPOSICIÓN POR CIENTO

Agua	86.87
Proteína	0.26
Grasa	0.37
Azúcares	6.70
Carbohidratos	2.20
Fibra cruda	3.10
Acidez (en ácido tánico)	0.50
Cenizas	0.40

VALOR ALIMENTICIO

Calorías%	41.89
Relación nutritiva	1.36

COEFICIENTE DE DIGESTIBILIDAD

Proteína	80 %
Grasa	96 %
Carbohidratos	90 %

Los azúcares se hallan casi totalmente constituidos por glucosa. El valor alimenticio de esta fruta es bien escaso y radica más en sus hidratos de carbono. Posee una estimable proporción de *tanino* y a ésta debe su propiedad astringente, por lo que puede figurar entre el grupo de frutas que como el tamarindo, mamoncillo y guayaba, son fuentes *tanógenas* y en tal sentido su juiciosa aplicación como agente terapéutico de esta naturaleza no sería desacertada".

En Mayarí, Oriente, llaman marañón a un árbol que en Baracoa llaman azulajo, *Talauma minor*, Urb., de la familia de las Magnoliáceas, que tiene las hojas algo parecidas a las del marañón.

MARAÑÓN DE COSTA: Nombre empleado en Oriente, según el Hno. León, para el *Talauma orbiculata* Britton &

- Wilson, árbol silvestre de las Magnoliáceas. También para el *Talauma minor* Urb. V. AZULEJO.
- MARAÑÓN DE LA MAESTRA: Según el Hno. León en la Sierra Maestra dan este nombre a un árbol que crece en el Pico Turquino, de la familia de las Magnoliáceas. Este árbol también crece en Trinidad, en las montañas, donde le dicen MANTEQUERO V.
- MARAÑÓN DE SIERRA ALTA: *Magnolia cubensis* Urb., árbol de madera azulosa, de la familia de las Magnoliáceas, al que en Trinidad conocen como MANTEQUERO V.
- MARAÑÓN DE SIERRA BAJA: Nombre anotado por el Hno. León para el *Talauma truncata* (Moldenke) Howard, arbusto o árbol de las Magnoliáceas que crece en la región del Pico Turquino.
- MARAÑUELA: "La *Capuchina* que describe el Diccionario de la Real Academia. El color de la flor sirve comúnmente de término de comparación en la Vueltabajo. Aquí no se conoce con el nombre de *Capuchina* ni de *Alcaparra de Indias*". (Pichardo).
- Esta planta es el *Tropeolum majus* Lin., de la familia de las Tropeoláceas, originaria de Sur América y cultivada como ornamental en nuestros jardines. Es una hierba carnosa, extendida, débil y lampiña, con los tallos como de 3 dm. de largo; las hojas casi orbiculares, peltadas, flácidas, de largo pecíolo y de 3 a 10 cm. de diámetro; las flores irregulares, vistosas, amarillas o anaranjadas, solitarias en pedúnculos tan largos como los pecíolos; el cáliz 5-lobado se prolonga posteriormente en un espolón de 2 a 2.5 cm. de largo; los 5 pétalos son ligeramente desiguales; hay ocho estambres con filamentos desiguales; el ovario es 3-locular y 3-lobado, los estilos unidos, filiformes. Los frutos blancos carnosos e indehiscentes son deprimido-globosos 3-lobados y se usan para encurtidos.
- Las hojas tiernas de esta planta se comen en ensalada y tienen el mismo sabor picante del Berro, por lo que los americanos los llaman *garden nasturtium* es decir *berro de jardín*. V. CAPUCHINA.
- MARAVEDÍ: En la Ciénaga de Zapata designan de ese modo a una planta trepadora de la familia de las Poligaláceas, que tiene las hojas pequeñas y redondeadas como una moneda, el *Securidaca elliptica*, Tucez. V. ENREDADERA DE HACHA y YERBA MARAVEDÍ.
- MARAVILLA: *Mirabilis jalapa* Lin. Planta silvestre muy común en los terrenos yermos de alguna fertilidad, particular-

mente en las afueras de las poblaciones. Es una hierba perenne, de tallo erguido, lampiño o afelpado; hojas ovalo-acuminadas, agudas en el ápice, pecioladas, lampiñas o finalmente ciliadas; flores en subcorimbos terminales, 3-6 flores; perigonio tubuloso acampanado, abriéndose entre cuatro y cinco de la tarde. Ofrece numerosas variedades crónicas; rojas, amarillas, blancas, o matizadas; fruto ovoide, negro, arrugado-tuberculoso, 5-acostillado. Esta planta produce una raíz enorme en forma de yuca que tiene propiedades semejantes a las de la jalapa. En Villaclara le dicen *ciavellina*, según Pichardo.

Otra maravilla, según Sauvalle, es una Acantácea silvestre, *Ruellia microphylla* Vahl. (*Stemonacanthus microphyllus* Nees.) de corola carmesí y fruto en cápsula, con 10-12 semillas.

En Govea, Prov. de La Habana, dicen maravilla al *Gemmingia chinensis* O. Ktze., hierba cultivada de las Iridáceas.

En Florida Blanca, Oriente, dicen Maravilla a la *Ginoria ginorioides* (Griseb.) Britton, arbolito de las Litráceas, que crece en seborucales, de flores rosadas parecidas a las de la *Clavellina* y el *Júpiter*. V. COLA DE GALLO y MANO DE ESTRADA PALMA.

MARAYA (Pichardo): V. MURALLA.

MARFIL VEGETAL (Maza): V. CABEZA DE NEGRO.

MARGARITA (Pichardo): V. EXTRAÑA ROSA, MOYA y MOYITA.

MARGARITA DE BRASIL: Nombre aplicado en la provincia de La Habana al *Senecio scandens* Buch-Ham. V. SENECIO.

MARGARITA DEL TRANSVAAL (Informe de 1921, Estación Agronómica): Compuesta cultivada como ornamental, *Gerbera Jamesoni*, Hort., recientemente introducida.

MARGARITA GIGANTE: Nombre local de Victoria de las Tunas, Oriente, para la *Tithonia diversifolia* Hemsl., Compuesta ornamental cultivada. V. MARGARITONA.

MARGARITA ISLEÑA: Nombre local de Manicaragua, Las Villas, empleado para designar la especie *Tithonia diversifolia* Hemsl. V. MARGARITONA.

MARGARITA MEXICANA (Ordetx): *Tithonia diversifolia* Gray. V. MARGARITONA.

MARGARITONA: Nombre local de Remedios, Las Villas, para designar la *Tithonia diversifolia* (Hemsl.) A. Gray, Compuesta cultivada que también llaman *Margarita gigante* y *Margarita isleña*. Es nativa de Méjico y de Centro

América, y alcanza como 2 m. de altura, ramificándose con las hojas trilobadas o quinquelobadas con la base cuneiforme, decurrente en el peciolo; pedúnculos de 5 a 25 cm. de largo; involucre como de 2 cm. de alto, sus brácteas de ovals a ovoides, redondeadas; radios amarillos, tridentados, de 3 a 6 cm. de largo; las escamas del receptáculo como de 10 cm. de largo; aquenios pelosos como de 5 cm.; vilano de 2 aristas desiguales y 6 a 10 pequeñas escamas.

MARÍA (Pichardo): V. OCUJE y PALO MARÍA.

MARÍA ANDREA (Curbelo): Arbolito espinoso de cangrejas en La Yaya, Puerto Padre, el *Xylosma infestum* Griseb., de la familia de las Flacurciáceas. V. HUESO ESPINOSO. En Bayamo, Oriente, dicen María Andrea al *Zanthoxylum fagara* (L.), Sargent, arbolito de costas, de las Rutáceas. V. CHIVO.

MARIAMINA: Nombre empleado en la provincia de La Habana para designar a la *Ipomoea ramoni* Choisy, cuyas flores son muy visitadas por las abejas, en el mes de agosto.

Crece en todas la provincias, mas prefiere los terrenos colorados y la miel que producen sus flores rivaliza en calidad con la del aguinaldo de Pascuas, según Ordetz. Debemos a la bondad del Inspector Municipal de Agricultura de Santa María del Rosario, señor Alcides Betancourt, el haber podido identificar esta planta, cuyo nombre teníamos anotado sin saber a qué especie botánica pertenecía. V. BEJUCO MARRULLERO.

MARIANITA: "Arbusto silvestre de madera dura, grano fino y color pardo claro". (Fernández).

No hemos oído emplear ese nombre vulgar.

MARIBARI: En Baracoa llaman así, según el Hno. León al *Macoptilium lathyroides* (L.) Urb., hierba silvestre de la familia de las Papilionáceas. V. PICO DE AURA.

MARIGONCILLO (Maza): Arbusto silvestre de la familia de las Simarubáceas, *Picramnia reticulata*, Gris. V. PALO AMARGO y QUINA DE LA TIERRA.

MARI-LOPE (Maza): V. MARILOPE.

MARILOPE: *Turnea ulmifolia*, Lim. Arbustito silvestre en toda la Isla, de la familia de las Turneráceas. Tiene las hojas sin estípulas, biglandulosas en la base, oblongas, ovales o lanceoladas acuminadas, aserradas por encima de la base, cuneiformes, pecioladas, flores axilares; pedicelos cortos, peciolares; bracteolas lanceoladas, aserradas en la parte baja; cáliz profundamente 5-lobado, de segmentos lanceolados, acuminados; pétalos 5, insertos en el medio del cáliz; estambres 5, anteras alargadas, erectas, ovario sesil; estilos

3, paniculados, multifidos en el ápice; placentas 3, cápsulas 3-valvas; semillas numerosas, cilíndricas, escrobiculadas. La marilope es muy empleada como remedio casero contra las enfermedades del pecho. Algunas afirman que el cocimiento de la marilope es bueno para las hemorragias de las mujeres.

MARILOPEZ: V. MARILOPE.

MARIMENA (Maza): V. MAROMERA.

MARIMOÑAS (Maza): V. FRANCESILLA.

MARINA: En Pinar del Río (ciudad) designan de ese modo a una Compuesta cultivada, *Centaurea cineraria*, Lin. V. CINERARIA.

MARIPOSA: Varias plantas, cuyas flores recuerdan en su forma la de una mariposa, reciben este nombre vulgar. La mariposa más conocida es una planta de jardín, *Hedychium coronarium* Koenig, de la familia de las Zingiberáceas (Alpináceas). Se la cultiva en toda la Isla en jardines y patios por sus olorosas y bellas flores blancas. Crece en los lugares húmedos y florece durante las lluvias. A veces se hace espontánea y se la encuentra en las orillas de los ríos y arroyos. Las flores son muy populares en La Habana para bouquets de novia. Es una hierba de metro y medio de altura, con grandes hojas lanceoladas, envainadoras y flores blancas, amariposadas, muy perfumadas. Se reproduce y propaga muy fácilmente por medio de sus rizomas o fñames.

Esta planta, aunque no es indígena, debido a su popularidad entre los cubanos fue declarada la flor nacional por una comisión de botánicos y jardineros, y en tal concepto se enviaron rizomas a la Argentina para que fueran sembrados en el jardín internacional de Buenos Aires.

También llaman mariposa en Pinar del Río y otros lugares, a dos especies silvestres comunes en los jardines y patios y en las orillas de las aceras y caños de desagüe en las poblaciones del interior. Son el *Oxalis violacea* Lin., y el *Lotoxalis frutescens* (L.) Small (*Oxalis frutescens* Lin.) Pertenecen a la familia de las Oxalidáceas y son más conocidas como vinagrillo. La primera tiene las flores color violeta y la segunda las tiene amarillas.

Algunos llaman mariposa también a las variedades de *Canna*, de flor grande.

Por último, en la costa sur de Isla de Pinos llaman mariposa a un arbusto silvestre de la familia de las Cesalpiniáceas, el *Bauhinia jenningsii* P. Wilson, de flores purpúreas.

MARIPOSA AMARILLA: En Perico, Matanzas, dan este nombre a una variedad del *Canna indica*, Lin., planta cultivada de la familia de las Cannáceas, más conocida por platanillo de Cuba.

Algunos dicen mariposa al *Bauhinia tomentosa*, Lin., arbusto cultivado de la familia de las Cesalpínáceas, con flores amarillas, también llamado FLOR DE AZUFRE y GORRO DE NAPOLEÓN.

También existe una mariposa amarilla, el *Hedychium gardnerianum*, Roscoe., hermana de la mariposa blanca, con flores más pequeñas que ésta, amarillas, en tirsos muy apretados. Es ornamental y de reciente introducción.

MARIPOSA BLANCA (León): MARIPOSA.

MARIPOSA PUNZÓ: El *Hedychium coccineum*, Buch-Ham. especie de Zingiberácea, introducida hace pocos años por la Estación Agronómica. Tiene las flores más pequeñas y más numerosas que la mariposa blanca, de color rojo.

MARIQUITA: Lllaman así al sur de la Sierra Maestra, según el Dr. Ekman, al *Pouteria dictyoneura* (Griseb.) Radlk. subsp. *typica* Cronquist. (*Paralabatia dictyoneura* [Gris.] Pierre), árbol silvestre de la familia de las Sapotáceas. V. COCUYO y VIGUETA PELUDA.

MARISCAL NIEL: V. ROSA.

MARÍTIMA: Variedad importada de la Yerba Bermuda o Yerba fina, *Cynodon dactylon* (L.) Pers. var. *maritima*, propia para sembrar cerca de las costas. V. YERBA BERMUDA.

MAROMERA: Nombre que reciben varias leguminosas de la familia de las Papilionáceas, género *Crotalaria*, cuyas legumbres, dispuestas en un racimo terminal, oscilan al menor movimiento de la planta produciendo ruido. Son las siguientes: *Crotalaria incana*, Lin., *C. pterocaula*, Desv., y *C. retusa*, Lin. Son hierbas silvestres de sabanas y potreros, de flores ornamentales en racimos opuestos a las hojas, terminales; corola papilionácea, el estandarte acorazonado y quilla falcada; anteras alternadamente desiguales, legumbre encorvada, muy comúnmente oblonga. V. CANARIO y MARUGA.

MAR PACÍFICO: Arbusto ornamental de la familia de las Malváceas, el *Hibiscus rosa-sinensis* Lin. Ofrece numerosas variedades de flores sencillas y dobles de diversos colores: rojo, amarillo, crema, salmón, solferino, y matizados. Se les encuentra en todos los jardines, pero se le prefiere para sembrar en hileras junto a las cercas y vallados. Sus flores grandes, vistosas, se producen con profusión y dan

color y alegría a los bateyes y patios. Se multiplican muy fácilmente de estaca. Es nativo de Asia y es un arbusto de dos a tres metros de altura, a veces casi un árbol hasta de cinco metros; lampiño. Hojas ovales u óvalo-lanceoladas, agudas, en el ápice; redondeados o abruptamente estrechadas en la base, de 7 a 20 cm. de longitud, gruesa y desigualmente dentadas, bracteolas estrechamente lineales; lóbulos del cáliz lanceolados, pubescentes, especialmente en el lado interno; pétalos color rosa, purpúreos o blancos, de 10 a 15 cm. de longitud; cápsula de 2 a 5 cm. de largo. Esta planta es una de las que más diversos nombres vulgares tiene. El nombre de mar pacífico es de La Habana y las provincias occidentales; en Oriente la llaman borrachona, en Camaguey, amapola; en Trinidad, cupido; en Santiago de las Vegas, guasintón; en Pinar del Río, flor de chivo; en Punta de Palmas, Pinar del Río, mar serena, y algunos autores le atribuyen también estos otros nombres vulgares: Hércules, leche de Venus, malva de China y Sangre de Adonis. Las flores del mar pacífico sencillo se emplean en cocimiento con azúcar y goma arábiga, para la tos y la ronquera.

En los jardines de La Habana se venden las siguientes variedades de mar pacífico: Bola de fuego, Grandiflora, Habana, Júpiter, República y Superba.

En los últimos diez años se han introducido numerosas variedades nuevas de *Hibiscus*, algunas muy notables. Algunos coleccionistas como el Dr. Tomás Felipe Camacho, en su bella finca de Soroa, Candelaria, han reunido más de 100 variedades diferentes.

MAR PACÍFICO CHINO: *Hibiscus schizopetalus*, Mart. Arbusto de la familia de las Malváceas, nativo del Africa tropical, con follaje semejante al del mar pacífico común; las flores colgantes con los pétalos laciniados, color rosado. Es muy ornamental. V. FAROLITO CHINO y LIRA.

MAR PACÍFICO CON MOÑO: Variedad del *Hibiscus schizopetalus* Lin., que presenta en el centro de la corola una maza de pétalos en el extremo de un pedicelo como una proliferación. V. FAROLITO CHINO.

MAR PACÍFICO ENANO: Algunos llaman así al *Hibiscus tubiflorus* (Moc. & Sessé) D.C. V. CUPIDITO.

MAR PACÍFICO NEVADO: *Hibiscus rosa-sinensis* L. var. *cooperei* Hort. Variedad de Mar Pacífico de hojas matizadas de blanco, introducido de la Isla de Trinidad. Forma un arbusto muy vistoso que se presta a la poda como las Aralias. Sus flores no son muy atractivas.

MARQUESITA (León): Nombre aplicado por algunas personas a la *Eichhornia paniculata* (Spreng.) Small planta acuática más conocida por JACINTO DE AGUA. V.

MARQUEZA: "En Cabo Cruz llaman así a una planta cuya leche sirve para curar boqueras". (Dr. Gundlach).

Debe ser el ÍTAMO o DÍCTAMO REAL. V.

MARAYA (Maza): V. MURALLA.

MARRUBIO BLANCO: Especie de Labiada que introdujimos hace pocos años en Cuba donde se ha aclimatado y se reproduce espontáneamente por sus semillas. La clasificación es *Marrubium vulgare* L.

Es una planta de tres a seis dm. de altura, de tallo erguido, tomentoso, y muy ramificado. Sus hojas son ovales, redondeadas, tomentosas, reticulado-arrugadas, con el envés blanquecino, desigualmente festonadas. Las flores son pequeñas, sentadas y amontonadas en glomérulos compactos que forman una larga espiga interrumpida. La corola es blanca, bilabiada; el fruto lo constituyen nuecesillas o aquenios truncados en el ápice.

La infusión de la yerba florida, tomada como té, es corroborante, estimulante y pectoral, habiendo sido recomendada también en casos de lombrices.

MARRULLERO: Nombre de varias plantas de las Leguminosas y Convolvuláceas, cuyos bejuco y hojas los come el ganado vacuno. Son Convolvuláceas, el *Ipomoea triloba*, Lin., también llamado aguinaldo marrullero y aguinaldo rosado; y el *Ipomoea tiliacea* (Willd.), Choisy, o sea el bejuco lechoso. Esta especie tiene el interés de que se supone que es la que ha producido el boniato, mediante la selección y cultivo por los aborígenes. Son Papilionáceas las que siguen: *Centrosema virginiana* (L.), Benth, llamada marrullero en la Ciénaga de Zapata, y en otros lugares Clica de negra, divierte sabanero papito; el *Rhynchosia minima* (L.), P. D. C. (*Dolicholus minimus*, Medic.) o bejuco de cangrejo y frijolillo; y el *Vigna vexillata* (L.), Rich., por otros nombres BEJUCO MARRULLERO, CARACOL DE CERCA y CLICA DE NEGRA. V.

MAR SERENA: En Punta de Palmas, Pinar del Río, dan ese nombre al MAR PACÍFICO. V.

MARTA: Nombre local de La Yaya, Puerto Padre, para el *Colubrina cubensis* Brongn., árbol de las Ramnáceas. V. BIJÁGUARA.

MARTAGÓN: Liliácea cultivada, según Maza, *Lilium Martagon*, Lin. V. AZUCENA LISTADA.

- MARTEÑOS: En la provincia de Oriente llaman así a los *plátanos manzanos*. V.
- MARTINEZIA: Hermosa palma ornamental cultivada, bastante común, el *Caryota urens* Lin. Es originario del Asia y alcanza una altura de 16 metros; carece de espinas y sus hojas pennadas de 2 a 4 m. de longitud están divididas en segmentos en forma de cuña de bordes dentados; flores en grandes racimos axilares colgantes. Después de florecer y fructificar por un período de 10 a 20 años, la planta muere. También le dicen Escariota y Palma africana.
- MARTINIA: *Martynia annua*, Glox. V. ARAÑA GATO, CINCO LLAGAS.
- MARTINICA (Maza): V. YERBA HEDIONDA.
- MARTIR DEL JAPÓN: El *Dracaena fragans*, Ker-Gawl., arbusto cultivado de la familia de las Liliáceas. V. DRACENA. DRAGO, ILANG-ILANG y LIBERTAD.
- MARUGA (Pichardo): Hierba silvestre de la familia de las Papilionáceas, *Crotalaria anagyroides*, H. B. K., cuyas semillas suenan al moverse la planta. V. MAROMERA.
- MASACUYA (Ferrer): No hemos oído este nombre vulgar.
- MASAMORRA (Pichardo): Planta acuática de la familia de las Ninféáceas, *Brassenia schreiberi*, Gmel. (*B. peltata*, Pursch.).
- MASCA HIERRO: En el barrio Capellanías, San Antonio de los Baños, Habana, dan ese nombre a la *Serjania subdentata* Juss., trepadora silvestre de la familia de las Sapindáceas. V. BEJUCO CASERO.
- MASGÜIRA: V. MAGÜIRA.
- MASÍO (Pichardo): V. MACÍO.
- MASTUERZO: "Planta a orilla de los arroyos, que usan en Baracoa como el berro". (Dr. Gundlach).
En la provincia de Pinar del Río llaman mastuerzo al *Lepidium virginicum*, Lin., hierba silvestre muy común que en la provincia de La Habana llaman sabelección. A esta especie se le atribuyen virtudes medicinales como diurética, afirmando algunos que la decocción de sus raíces puede hacer arrojar las piedras de la orina.
Algunos también llaman mastuerzo al *Scoparia dulcis*, Lin., hierba silvestre de las Escrofulariáceas, propia de sabanas húmedas, cuyo verdadero nombre es escobilla.
Sauvalle aplica también ese nombre al *Mouriri Valenzuelana*, A. Rich., árbol silvestre de las Melastomatáceas que conocemos por TORCIDO. V. SABELLECCIÓN.
- MASTUERZO DE INDIAS (Maza): V. MARAÑUELA.

MATAGUÁ (Curbelo): Arbusto de terrenos húmedos en Puerto Padre, Oriente. Es *Piper stamineum* (Miq.) C. D.C. de las Piperáceas, al que también llaman *Pimienta*. Es hermano del *Bayuyo* o *Platanillo de Cuba*.

MATAGUAO: Con este nombre y con el de *Contraguao* se conocen varias plantas que se usan en cocimiento contra las quemaduras del guao. En Motembo, en la Ciénaga de Zapata y en otros lugares de Las Villas, el Mataguao es *Guettarda calyptrata* A. Rich., arbusto de sabanas de la familia de las Rubiáceas, también llamada *Jagüilla*.

En La Yaya, Puerto Padre, el *Mataguao* es el *Piper richardianum* C. D.C., de las Piperáceas. V. PLATANILLO DE CUBA.

Y en Banes, Oriente, es al *Colubrina ferruginea* Brongn, al que aplican ese nombre. V. BIJÁGUARA.

Otra especie es la *Guettarda Combsii* Urban. a la que atribuyen la virtud de curar las quemaduras del guao. V. CONTRAGUAO.

MATA DEL CÁNCER: De este modo y también mata de la dicha, llaman muchos en las provincias de La Habana y Pinar del Río al *Dieffenbachia seguine*, Schott., de las Aráceas. V. BRAZO PODEROSO y DICHA.

MATA-HAMBRE: Con el No. 477 trae Fernández Jiménez este nombre en su "Arboricultura Cubana", sin otra descripción ni dato alguno.

MATA-MONTERO (Maza): V. MANCA MONTERO.

MATA NEGRO: "Bejuco que usan en Bayamo, Cuba y Guanátamo en lugar de cuero para castigar a los negros". (Dr. Gundlach).

Es el *Rourea glabra*, Kth., de la familia de las Connaráceas, común en toda la Isla en terrenos calcáreos pedregosos, cerca de las costas bajas. V. BEJUCO BARACOA, BERGAJO, JUAN CALIENTE y MANTEQUILLA.

MATA PAVO: Dos hierbas silvestres de la familia de las Nictagináceas, *Boerhaavia coccinea* Mill. y *Boerhaavia caribea* Jacq., comunes en toda la Isla en terrenos fértiles. V. TOTÓN.

MATA PERRO (Morales): V. CABALONGA.

MATA POTRERO: En Sancti-Spíritus, Las Villas, dicen así y también *ahorca perro*, al *Calopogonium coeruleum* Hemsl. V. JÍCAMA CIMARRONA.

MATA RATÓN: En Sopimpa, término municipal de Trinidad, llaman así al Piñón amoroso, *Gliricidia sepium* (Jacq.) Steud., utilizado en Centro América, como sombra para el cacao, aplicándole el mismo nombre vulgar.

MATANCERA: En Perico, Matanzas, dan ese nombre al *Crassina elegans* (Jacq.) Kth., compuesta cultivada. V. CAJIGAL y CLAVELÓN.

MATE: "En toda la Isla se aplica este nombre a dos especies de granos, frijoles o semillas, una amarilla y la otra colorada, muy conocidas por el uso general de los muchachos, con esta diferencia: que en los departamentos Oriental y Central la palabra sola mate se entiende al *amarillo* mientras el otro necesita del adjetivo colorado para distinguirse en el segundo, que en el primero, principalmente en Cuba, llaman cayajabo. En el Departamento occidental, viceversa la voz mate sólo denota al colorado, porque el amarillo se denomina guacalote..." (Pichardo).

El mate de las provincias occidentales es *Canavalia ekmanii* Urb., enredadera muy elevada, común en los bosques de las montañas y que llaman también cayajabo en Pinar del Río. El mate de Las Villas y Oriente, es el *Guilandina crista* (L.) Small. V. GUACALOTE.

Las semillas de esta enredadera se usan como afrodisíacas y se recomiendan contra el pasmo y para las enfermedades venéreas. (Plantas Medicinales, Aromáticas o Venenosas de Cuba, pág. 470).

MATE ÁRBOL: "Árbol silvestre que se eleva de 8 a 9 varas, su tronco, como de 10 pulgadas de diámetro, color amarillo vetado; es dura, compacta, pesada y grano fino y se puede utilizar en la carpintería urbana". (Fernández).

Fernández aplica a este árbol el nombre científico de *Tobinia ternata*, Desv., que es un sinónimo de *Zanthoxylum taediosum*, A. Rich., arbusto de cuabales, perteneciente a la familia de las Rutáceas. No hemos oído llamarle mate árbol. V. AYÚA.

MATE BLANCO: Según el Hno. León, así llaman en algunos lugares y también mate de chivo al *Canavalia maritima* (Aubl.), Thon., de la familia de las Papilionáceas. V. MATE DE COSTA.

MATE CALENTURA: "El *mate calentura*, denominado así en Puerto Príncipe tiene el color azul claro, ceniciento, es un fenómeno del amarillo, que en Cuba se llama *lecusa*". (Pichardo).

Creemos que no se trata de una variedad del amarillo sino del mate cenizo o guacalote, *Caesalpina crista* (L.), Small, de las Cesalpínáceas. V. GUACALOTE.

MATE CAYAJABO: El *mate cayajabo* se produce del bejuco de su nombre (*Canavalia obtusifolia*, D. C.)" (Pichardo).

El *Canavalia maritima* (Aubl.), Thon. (*C. obtusifolia*,

D.C.), es el mate de costa, y el cayajabo es el mate colorado, (*Canavalia nitida* [Cav.], Piper).

En Baracoa dicen Mate cayajabo al *Canavalia cubensis*, Gris., especie hermana de las anteriores.

MATE CENIZO: V. GUACALOTE y MATE CALENTURA.

MATE COLORADO: "El mate colorado se produce también en vaina y de bejuco, con abundancia dentro de los bosques, mayormente en la parte occidental. Su sarmiento engrosa a un tercio de pulgada; flores en primavera; el mate o semilla es de figura oval, algo desigual, menos de una pulgada de largo, color rojo oscuro y una listica negra a un lado, que circula las tres quintas partes de su circunferencia". (Pichardo).

Es la *Canavalia nitida* (Cav.), Piper, de la familia de las Papilionáceas. V. CAYAJABO y MATE.

MATE DE COSTA: Planta postrada o trepadora, de la familia de las Papilionáceas, *Canavalia maritima* (Aubl.), Thon. (*C. obtusifolia*, D. C.); muy común en las costas y playas, también llamado mate blanco y mate de chivo.

Tiene el follaje estrigiloso, los foliolos coriáceos, suborbiculares a ovales u obovales, de 4 a 10 cm. de longitud, obtusos en el ápice, redondeados o anchamente cuneiformes en la base; racimos sobrepasando a las hojas que los sustienden; pedúnculos la mitad más largos que los racimos, pedicelos en forma de espolones, cáliz constreñido en la base, corola rosada, vainas anchamente lineales, de 10 a 12 cm. de longitud oblongas, pardas.

MATE DE CHIVO: V. MATE DE COSTA.

MATE NEGRO: En Santa Cruz del Sur, Camagüey, emplean ese nombre para designar al *Sapindus saponaria* L. V. JABONCILLO.

MATE PRIETO: En la costa sur de Isla de Pinos llaman así al *Elaeodendron attenuatum* A. Rich., arbusto de costas, perteneciente a la familia de las Celastráceas. Sus frutos son redondos, parecidos a las semillas del mate cenizo o guacalote.

En la Sierra de Cubitas dicen mate prieto al *Piper brittonorum* Trel. arbusto de la familia de las Piperáceas.

Y en la región de Maisí, término municipal de Baracoa, el mate prieto según el Hno. León, es *Guilandina* sp., uno de los GUACALOTES. V., y también PALO BLANCO, PIÑIPIÑI, PLATANILLO DE CUBA, ROÑOSO y SANGRE DE DONCELLA.

En los puestos de yerbas de La Habana venden con este nombre las semillas del *Jaboncillo*, cuyo empleo parece ser con fines cabalísticos o de brujería.

MATECILLO: "Arbusto silvestre; este parece una variedad del anterior (mate árbol); su madera tiene el albura amarillo sucio vetado y el corazón castaño oscuro; es dura, compacta, pesada y grano fino. Se le puede dar la misma aplicación que al anterior". (Fernández).

No conocemos esta planta.

MATEMACO: Hierba pequeña común en las orillas húmedas de las aceras en los pueblos del interior, *Drymaria cordata* L.), Willd., de la familia de las Alsináceas. Se emplea como remedio casero, como rubefaciente.

MATIALINO: "Arbol silvestre, madera apreciada por su consistencia y grano fino, color de caoba claro amarilloso. Se emplea en obras finas". (Fernández).

No hemos oído este nombre vulgar en parte alguna.

MÁTICO: Nombre suramericano del *Piper angustifolium*, R., & Pav., Piperácea que también existe en Cuba. V. PLATANILLO DE CUBA.

MATRIMONIO CHINO: En Pinar del Río (ciudad) aplican este nombre vulgar a un arbustito ornamental cultivado de la familia de las Acantáceas, al *Thumbergia erecta*, T. Anders. V. MAINERETA, MEYENIA, OÍDO DE SORDO, TUMBERGIA y VELLÓSILLA.

MATRONAL (Maza): V. JULIANA.

MAYA: "Planta perenne, comunísima, principalmente en Tierradentro, donde conserva este nombre primitivo y en Baracoa piñuela. Por el estilo del maguey o de la Zábida, desde el suelo desprende en macolla sus pencas u hojas correosas, largas como espadas de una a dos varas y anchas de tres pulgadas más o menos, desde su base angostando insensiblemente hasta terminar en punta, con espigas cortas en sus dos bordes a manera de sierra de dientes muy separados; cada mata echa del centro un racimo erecto cónico, de frutos apiñados, tamaño del huevo de paloma, que tiene la cáscara áspera y amarilla y dentro la médula blanca agradable sumamente ácida, que sirve para las lombrises". (Pichardo).

Esta planta es el *Bromelia pinguin*, Lin., de la familia de las Bromeliáceas, llamada en las provincias occidentales PIÑA DE RATÓN. V. y también PIÑA CIMARRONA, PIÑA DE CERCA y PIÑUELA.

MAYAPI: "Arbol silvestre de madera muy buena, corazón durísimo, córneo. Quemado cuando verde da resina con la cual se hace excelente jabón". (Fernández).

No conocemos esta planta.

MAYITO: Arbusto de la parte más pedregosa de las cumbres. en San Andrés, Holguín, *Piscidia cubensis* Urb., de las Papilionáceas. También se le encuentra en las sabanas de serpentina de Camagüey. Otros le dicen CIRUELILLO. V.

MAZAMORRA (Maza): V. MASAMORRA.

MAZORQUILLA: "Arbusto de flor colorada y semillas azules cuando maduras que así denominan en Trinidad". (Dr. Gundlach).

"...Pero en la Vueltabajo llaman mazorquilla a una planta rastrera como malva, que sirve para calenturas". (Pichardo).

Nosotros conocemos una mazorquilla que es la misma que trae Sauvalle, *Blechum Brownei*, Juss. de la familia de las Acantáceas, hierba anual común en toda la Isla, con flores en espiga densa, cuadrangular, subtenidas por brácteas ovales, corola blanquecina, cápsula oblonga. Asegúrase que es un gran diurético.

En Alonso Rojas, Pinar del Río, emplean ese nombre para un arbusto de sabanas de las Melastomatáceas, *Chaetolepis Cubensis* (A. Rich.) Triana.

MAZORQUILLA DE COSTA (H. Victorin): Lllaman así al *Hypericum fasciculatum* Lam., hierba de la familia de las Hipericáceas, con flores amarillas. Es muy estimada como remedio casero. Según Sauvalle es el *Hypericum arenarioides* A. Rich., de la misma familia.

MEAO DE CABALLO: Así llaman en Motembo, provincia de Las Villas, al *Sapindus marginatus*, Willd., árbol silvestre de la familia de las Sapindáceas. V. JABONCILLO.

MECHOACÁN O MICHOCACÁN: "Especie de bejuco o campanilla silvestre cuyo ñame o bulbo pulverizado sirve de purgante como el de Nueva España. Abunda en Cienfuegos, etc." (Pichardo).

No tenemos noticias de la existencia de esta especie mejicana en Cuba; pero no dudamos de que existe alguna especie cubana con ese nombre.

MEDIO PLATA: Nombre local, empleado en los cayos situados entre La Coloma e Isla de Pinos, para designar al *Erythroxylum rotundifolium*, Lunan, Eritroxilácea silvestre que tiene las hojas pequeñas, redondeadas como monedas. V. ARABILLO y YARÚA DE COSTA.

MEJICANA: En Pinar del Río nombran así al *Solanum wendlandii*, Hook f. de la familia de las Solanáceas, planta originaria de Costa Rica, que es una vigorosa y larga enredadera con ramas espinosas; las hojas inferiores pennado-

partidas, y las flores en racimos color azul-lila, como de 5 cm. de ancho, muy vistosas. V. CAMPANULA y JAZMÍN DE COSTA RICA.

MEJORANA: *Majorana hortensis* Moench. (*Origanum majorana* Lin.). Planta de la familia de las Labiadas cultivada en nuestros jardines como aromática y medicinal. Es una hierba perenne con ramas tomentosas y hojas ovales, dentadas, con pecíolo delgado. Flores blanquecinas, axilares, como de 10 cm. de longitud y la corola bilabiada.

En Puerto Padre han bautizado con ese nombre al *Croton bispinosus* C. Wr., arbustito de la familia de las Euforbiáceas que tiene las hojas parecidas a las de la mejorana. Crece en terrenos buenos dentro de las sabanas.

MELALEUCA: V. CAYEPUT.

MELAMBO (Pichardo). V. CURBANA, MALAMBO.

MELISA: Planta europea introducida en Cuba por nosotros.

Es la *Melissa officinalis* L. de la familia de las Labiadas, a la que en España llaman torongil, pero que no es el torongil de Cuba. Tiene las hojas de un fuerte y agradable olor a limón. Las hojas son antiespasmódicas y estomáquinas.

MELOCOTÓN DE MÉJICO: V. MABOLO.

MELOCOTONERO: *Prunus persica* (L.), Stokes. El melocotón, como se dice en Cuba, es uno de los pocos frutales de zona templada que fructifica en Cuba, aunque no en escala comercial y sólo puede considerársele como una curiosidad.

La variedad *Red Ceylon* es la que mejores resultados da.

MELÓN BANGAÑO: "Melón bangaño se dice al de agua grande y redondo". (Pichardo). V. MELÓN DE AGUA.

MELÓN DE AGUA: *Citrullus vulgaris* Schrad. Planta anual, postrada, de la familia de las Cucurbitáceas y originaria del Africa tropical. Aunque se cultivan diversas variedades en Cuba, ninguna de ellas alcanza el tamaño y la calidad de las americanas, de los cuales se hace gran consumo en Cuba, para refrescos, helados y para comerlos al natural. El melón de agua tiene las hojas de contorno oval, pubescentes, de 7 a 20 cm. longitud, profundamente pennado-lobadas o pinnatifidas; el lóbulo terminal, agudo, los laterales redondeados; pedúnculos de las flores estaminadas más largos que los pecíolos; corola de 2 a 3 cm. de ancho; flor estaminada con filamentos lampiños, estaminodios de la flor pistilada de 1 a 2 cm. de largo, velludas en la base, fruto variable, globoso a elíptico, liso, acuoso, dulce, muy grande en algunas variedades cultivadas. V. SANDÍA.

MELÓN DE CASTILLA: *Cucumis melo*, Lin. Este melón es originario del Viejo Mundo y de él cultivan algunas variedades como el moscatel y el Valencia, pero es mucho menos común y popular que el melón de agua. Es una enredadera anual, hirsuta, con hojas, anchas, lobadas, la corola como de 2 cm. de largo, el fruto grande, liso, variable en las numerosas razas, las semillas amarillentas. La corteza es verde amarillosa o amarilla con surcos longitudinales.

V. MELÓN DE VALENCIA y MELÓN MOSCATEL.

MELÓN DE COSTA: Nombre vulgar empleado en Inías, Baracoa, según el Hno. León, para designar a una Cactácea silvestre, de forma redondeada, el *Cactus harlowii*, Britton & Rose.

MELÓN DE OLOR: "...El de olor, muy pequeño, corteza amarilla, tersísima, carne menos aguanosa, parecida más bien a la del melón llamado de Valencia y de olor muy grato". (Pichardo). V. MELONCITO DE OLOR.

MELÓN DE VALENCIA: *Cucumis melo*, Lin. var. V. MELÓN DE CASTILLA.

MELÓN MOSCATEL: V. MELÓN DE CASTILLA.

MELÓN PERA: "Planta semi-arbustiva que produce frutos en forma de huevo, usualmente sin semillas, aromáticas, de color amarillo, parece la de una pera madura en textura y se dice que tiene un sabor que parece una mezcla del de la pera con el del melón. Los frutos verdes se comen a veces cocidos como calabazas y con los maduros se hace ensalada muy buena.

Esta planta es el *Solanum muricatum*, Ait., de la familia de las Solanáceas, introducido de Canarias por la Estación Agronómica. (V. Informe por el Dr. Calvino, de 1918-1919 y 1919-1920, págs. 423-427).

MELONCILLO: En Oriente, por Holguín y Baracoa, dan ese nombre, según el Dr. Ekman al *Neobraccia Valenzuelana* (A. Rich.) Urb., arbusto silvestre de la familia de las Apocináceas.

Y en Jicotea, Las Villas, dicen *Meloncillo* al *Melothria guadalupensis* (Spreng Cogn., Cucurbitácea silvestre. V. PEPINO CIMARRÓN.

MELONCITO: Nombre empleado por los jardineros de La Habana para designar a la *Peperomia sandersi* C.D.C. var. *argyreia* Bailey. V. PANETELA FRANCESA.

MELONCITO DE OLOR: Variedad del *Cucumis melo*, Lin., o sea el melón de Castilla a la que algunos consideran como una especie propia (*Cucumis dudain*, L.). Esta variedad, pequeña, redonda, poco más grande que una toronja, es

muy popular en el Norte con el nombre de *Cantaloupe*, y durante los meses de invierno se importan en Cuba en bastante cantidad.

MEMBRILLO (Pichardo): V. MEMBRILLO SILVESTRE.

MEMBRILLO DE BENGALA: *Belou marmelos* (L.) W. E. Wight. Rutácea cultivada. V. BAEL FRUIT.

MEMBRILLO SILVESTRE: "Árbol silvestre, de costas y terrenos medianos; se eleva como 8 varas; florece de julio a agosto; su madera es dura, compacta, fibrosa y elástica y se emplea en cabos y mangos de útiles. Su corteza y fruto son muy astringentes". (Arboricultura Cubana).

Pichardo tratando de esta planta agrega: "la semilla en mayo y junio la come el cerdo"...

El Dr. Gonzalo M. Fortún, ex-Director de la Estación E. Agronómica, nos informó de que al sur de Taco-Taco, Pinar del Río, existía un árbol llamado membrillo, y con esta pista logramos encontrarlo al Sur de San Cristóbal e identificarlo como el *Reynosia revoluta* (Ch. Wright) Urb. (*Rhamnidium revolutum*, Wr.), árbol de la familia de las Ramnáceas, al que Sauvalle llama almendrillo de costa. Esta especie es hermana de otra que crece en las montañas de San Cristóbal, *Reynosia wrightii*, Urb., a la que llaman almendro. Creemos que el nombre membrillo es una corrupción de almendrillo. La madera del membrillo es sólida y pesada, de color azafranado con tonos violáceos. Sirve para postes y horcones. Florece en abril y es visitado por las abejas.

En la Coloma y otros lugares de la Costa sur de Pinar del Río, dicen almendrillo y membrillo al *Dipholis salicifolia*, A. D. C., de las Sapotáceas. V. ALMENDRO y CUYÁ.

MEMISO (Voz ind.): "Árbol silvestre, parecido a la guásima que produce la fruta de su nombre, color moraduzco claro y por dentro acuosa. En la Isla de Santo Domingo era muy común y preferida de los muchachos y en Baracoa la ha encontrado el Dr. Gundlach con la misma denominación. Sauvalle trae memiso, guásima cereza o capulina, (*Muntingia calabura* L.)" (Pichardo).

Efectivamente, en Baracoa llaman así a la Capulina o capulí. Este árbol es muy común en los terrenos calcáreos de los alrededores de La Habana y pertenece a la familia de las Eleocarpáceas. Alcanza una altura de 30 pies, con ramas velludas o glandulosas; hojas oblongas, acuminadas aterciopeladas en el haz y tomentosas en el envés; sépalos 5-(7) y pétalos 5-(7); estambres indefinidos, libres; pedicelos axilares, fasciculados y solitarios; flores blancas; baya

- globosa, roja. El fruto de esta planta es comestible; y su madera es dura y compacta, color amarillento. V. CAPULINA.
- MEMISO MACHO:** En Baracoa llaman así al *Trema micranthum* (L.) Blume, arbusto de costas, de la familia de las Ulmáceas, cuyas hojas se parecen a las de la CAPULINA o MEMISO. V. CAPULÍ CIMARRÓN.
- MENDIETA:** Nombre que han dado en La Habana, sobre todo en el Vedado, a una planta trepadora que es frecuente ver en el frente de los chalets, cubriendo los portales. Es *Solandra grandiflora* Sw., de la familia de las Solanáceas. Las hojas son elípticas u obovadas, de 6 a 12 cm. de largo, con el ápice abruptamente agudo. Las flores son de color crema o amarillas o blancas, volviéndose amarillas, de 10 a 20 cm. de largo con la parte cilíndrica del tubo como la mitad del largo del cáliz y el limbo hasta de 12 cm. de ancho; los estambres inclusos como de 15 cm. de largo; el fruto una baya ovoide, puntiaguda, de 4 a 5 cm. de largo.
- MENIMENÉ:** *Tournefortia volubilis* Lin. Nombre anotado por el Ino. Alain como aplicado a este arbusto trepador de las Borragináceas. V. NIGUA.
- MENTA:** En Jauco, Oriente, llaman así a la *Lippia alba* (L.), N. E. Brown, Verbenácea cultivada que tiene otros nombres vulgares. V. HINOJO DE ANÍS y QUITA DOLOR.
- MENTA AMERICANA:** En el mercado de Santiago de Cuba venden con este nombre a la especie anterior, como remedio para los dolores de vientre. V. MENTA.
- MENTA JAPONESA:** Hace varios años introdujimos esta especie, que se ha aclimatado muy bien en el país, multiplicándose muy fácilmente por sus estolones. Es la *Mentha arvensis* L. var. *piperascens* Maling Vand. Esta planta además de ser aromática y carminativa, es la que se utiliza casi exclusivamente en el Japón para obtener el aceite esencial del que después se extrae el mentol del comercio. Su olor no es tan agradable y fuerte como el del torongil de menta o menta piperita, pero es mucho más rica en mentol que esta última. Se distingue del torongil de menta no sólo en el porte, en las hojas y en el olor, sino en que ella tiene las flores en glomérulos axilares y la menta piperita las tiene en espigas terminales.
- MENTA PIPERITA:** (*Mentha piperita* L.) V. TORONGIL DE MENTA.

De esta especie, más comúnmente conocida en Cuba como *torongil de menta*, aparecen datos sobre su cultivo, la destilación del aceite, esencial y el rendimiento en materia verde por caballería, en el boletín No. 9 "Plantas Aromáticas Cultiva-

bles en Cuba -I" del Instituto Cubano de Investigaciones Tecnológicas (ICIT).

MENTA SILVESTRE: *Mentha sylvestris* L. Hace pocos años introdujimos de Inglaterra esta Labiada que no existía en Cuba y que se ha aclimatado muy bien. Tiene un olor más fuerte que la menta piperita, las hojas más estrechas y de color verde claro y muy tomentosas. Se reproduce fácilmente por sus estolones.

MENÚ: Nombre que dan en Maisí, Oriente, y también en algunos lugares de la provincia de Camagüey, al *Dipholis salicifolia* (L.) A. D.C., Sapotácea común en toda la Isla y muy conocida con los nombres de ALMENDRO y CUYÁ. V.

MEONA: En La Habana y en Santiago de Cuba algunos dan ese nombre al *Boldoa purpurascens* Cav. hierba silvestre de las Nictagináceas muy empleada como diurética. V. NITRO.

MERCADELA: Con este nombre designan en los jardines de La Habana al *Calendula officinalis*, Lin., planta cultivada como ornamental, de la familia de las Compuestas. Sus flores son parecidas a las del cagigal y la flor de muerto. V. CALÉNDULA.

MERCADERA: "Planta de jardinería de hojas largas de un palmo, deprimidas por su base gradualmente y del medio al ápice algo lingüiforme, color verde azulado claro; y la flor de su nombre amarilla, un poco parecida a la *Extraña*". (Pichardo). V. MERCADELA.

MERMELADA DE CABALLO: Leguminosa introducida como forrajera por la Estación Agronómica, *Desmodium leiocarpum*, G. Don (*Meibomia leiocarpa*), de la familia de las Papilionáceas. (V. Informe de la Estación Agronómica, por el Dr. Calvino, 1918-1919 y 1919-1920, págs. 354 a 358).

METE BRAVO: *Echinochloa colonum* (L.) Link Nombre empleado en las fincas arroceras, de El Jíbaro, Sancti-Spiritus, para designar a esta gramínea, que crece de preferencia en terrenos fértiles. V. ARMILÁN.

MEYENIA (Dr. G. Cañizares): Arbusto cultivado de la familia de las Acantáceas. *Thumbergia erecta*, T. Anders. V. MAINERETA, OÍDO DE SORDO y TUMBERGIA.

MEZQUITE: Nombre mejicano de un árbol cultivado en Cuba, pero que también se encuentra silvestre en Oriente, el *Prosopis juliflora* (Sl.) P. D. C., de la familia de las Mimosáceas. V. ALGARROBO DEL BRASIL, ALGARROBO EXÓTICO, CAMBRÓN.

MIAO DE CABALLO: En Camagüey llaman de ese modo al *Atelcia gummifera* (Bert.), D. Dietr., árbol silvestre de sabanas y terrenos estériles, de la familia de las Papilionáceas. El nombre vulgar se debe al olor de sus ramas algo semejante al de los orines del caballo. V. CARNE DE VACA, GUAYACANCILLO, MIERDA DE GALLINA, PICO DE GALLO y RALA DE GALLINA.

MICROFILA (Pichardo): V. ROSA.

MICHOACÁN: En Cienfuegos, Las Villas, dan ese nombre a una Convolvulácea silvestre, que no es el mismo *Michoacán de Méjico*.

MIERDA DE GALLINA: Este sucio nombre lo emplean en casi todas las provincias para designar a varias plantas que tienen un olor desagradable o fétido. En Jamaica, prov. de La Habana, lo asignan al *Bunchosia nitida* (Jacq.) L. C. Rich., arbusto de la familia de las Malpigiáceas, con hojas brillantes, enteras y flores amarillas. En otros lugares de la misma provincia como San Miguel de Casanova y Boca de Jaruco, dicen mierda de gallina y mierda de gato al *Atelcia gummifera* (Bert.) D. Dietr. (*A. apctala*, Gris.), árbol de la familia de las Papilionáceas, al que en Camagüey llaman rala de gallina queriendo significar lo mismo. En Cabanico, Oriente, aquel nombre lo aplican al *Mouriri* sp., árbol de las Melastomataceas. En El Cayuco, Remates de Guane lo asignan al *Torrubia obtusata* (Jacq.), Britton, árbol de las Nictagináceas, que en otros lugares llaman hueso, chicharrón y vacabuey. Por último, Sauvalle y Pichardo dan ese mismo nombre a un arbusto medicinal de las Borragináceas, el *Cordia globosa*, H. B. K. V. CAGADILLA y YERBA DE LA SANGRE.

Así llaman en la Península de Guanahacabibes, Pinar del Río, según Fors, a una especie de *Torrubia* de las Nictagináceas, árbol de madera de mala calidad.

MIERDA DE GATO: Sucio nombre empleado en Boca de Jaruco, Habana, para designar al *Atelia apctala* Gris., árbol de las Leguminosas cuya madera tiene un olor desagradable. V. M. DE GALLINA.

MIERDA DE MONO: En Nueva Gerona, Isla de Pinos, designan así al *Bulbostylis paradoxa* (Spreng.) Lindman (*Stenophyllus paradoxus*, Spreng.), de la familia de las Ciperáceas, hierba pequeña que crece en las sabanas arenosas, próximas al pueblo. Esta planta presenta una especie de rizoma o ñame muy voluminoso en relación con la planta.

MIERDA DE VACA: En Motembo, Provincia de Las Villas, según el Dr. G. M. Fortún, dan ese nombre a una planta que no conocemos.

MI FLOR: En el Soplillar, junto a la Bahía de Cochinos, Península de Zapata, llaman así al *Anguria pedata*, Jacq., planta trepadora silvestre, de la familia de las Cucurbitáceas, con pequeñas flores color anaranjado. V. PEPINO CIMARRÓN.

MIJE: "... Algunos *Mijé*, pocos *Miji*. Voz ind. Arbol silvestre abundante, delgado y recto el tronco, de diez y seis a diez y ocho pies; corteza color como la del guayabo; hoja y flor menudas y el fruto como el *aji guaguao*, que gusta al cerdo y a algunas personas, poniéndole azúcar como a las fresas. Brota al año (*Calyptanthus rigida*, Sw.) Hay *mije morado* y *blanco*". (Pichardo).

Hay varios mijes. El más conocido e importante, abunda sobre todo en las provincias de Camagüey y Oriente, en las faldas de las colinas y montañas y a orillas de los ríos. Es el *Eugenia floribunda* West., árbol de la familia de las Mirtáceas. Alcanza una altura de 10 m. y un diámetro de 1 a 3 dm. La corteza se parece mucho a la de guayabo y se separa en delgadas escamas. Las hojas son lanceoladas subcartáceas, de 4 a 7 cm. de longitud, aplanadas, con el ápice largamente acuminado y la base estrechada u obtusa; las flores sesiles en pequeños racimos axilares y laterales; fruto globoso, rojo o amarillo, aromático, de 8 a 10 mm. de diámetro. Con este fruto se hace una excelente jalea y el vino de mije. La madera es muy dura y compacta, color rojo pardo; muy usada en cujes de tabaco, varas y en las construcciones rurales.

En la parte más occidental de Pinar del Río, en los Remates de Guane y el Cabo de San Antonio, el mije es una especie de guairaje, *Eugenia rhombea* (Berg.) Kr. et Urb., también utilizado en cujes y varas. Algunos le dicen mije blanco.

Según el Dr. Ekman llaman *Mije* al *Calyptropsidium Sartorianum* (Berg.), Kr. et Urb., arbusto de las Mirtáceas, muy común en los Remates de Guane.

En Cienfuegos, el Mije es *Eugenia buxifolia* (Sw.) Willd., más comúnmente llamado GUAIRAJE. V.

Sauvalle Maza y otros autores llaman mije al *Calyptanthus rigida* Sw., de la familia de las Mirtáceas, y otras especies del género *Calyptanthus*, como *C. pallens* (Poit) Gris., *C. Chytraculia* Sw., *C. glabrescens* Kr. et Urb. y *C. decandra* Gris.

MIJE BLANCO: "Arbol silvestre, común en la parte oriental; es buena madera se utiliza en toda obra de carpintería". (Fernández).

En San Juan, Isla de Pinos, llaman mije blanco al *Calyptropsidium sartorianum* (Berg.) Kr. et Urb., árbol pequeño de la familia de las Mirtáceas, especie de guairaje, con los frutos pequeños, redondos, comestibles. Y en la Península de Guanahacabibes, Pinar del Río el mije blanco es el *Schoepfia chrysophylloides* (A. Rich.) Planch, arbolito de costas y colinas calcáreas, de la familia de las Olacáceas.

V. BONIATILLO, CERILLO, GUAIRAJE, GUAYABILLO y JAZMÍN.

MIJE COLORADO: Según el Hno. León, así llaman en la región oriental de Baracoa, al *Eugenia floribunda*, West., Mirtácea indígena. V. MIJE.

MIJE MORADO: "Arbol silvestre, delgado y recto, su madera color pardo morado oscuro, es fuerte, compacta y poco elástica, y se emplea en viguetas de casas rústicas, etc." (Fernández).

En Antilla y Mayarí, Oriente, es un árbol de la familia de las Mirtáceas, de tronco recto y hojas pequeñas, duras y algo rugosas, y fruto pequeño como una pimienta. Es el *Myrcia citrifolia* (Aubl.) Urb. (*M. coriacea*, P. D. C.) (*M. paniculata*, Kr. et Urb.) Su madera es sólida de color morado oscuro. V. HOJA MENUDA, PIMIENTA MALAGUETA.

MIJE PRIETO: *Eugenia axillaris* (Sw.) Willd. V. GUAIRAJE.

MIJI (Fernández): V. MIJE.

MIJO (Pichardo): Aunque éste es el verdadero nombre castellano del *Panicum miliaceum*, Lin., todo el mundo en Cuba dice MILLO. V.

MILENRAMA: *Achillea millefolium* Lin. Familia Compuestas. Esta especie fue introducida por la Estación Experimental Agronómica en enero de 1951 con semillas procedentes de Praga, Checoslovaquia. Es perenne y se ha naturalizado en el país. Una variedad de flores rosadas o rojas (*Achillea millefolium* L. var. *roseum*) llamada en los EE. UU. *Milfoil* y *Yarrow*, es muy ornamental, tanto por sus flores rosadas, como por su follaje muy fino parecido al de un helecho. Alcanza una altura de 1 a 3 pies con las hojas bipennadamente partidas y los segmentos lineales 3-5 partidos; las flores en corimbos aplanados. Florece de junio a octubre y es nativa de Europa, Asia y América; en Cuba lo hace de enero a marzo.

En medicina se usan las sumidades floridas o toda la planta en flor, y se utiliza como estimulante estomacal, para com-

batir la incontinenencia urinaria y los cálculos biliares; como sedativa y antiséptica contra la blenorragia y como vulneraria.

MIL FLORES o **MIL ROSAS**: "Bejuco silvestre de una pulgada de grueso, color moraduzco como los nervios de las hojas; éstas color verde oscuro, muy poblado de ellas; en las axilas aparecen las macollas de flores idénticas a las rosas, muy apiñadas, de olor parecido al nardo. Pero el vegetal que yo conozco con este nombre no es bejuco, sino planta cuyo tallo semileñoso, cilíndrico, de una pulgada, se eleva a cuatro o cinco pies; hojas aovadas, anchas, que terminan en punta, de medio palmo poco más o menos y en la cima de la mata la macolla de rositas blancas y rosadas o moradas y de poco olor. Transmite y propaga mucho". (Pichardo).

Tampoco conocemos nosotros el bejuco llamado mil flores. La otra especie que describe Pichardo es una Verbenácea muy común en los terrenos yermos, cerca de las poblaciones, el *Clerodendron fragrans*, Vent.

En Remedios, Las Villas, llaman así a la *Dombeya spec-tabilis* Bojer, arbusto de las Esterculiáceas, nativo de Madagascar y cultivado como planta ornamental. Alcanza hasta 6 m. de alto y sus hojas orbiculares, acorazonadas, pubescentes, con el borde aserrado, a veces ligeramente lobado de 10 a 15 cm. de ancho. Las numerosas flores blancas de 2 cm. de ancho están dispuestas en densos corimbos pedunculados. V. CÓGELO TODO, HORTENSIA, JUAN GRANDE y YERBA HEDIONDA.

MIL ROSAS (Pichardo): V. MIL FLORES.

MILLO: "Planta muy común y parecida al maíz, con la diferencia de que es más alto y no da mazorcas, sino las aristas o espigas que contienen un grano tan útil en el campo; y la ventaja sobre aquél de cosecharse cortado el tallo (buen forraje) por el pie, que vuelve a producir. Hay millo blanco y morado, aquél es el mejor para la gente y animales; la planta o mañoja sirve cuando verde para los caballos, vacas y carneros, y cuando seca para el abono. La cosecha es segura, pues si faltan las lluvias se cría pequeña pero abundante en grano. De éste se hace el dulce llamado alegría y del blanco una harina particular". (Pichardo).

El mijo europeo, *Panicum miliaceum*, Lin., se cultiva en Cuba escasamente. Lo que llaman millo en Cuba son en realidad sorgos, variedades del *Sorghum vulgare* Pers., Graminácea originaria del Viejo Mundo y que ofrece numerosas variedades e híbridos, de los cuales se cultivan en Cuba el

millo blanco y el millo negro. Estos millos se cultivan extensamente en la provincia de La Habana, en terrenos calcaeos secos y pedregosos, donde no se producirá bien el maíz. En los términos de La Salud, Bejucal, San Antonio de los Baños y Santiago de las Vegas, se siembra mucho millo para utilizar el grano en la alimentación de las gallinas y también se utiliza algo para hacer "rositas", friendo el grano. En las cercanías de La Habana también se siembra mucho millo para maloja o forraje. El Informe de 1917-1918, de la Estación Agronómica, trae en las páginas 61-81 un extenso trabajo sobre los millos.

MILLO AFRICANO: El *Eleusine coracana*, Gaertn., Graminácea introducida como forrajera por la Estación Agronómica. Es hermana de nuestra pata de gallina (*Eleusine indica*, Gaertn. f) V. Informe de la Estación Agronómica de 1918-1919 y 1919-1920.

MILLO BLANCO: *Sorghum vulgare* Pers. V. MILLO y SORGO.

MILLO CIMARRÓN (León): *Panicum grande* Hitch. & Chase, Graminácea acuática, colectada en Baracoa, Oriente y originaria de Trinidad y la zona de Centro América y de la parte tropical de Sur América. Tiene tallos gruesos y las espiguillas en panojas abiertas.

MILLO CHINO: En Santiago de las Vegas algunos dan este nombre al *Coix lachryma jobi*, Lin., Graminácea silvestre más conocida por SANTA JUANA. V.

MILLO DE ESCOBA: *Sorghuna vulgare* var. *technicus*. V. MILLO.

MILLO DE HUNGRÍA: *Setaria palmifolia* Stapf. Planta cultivada de la familia de las Gramináceas que crece en los cayos de la costa norte y en algunas playas, cuyas panículas, con espiguillas muy gruesas y apretadas se usaron para adorno de sombreros y para otros objetos. V. ARAÑA y LÁGRIMAS DE SAN PEDRO.

MILLO DE MAR: En Pinar del Río llaman así al *Uniola paniculata*, Lin., Graminácea que crece en los cayos de la costa norte y en algunas playas, cuyas panículas, con espiguillas muy gruesas y apretadas se usaron para adorno de sombreros y para otros objetos. V. ARAÑA y LÁGRIMAS DE SAN PEDRO.

MILLO MORADO: V. MILLO NEGRO.

MILLO NEGRO: *Sorghum vulgare* Pers. V. MILLO y SORGO.

MIMOS (Maza): V. BANDERILLA.

MIMOSA (Dr. G. Cañizares): El *Mimosa asperata* Lin., planta silvestre, espinosa, de la familia de las Mimosáceas. Es

muy común cerca del Río Almendares en Calabazar y cerca de Palatino, Habana. V. WEYLER.

En La Yaya, Puerto Padre, dan este nombre al *Alvaradoa amorphoides* Liebn., arbolito de las Simarrubáceas que no tiene que ver nada con las verdaderas *Mimosas*. V. TAMARINDILLO.

MIRÉNQUE (Morales): V. MACURIJE.

MIOSOTIS: Nombre local de Santiago de las Vegas aplicado al *Evolvulus bocasanus* Britton, yerbita cultivada de las Convolvuláceas.

MIRABEL: En Santiago de las Vegas y en otros muchos lugares de la provincia de La Habana llaman así al *Celosia, cristata*, Lin. Amarantácea cultivada como ornamental, cuya inflorescencia compacta, generalmente de color solferino, muy bello, simula una gran cresta de gallo. V. ACEDIANA, AMARANTO y MOCO DE PAVO.

MIRAGUANO: Hay varios miraguanos, palmas silvestres propias de costas, cuabales y sierras calcáreas. El Miraguano más común es *Coccothrinax miraguana* (H.B.K.) Becc. (*Thrinax acuminata* Gris & Wendl.) de cuabales y sabanas de serpentina, en todas las provincias excepto Pinar del Río; en Camagüey y Las Villas le dicen *yuraguano*; en la provincia de Matanzas *biraguano*. Otros miraguanos son: *Thrinax wendlandiana* Becc.; *Thrinax punctulata* Becc.; *Coccothrinax yuraguana* (A. Rich.) León y *Coccothrinax littoralis* León (*C. jucunda* Burret). El más importante de los miraguanos es el *Thrinax wendlandiana* Becc. (*T. parviflora* Sauv.) que es el que produce la lana para rellenar almohadas. V. GUANO, GUANO BLANCO, GUANO CAMPECHE, GUANO DE COSTA, MIRAGUANO DE LANA y YURAGUANA.

MIRAGUANO DE LANA: Palma indígena muy común en las costas bajas y arenosas de la provincia de Pinar del Río, donde forma bosquecillos llamados guanales. En la Península de Guanahacabibes y cerca del Cabo San Antonio es extraordinariamente abundante y allí la explotan para la extracción de la lana o miraguano, que es como llaman a la planta y al producto. La operación resulta muy destructiva, pues es necesario derribar la planta para raspar la base de las hojas, donde se encuentra la lana; y para obtener una libra se necesitan unas 25 palmas. Este miraguano usado para rellenar almohadas no es tan estimado como el miraguano de Puerto Rico y la lana de ceiba. En Cortés, Sábalo y otros lugares de la costa Sur de Pinar del Río lo llaman guano de campeche. Es el *Thrinax wendlandiana*, Becc.

(*Thrinax parviflora*, C. W.) y es una palma con hojas en forma de abanico, de color verde pálido, sin espinas. El tallo es delgado y débil, como de 3 a 4 m. de altura. En la base de las hojas hay una capa delgada de una especie de lana blanca y suave, característica de esta especie. La planta se usa como ornamental y la llaman guano blanco en La Habana; las hojas o pencas no son muy estimadas para techar y la madera tampoco es apreciada, pero se la utiliza para postes de cerca y para formar puentes sobre los arroyos y cañadas. V. GUANO BLANCO, GUANO DE CAMPECHE, GUANO DE COSTA y MIRAGUANO.

MIRAGUANO DE LOMA: Palma indígena que crece silvestre en la provincia de Pinar del Río, entre el Pan de Guajabón y Las Pozas, *Coccothrinax yuraguana* (A. Rich.) León (*Thrinax yuraguana* A. Rich., *Coccothrinax miraguano* Becc.). Es una palma de hasta 8 m. de altura y 8 cm. de grueso; las hojas con puntos pálidos debajo y 24 a 30 segmentos, los centrales de 29 cm., unidos en 4 a 7 cm. de su longitud, adelgazados bruscamente 2 veces hacia el ápice.

MIRAGUANO ESPINOSO: Maza da este nombre al *Acoelorrhapha wrightii* (Gris & W.) H. Wendl. (*Copernicia wrightii*, Gris.). Palma pequeña muy común en las sabanas estériles de toda la Isla y extraordinariamente abundante en las sabanas arenosas de la parte occidental de Pinar del Río. Pero no le dicen miraguano espinoso, sino GUANITO y GUANO PRIETO. V. y también GUANO ESPINOSO.

MIRAMAR: En Candelaria, San Juan y Martínez y otros pueblos de la provincia de Pinar del Río, llaman así al *Cereus lepidotus*, Salm-Dyck, Cactácea cultivada como ornamental. Dicen que los tallos columnares de esta planta continúan creciendo hasta que ven el mar, lo cual es incierto, desde luego. En Las Villas le dicen CIRIAL, V. y CACTO DE COLUMNA, CIRIO y PARARRAYO.

MIRAMELINDO (Coloma): V. MADAMA.

MIRASOL: Muchos llaman de ese modo al GIRASOL, V.

MIRAVOLANDO: En Camagüey llaman de ese modo a una especie de Jobo, tal vez una variedad tan sólo de éste, que crece a mayor altura y más rápidamente que él y produce menos frutos y más chicos. Aunque allí afirman que el nombre vulgar alude al rápido crecimiento de la planta, probablemente será una corrupción de Mirobalano, del nombre *Spondias myrobalanus*, Lin., sinónimo de *S. mombin*, Lin., nombre del jobo. V.

MIROBALANOS ÉMBLICOS: Arbol cultivado de la familia de las Euforbiáceas, el *Phyllanthus emblica*, Lin., introducida por la Estación Agronómica. Por su precioso y fino follaje resulta propio para guardarrayas y para dar sombra. Sus frutos, muy ácidos como grosellas, son redondos, pesados y del tamaño de un mamoncillo. Las hojas y los frutos contienen gran cantidad de tanino, por lo que se usan mucho como curtientes. Antiguamente se usaban los frutos en medicina, como laxantes. La madera es roja y dura, muy parecida a la del azulejo (*Phyllanthus nobilis*, J. Muell.) Se reproduce por medio de estacas y por semillas. (Véase el Boletín No. 22 y el Tercer Informe de la Estación Agronómica).

MIRTO: En Cuba se cultiva, aunque escasamente, el verdadero mirto (*Myrtus communis*, Lin.), de la familia de las Mirtáceas, pero no lo llaman Mirto, sino arrayán.

En Las Villas llaman mirto y mirto criollo a la murallera (*Murraya paniculata* (L.) Jack, que en Camagüey llaman boj de Persia y Jazmín de Persia.

Pichardo dice que en Villaclara y otros lugares nombran mirto a un arbusto de jardinería con las hojas ovaladas, algo más deprimidas por la base y ásperas; la flor de color y algún olor de azufre, que en otras partes lo llaman flor de azufre.

Nosotros no conocemos este mirto con flores color de azufre. V. ARRAYÁN, BOJ DE PERSIA, FLOR DE AZUFRE y MURALLERA.

MIRTO ARBOL: Fernández cita esta planta en su Arboricultura Cubana, con el No. 474, sin descripción ni dato alguno. Tal vez sea la MURALLERA. V.

MIRTO CRIOLLO: V. MIRTO y MURALLERA.

MIRTO DEL PAÍS (Maza): Arbusto silvestre de la familia de las Melastomatáceas, *Mouriri spathulata*, Gris., de hojas pequeñas, espatuladas.

MIRTO DE RÍO: Según Maza es el *Calytranthes sizygium*, Sw., árbol silvestre de las Mirtáceas. V. MONDACAPULLO y PATA DE YEGUA.

MIYO (Maza): V. MIJO y MILLO.

MIYO BLANCO: V. MILLO y SORGO.

MIYO DE ESCOBAS: V. MIJO y MILLO.

MIYO NEGRO: MILLO y SORGO.

MOCA (Maza): V. YABA.

MOCO DE GUANAJO: En el cabo de San Antonio dan este nombre al *Anthurium recussatum* Schott, Aráceas silvestre.

Y en Camagüey le dicen de ese modo a un arbustito de sabanas cuabalosas, con hojas rígidas, de margen doblado, el *Coccolobia cowelli* Britton, de la familia de las Polygonáceas. V. HOJA DE AURA, LENGUA DE VACA y PASA DE NEGRO.

En Cienfuegos, Las Villas, el *moco de guanajo* es el *Hyptis pectinata* Poit., hierba aromática de las Labiadas más conocida como *Sargaso*. V.

Y en Topes de Collantes, Trinidad, aquel nombre lo aplican a la *Phytolacca octandra* L. que se conoce más por BLEDO CARBONERO. V.

MOCO DE PAVO: Planta de jardín de la familia de las Amarantáceas, *Amarantus cruentus*, Lin. (*A. paniculatus*, Lin.), como de un metro o más de altura, inerme, con espigas paniculadas terminales, erectas, rojas, purpúreas. Se llama también acediana, amaranto y bledo morisco.

En algunos lugares de Camagüey llaman moco de pavo al *Citharexylum caudatum*, Lin., árbol silvestre de las Verbenáceas, con racimos de frutos colgantes, negros cuando maduros. V. COLLARETE, GUAIRO SANTO, GUAYO BLANCO, PALO GUITARRA y ROBLE AMARILLO.

MOLINILLO: En algunos lugares principalmente en la Vuelta arriba, llaman así al *Leonotis nepetaefolia* (L.), R. Br., planta silvestre de la familia de las Labiadas. V. BASTÓN DE SAN FRANCISCO.

MOLLEJA: En Santiago de las Vegas y otros pueblos de la provincia de La Habana designan con ese nombre al *Iresine herbstii*, Hook, planta cultivada de las Amarantáceas. En las hojas rugosas, de color rojizo, ven cierta semejanza con una molleja de gallina abierta.

En Río Feo, Pinar del Río, aplican este mismo nombre a una variedad de Aralia que tiene las hojas de la misma forma, pero verdes. V. ARALIA, CAREY y COQUETA.

MOLONDRÓN (Pichardo): V. QUIMBOMBÓ.

MOMBÍN (Grisebach): V. CITERO y JOBO.

MONDACAPULLO: "Así se llama un árbol en San Juan de los Remedios, que será el mismo mondacapullo de Cabo Cruz, cuya frutica come el cerdo, según el Dr. Gundlach". (Pichardo).

Fernández dice mondacapullo y agrega "que es arbusto silvestre conocido en Cuba bajo este nombre, su excelente madera es dura, compacta y grano fino, y se utiliza con ventaja en la carpintería".

El mondacapullo es muy común en el interior de Camagüey y es un árbol de madera muy sólida, el *Calypttranthes*

syzigium Sw., de la familia de las Mirtáceas. En Sábalo, Pinar del Río, le dicen pata de yegua. V. MIRTO.

Otra dos Mirtáceas son denominadas Mondacapullo: el *Calyptanthes pallens* (Sw.) Gris., en La Yaya, Puerto Padre, y la *Eugenia fadyeni* Kr. & Urban, en Sibanicú, Camagüey. Probablemente el nombre vulgar alude al hecho de que estas plantas como los Eucaliptos tienen el cáliz cerrado en la antesis, y es circunsesil, separándose la mitad superior que cae como una gorra o tapa de una urna.

MONDE CAPULLO (Fernández): V. MANDACAPULLO.

MONIATO (Maza): V. Boniato.

MONIGOTE: Bejuco que produce la flor de su nombre, con una cabecita blanca y lo demás un embudito colgante a modo de saya morada". (Pichardo). V. BOCA DE DRAGÓN.

MONTANO: *Montanoa hibiscifolia* C. Koch. Arbusto de 3 m. o más de altura, con hojas grandes, lobadas o pinnatífidas. Flores muy grandes en cabezuelas blancas y algo olorosas. Esta planta nativa de Guatemala fue introducida hace algunos años y está ya bastante propagada. En octubre y noviembre la planta prácticamente se cubre de flores y presenta un bello aspecto. Se multiplica fácilmente de estacas.

MONTE CRISTO: "Arbol silvestre de madera fuerte, resistente, grano fino, color amarillo parduzco". (Fernández).

No hemos oído este nombre.

MONSTERA: V. CERIMÁN DE MÉJICO.

MONTEZUMA (Coloma): V. MOTEZUMA.

MOÑA DE NEGRA: En los alrededores de la Laguna de Ariguanabo cerca de San Antonio de los Baños conocen por ese nombre al *Hyptis suaveolens* (L.) Poit., hierba silvestre de las Labiadas que en otros lugares llaman *Sandoval* y *Sargazo*. V. ORÉGANO CIMARRÓN.

MORA: "El Dr. Gundlach dice que la mora del país, abundante en Cojímar, tiene las frutillas blancas, a la cual se parece el fustete que vio en Guantánamo. El Gral. Carrillo habla de la mora, corazón amarillo, liber y albura blandos, parecido al brasilete; y de la mora negra, madera compacta, color castaño, liber y albura pajizos". (Pichardo).

La mora del país y el fustete son una misma cosa, el *Chlorophora tinctoria*, Gaud., de la familia de las Moráceas. En Camagüey y Oriente le llaman fustete y en la parte occidental mora. Es abundante en los terrenos calcáreos pedregosos cerca de La Habana.

También se cultivan el moral o morera negra, *Morus nigra*, Lin., de frutos comestibles, y la morera común, *Morus*

alba, Lin., cuyas hojas sirven para la alimentación del gusano de seda.

En San Juan. Isla de Pinos, dicen también mora a la yerba mora (*Solanum nigrum*, Lin.) V. FUSTETE, MORERA y YERBA MORA.

MORA BLANCA (Sauvalle): V. FUSTETE y MORA.

MORA DE LA INDIA: Es *Morinda citrifolia* L., de la familia de las Rubiáceas, planta nativa de la India, introducida como ornamental y que se ha escapado del cultivo, encontrándose en algunas playas arenosas. Es un arbusto, de hojas grandes, ampliamente ovoides o elípticas de 1 a 3 dm. de largo, con las venas muy pronunciadas y con grandes estípulas redondeadas. Los pedúnculos, opuestos a las hojas, son de 1 a 2 dm. de largo y las cabezuelas florales globosas u ovals, son como de 1.5 cm. de grueso; las flores son blancas y el fruto, un sincarpio blanco, oval o globoso, tiene mal olor a queso rancio y mide de 5 a 7 cm. de largo. Por el olor peculiar del fruto algunos llaman a esta planta *árbol del queso*.

La raíz contiene una materia tintórea amarilla y la planta es medicinal.

MORA DEL CABO: *Drypetes lateriflora* (Sw.) Krug. & Urb. Nombre raro para esta planta, empleado en la Península de Guanahacabibes, según Fors. V. CUERIDURO y MORA.

MORA DE LOMA (Sauvalle): V. FUSTETE y MORA.

MORA DEL PAÍS: *Chlorophora tinctoria*, Gaud. V. FUSTETE y MORA.

MORA DE PIEDRAS (Sauvalle): Hierba silvestre de la familia de las Moráceas, *Boehmeria cylindrica* (L.), Sw., propia de las orillas de los arroyos, ciénagas y lugares húmedos.

MORA ESPINOSA (Maza): V. FUSTETE y MORA.

MORA NEGRA: *Morus nigra*, Lin. Arbol de la familia de las Moráceas, nativo del Asia y cultivado escasamente en Cuba por su fruto. Alcanza hasta 15 m. de altura y tiene las hojas anchamente ovales, aserradas, de 15 cm. de longitud o menos, algunas veces lobadas, lampiñas cuando viejas; las flores monoicas están en espigas colgantes de 3 a 6 cm.; las flores masculinas con un periantio 4-partido y 4 cm.; las flores femeninas con un periantio similar, un ovario sesil y dos estigmas lineales. El fruto es una densa espiga carnosa, oblonga, purpúrea o casi negra, de 2 a 3 cm. de longitud, dulce y agradable.

MORAL AMARILLO (Fernández): V. FUSTETE y MORA.

- MORAL FRUTO NEGRO (Fernández): V. MORA NEGRA.
- MORATORIA: En Topes de Collantes, Condado y otros barrios de Trinidad, conocen por ese nombre al *Ageratum conyzoides* L., Compuesta de flores azules muy florecidas en el mes de Enero, a la que también llaman *Cógetelo todo* y *Lora*.
- MORERA: Se cultivan escasamente en la actualidad las siguientes especies y variedades de Morera: *Morus alba* Lin., *Morus multicaulis* Perrot., *Morus nigra* L. y algunas variedades de éstas como *Morus alba calabresa* y *Morus moretti*.
Durante algún tiempo se despertó cierto interés por el cultivo de las moreras y el fomento de la industria de la seda, estableciéndose algunos plantíos en Santa Clara, en Cienfuegos y en algunos otros lugares. En la Granja-Escuela de Santa Clara se estableció una estación sericícola que funcionó algunos años bajo la dirección de un experto italiano. Al fin el interés decayó hasta clausurarse la estación sericícola. La causa de este fracaso se atribuye a las condiciones poco favorables del clima para los gusanos de seda y a la decreciente demanda de la seda después de haberse desarrollado la industria del Nylon.
- MORERA DE CUBA (Dr. F. G. Cañizares): V. FUSTETE y MORA.
- MORERA DE ESPAÑA (Dr. F. G. Cañizares): V. MORA NEGRA.
- MORILLA: En Las Congojas, barrio Méndez Capote, término de Cárdenas, llaman así al *Chlorophora tinctoria* (L.) Gaud, que es la *Mora* o *Fustete* del resto de la Isla.
- MORIVIVI: Aplican este nombre en Oriente a la sensitiva, *Mimosa pudica*, L. V. DORMIDERA y VERGONZOSA.
- MORIVIVI BLANCO: La *Cassia chamaecrista* L., Cesalpinácea silvestre, llamada así en Oriente, porque sus hojas son algo sensibles al tacto y tienden a cerrarse como la *Sensitiva* o *Morivivi*.
- MORIVIVI HEMBRA: Planta pequeña, leguminosa, *Acuam virgatum* (L.) Medic., que se parece algo a la sensitiva. En Oriente la usan para baños, como medicinal.
- MORURO: "Arbol leguminoso, silvestre, de la familia de las Acacias; se eleva veinte y ocho pies y engruesa hasta doce; ramas peludas, hojas aladas, con las hojuelas pequeñas, oblongas, obtusas. Todas las partes del moruro son astringentes; la corteza sirve para curtir pieles; la madera dura para ruedas de molinos de café, mazas de carros, etc. El pie cúbico de madera pesa 41 ó 42 libras". (Pichardo).

Hay varios moruros, todos leguminosos, de las familias de las Mimosáceas y Cesalpináceas. Cuando dicen moruro solamente, se refiere al MORURO ROJO. V. y también ABEY BLANCO, MORURO ABEY, MORURO BLANCO, MORURO DE COSTA, MORURO DE SABANA, MORURO PRIETO, SABICÚ MORURO y ZAPATERO.

MORURO ABEY: Arbol común en los terrenos arenosos de la provincia de Pinar del Río, el *Peltophorum adnatum* Gris., de la familia de las Cesalpináceas. Alcanza gran altura, más de 30 m. y tiene las ramas, los pecíolos, el raquis, inflorescencia, cáliz y el envés de las hojas densamente cubiertos de tomento pardo y velludo. Hojas pecioladas de 1 a 3 dm. de largo; pennas de 6 a 12 pares, opuestos, casi sesiles, estrechamente lanceoladas de 5 a 10 cm. de longitud, foliolos de 12 a 13 pares, opuestos, coriáceos, oblongo-lineales, de 5 a 10 mm. de largo, con el margen enrollado, lampiños y brillantes en la cara superior, obtusos en el ápice, truncados en la base sesil; flores en panículas terminales, multifloras, a menudo de 3 dm. de largo; pedicelos delgados, de 18 a 20 mm. de largo; cáliz subgloboso en el botón, de 5 a 6 mm. de longitud, sus segmentos obovales, imbricados, casi iguales; pétalos obovales de 7 a 10 mm. de largo, 12 a 15 mm. de corazón rojo, empleada en postes y en las construcciones rurales. Por sus flores amarillas y su bello follaje resulta este árbol muy ornamental, y sin embargo no se le ha empleado con ese fin.

En algunos lugares de la zona de Baracoa y en Baitiquirí, Oriente, el Moruro abey es *Pithecellobium oppositifolium* Urban arbusto de las Mimosáceas, que sólo había sido colectado en la región del Turquino.

MORURO BLANCO: En algunos lugares dan este nombre al *Pithecellobium berterianum* (Balbis) Benth., árbol de la familia de las Mimosáceas, propio de costas y terrenos calcáreos pedregosos. V. ABEY BLANCO y HOJA MENUDA.

MORURO DE COSTA: "Las ramas son grises, pulverulentas, hojas aladas, hojuelas oblongas, obtusas, lustrosas por arriba, pálidas por debajo; flores sedosas en octubre, también leguminoso". (Pichardo).

Grisebach y Sauvalle llaman moruro de costa al *Calliandra portoricensis* (Jacq.) Benth., arbusto de la familia de las Mimosáceas, propio de colinas, matorrales y bosques. Pero Fernández y otros autores aplican al moruro de costa el nombre técnico de *Acacia littoralis* A. Rich., que es un sinónimo de *Pithecellobium berterianum* (Balbis) Benth.,

que es el abey blanco, también llamado HOJA MENUDA y MORURO BLANCO. V.

En la Península de Guanahacabibes, según Fors, emplea ese nombre vulgar para el *Peltophorum adnatum* Griseb., árbol de las Cesalpináceas. V. MORURO ABEY.

MORURO DE SABANA: En Céspedes, Camagüey, llaman así al *Caesalpinia oblongifolia*, Urb., arbusto de flores amarillas que crece en las sabanas arenosas. Fernández llama moruro de sabana al *Peltophorum adnatum*, Gris., que es el moruro abey; pero la descripción que da de él no corresponde con los caracteres de esta especie, sino con las del moruro rojo que puede encontrarse en las sabanas, pero siempre en lugares húmedos, a lo largo de los ríos y arroyos.

MORURO PRIETO: En la provincia de Pinar del Río, por Consolación del Norte, y otros lugares, llaman moruro prieto al *Pithecellobium arboreum* (L.) Urb., que es el mismo moruro rojo o sabicú moruno de Camagüey. Esta especie tiene las semillas negras y tal vez a eso y a tener el follaje verde oscuro debe el nombre vulgar. V. MORURO ROJO.

MORURO ROJO: Este es un árbol muy común en toda la Isla y se le encuentra siempre a orillas de los ríos y arroyos. Es el *Pithecellobium arboreum* (L.), Urb., de la familia de las Mimosáceas, que alcanza hasta 20 m. de altura y tiene las ramillas, pecíolos y raquis de las hojas pubescentes. La corteza es gris y lisa exteriormente y de un color rojo intenso interiormente. Las hojas son bipennadas, de 1.5 a 3 dm. de largo; las pennas de 16 pares, con una glándula circular pequeña en el raquis entre cada par; folíolos 20 a 40 pares, oblicuamente oblongos u oblongo-lanceolados, lampiños o casi lampiños, de 8 a 12 mm. de largo, obtusos o aguditos; pedúnculos ramosos o solitarios, pubescentes, delgados; de 5 a 10 dm. de largo, axilares o en los entrenudos viejos; cabezuelas globosas, multifloras; flores sesiles; cáliz como de 2 mm. de largo, lampiño, sus dientes cortos y anchos, corola de 6 a 8 mm. de largo; estambres de 12 a 16 mm. de largo, blanquecinos; legumbre encorvada o retorcida, algo carnosa, constreñida entre las semillas, color carmesí interiormente, puberulenta cuando joven, lampiña cuando vieja, semillas negras sin arilo carnoso.

En Camagüey lo llaman sabicú moruno y en Oriente sabicú o dormido, en la región de Baracoa, y en otros lugares zapatero. Es una de las maderas más sólidas y útiles de Cuba,

- de color rojo de vino en el corazón, utilizada para mazas de carretas, ruedas de molinos y traviesas de ferrocarril.
- MORURO SABICÚ:** Así llaman en algunos lugares de Camagüey al *Jacaranda coerulea* Griseb., árbol de las Bignoniáceas, cuyo follaje se parece algo al del verdadero moruro.
- En los pinares de la Mina San Miguel, en la Sierra Maestra, el Moruro sabicú es el *Pithecellobium arboreum* (L.) Urb., que es el *Moruro rojo*. V. ABEY y MORURO.
- MOSAICO:** *Begonia Wrightiana* A. DC. Nombre anotado en Palenquito, Oriente, por el Hno. Alaín, para esta begonia nativa de Cuba.
- MOSQUITO:** Según Pichardo y Maza es el *Leochilus salvus*, Gris., Orquidácea silvestre.
- MOSTACILLA:** En la provincia de Camagüey conocen por este nombre al *Capparis flexuosa*, Lin., arbusto silvestre de la familia de las Caparidáceas. V. BEJUCO INGLÉS, CARBONERO, CIGUARAYO, PALO DIABLO y P. . . DE PERRO.
- Según el Hno. León también dan el mismo nombre al *Capparis ferruginea*, Lin. (*C. grisebachii*, Eichl.), arbusto hermano del anterior, al cual llaman igualmente CARBONERO y P. . . DE PERRO. V.
- MOSTACILLA CHICA:** En La Yaya, Puerto Padre, dicen así al *Capparis grisebachii* Eichl., arbusto de las Caparidáceas, al que llaman también *Carbonero* y *Olivio*.
- MOSTAZA:** "Morales describe esta planta anual, cáustica, con el término *Sinapis juncifolia* Lin. Sauvalle dice: "Mostaza: *Brassica lanceolata*. Crucíferas". (Pichardo).
- La mostaza, *Brassica nigra* (L.) Koch, planta europea y asiática; la hemos introducido en Cuba hace pocos años y se ha adaptado muy bien. Es la especie cuyas semillas pulverizadas se usan en sinapismos. También se le emplea como condimento.
- Pero además existen dos especies silvestres, *Brassica lanceolata* Sw., y *B. juncea* Coss., que también llaman *Mostaza de la tierra*.
- En Puerto Padre llaman mostaza al *Capparis cynophallophora* L., de las Caparidáceas, nombre que también anotó Maza en su "Diccionario Botánico". En Oriente usan esta planta como remedio para las enfermedades venéreas.
- MOSTAZA BLANCA:** Es *Brassica hirta* Moench. Hemos cultivado con éxito esta planta que se da perfectamente en Cuba, volviéndose subespontánea después del cultivo. Sus semillas, de color crema, además de ser medicinales, se usan molidas para preparar la mostaza comestible.

MOSTAZA CHINA (Dr. Calvino): V. **MOSTAZA DE LA TIERRA.**

MOSTAZA ESPINACA: Esta planta que figura en los catálogos de semillas americanos, fue introducida por nosotros hace dos años, habiéndose adaptado muy bien. De acuerdo con Bailey, es una variedad nueva, *Brassica perviridis* Bailey (*B. Rapa* L. var *perviridis* Bailey). Es una Crucífera parecida a la Mostaza, pero con las hojas muy grandes, no lobadas y desprovistas de pelos urentes. Estas hojas lampiñas y las basales de contornos entero y color verde brillante, lustroso en ambas superficies. Difiere de la *Brassica rapa típica* en que aquella no produce un tubérculo comestible. Rinde una gran cantidad de follaje y los renuevos y hojas tiernas se comen como las espinacas y tiene buen sabor, un poquito picante. Se pueden dar numerosos cortes a la planta durante su desarrollo, de tres o cuatro meses. Su crecimiento es muy rápido y produce follaje utilizable a los 21 ó 25 días después de sembrada. Ensayos hechos en la Estación Experimental de Alabama mostraron que se compara favorablemente con la espinaca en cuanto a sabor y cualidades alimenticias.

MOSTAZA NEGRA: *Brassica nigra* L. Crucífera cultivada en Europa por sus semillas utilizadas en cataplasmas. Hemos propagado esta especie con semillas procedentes de Inglaterra y parece adaptarse a nuestro clima tan bien como la mostaza blanca.

MOSTAZILLA: "La matica de tabaco recién nacida en el semillero antes de ser postura para trasplantar". (Pichardo).
V. **TABACO.**

MOTEZUMA (Coloma): V. **OREJA DE OSO.**

MOTILLA: En el término de Cárdenas, Matanzas, llaman de ese modo al *Baccharis halimifolia* L., de las Compuestas, arbusto de ciénaga y lugares cerca de las costas, que tiene muchos nombres vulgares. V. **CLAVELLINA Y TRES MARÍAS.**

El mismo nombre de Motilla dan en Guantánamo, Oriente, al *Chione cubensis* A. Rich., árbol de las Rubiáceas. V. **VIGUETA NARANJA.**

MOYA: "Planta de jardinería muy conocida, rastrera, que en cada vástago echa las hojas lobuladas o hendidas y dentadas; la flor de su nombre es un disco algo convexo, de color rosado, blanco, amarillo, etc., según su variedad. Aunque la moya Santamaría tiene centro amarillo y lo demás blanco, como la Santa María o Matricaria. Llámamla en Cuba margarita y en Villaclara ranúnculo". (Pichardo).

La moya o moyita es una Compuesta cultivada, *Chrysanthemum coronarium*, Lin., muy común en los jardines durante el invierno. V. CRISANTEMO, MANTEQUILLERA y MARGARITA.

MOYA DE SANTA MARÍA (Pichardo): V. MOYA.

MOYITA: En Santiago de Cuba dicen moyita al Cajigal, *Zinnia elegans*, pero en la provincia de La Habana la moyita es el *Chrysanthemum coronarium*, Lin. V. MOYA.

MOYITA AMERICANA: *Aerva scandens* Wall. Nombre empleado por los jardineros de la Habana, para esta Amaran-tácea de la América meridional, utilizada para formar canteros y sembrar en bordes de jardines.

MUERMERA (Maza): V. YERBA DE PORDIOSEROS.

MUERMO: Planta chilena, *Eucriphia cordifolia*, Cav., introducida por la Estación Agronómica. V. ULMO.

MULATO: En Camagüey y Oriente llaman mulato al *Exothea paniculata* (Juss.) Radlk., árbol silvestre de las Sapindáceas, que en las provincias occidentales llaman yaicuaje.

Grisebach da aquel nombre al *Hirtella americana* Lin. (*H. nitida* H. B. K.), de la familia de las Rosáceas, más conocida por *siguapa*.

Y según el Dr. Ekman, en algunos lugares de Oriente dicen *mulato* al *Beilschmiedia pendula* (Sw.) Benth & Hook f., árbol silvestre de las Lauráceas.

En Punta Gorda, Moa, Oriente, llaman *mulato*, tal vez por error, al *Matayba oppositifolia* (A. Rich.) Britton, árbol de las Sapindáceas parecido al Yaicuaje. V. ACEITUNILLO, AGUACATILLO, ANONCILLO CIMARRÓN, CARNE DE DONCELLA, CURAVARA, GUAMACÁ, ICACO DE AURA, SIGUAPA, TETA DE YEGUA y YAICUAJE.

MUNDILLO (Maza): V. BOLA DE NIEVE.

MURALLA: V. MURALLERA.

MURALLA CIMARRONA: En Jamaica, provincia de La Habana, aplican este nombre vulgar al *Schoepfia chrysophyloides* (A. Rich.) Planch., árbol silvestre de la familia de las Olacáceas, propio de terrenos calcáreos pedregosos, cercanos a las costas. V. BONIATILLO, CERILLO, JAZMÍN y MIJE BLANCO.

MURALLERA: "Planta cultivada de la familia de las Rutáceas, el *Murraya paniculata* (L.), Jacq. Es un precioso arbusto o árbol ornamental, inerme de hojas imparipennadas, foliolos alternos, peciolados, ovales, oblicuos o cuneiformes en la base, pedúnculos multifloros, corimbosos, flores blancas, fragantes; bayas rojas, subredondas, comúnmente monospermas.

Esta planta se usa mucho para formar guardarrayas en los jardines prestándose a la poda admirablemente. Cuando vieja se hace un árbol de cinco metros o más y su madera blanca es dura y pesada. En Camagüey la llaman Boj de Persia y Jazmín de Persia; en Las Villas, Mirto y Mirto criollo y en La Habana, Muralla o murallera.

MURAYA (Maza): V. MURALLERA.

MURICHI: "Arbol silvestre así denominado en el territorio oriental, de buena madera". (Pichardo).

No sabemos de qué especie se trata.

MURRAYA (Pichardo): V. MURALLERA.

MURUMBÚ: *Panicum maximum* Jacq. var. Variedad de yerba de Guinea, propia para terrenos profundos, fértiles y húmedos, según el Ing. Alonso Olivé. V. GUINEA GIGANTE.

MURTA (Coloma): V. ARRAYÁN, MIRTO.

MURTIÑAS (Maza): V. ARRAYÁN.

MURUCUYA (Maza): V. PASIONARIA VEJIGOSA.

MUSENDA: *Musaenda frondosa*, Lin. Arbusto cultivado como ornamental de la familia de las Rubiáceas. Tiene las brácteas amarillentas, vistosas, que le dan bastante parecido con el dagame.

MUSGO (Dr. F. G. Cañizares): Planta criptógama propia de lugares húmedos, *Funaria hygrometrica* (Lin.), Smith, de la familia de las Funariáceas. En Cuba llaman musgo a todas las especies de Briofitas.

MUSGO AMERICANO: En Pinar del Río (ciudad) designan así a una Selaginelácea cultivada como ornamental, *Selaginella emmeliana*, Palm. Es una planta propia para sembrar en lugares húmedos y sombreados. Se extiende mucho por medio de sus estolones, formando alfombras muy vistosas, por sus frondes elegantes de color verde bronceado.

MUSGUITO: Nombre empleado en Las Villas según el doctor Alberto Alonso, profesor de la Universidad Central, a la *Oldenlandia callitricoides* yerbilla rastrera de la familia de las Rubiáceas, propia de lugares húmedos.

MÚSICO (H. Victorin): Nombre que dan en algunos lugares al *Albizia lebeck* (L.) Benth., árbol de las Mimosáceas, empleado para dar sombra en las carreteras. El nombre probablemente alude al ruido que forman sus numerosas vainas o legumbres secas cuando son movidas por el viento V.

ALGARROBO DE OLOR y FAURESTINA.